



Halbiet
tax-xita

21°C

16°C



>> f'paġna 4

Il-KE: Malta bl-akbar tkabbar ekonomiku fl-UE fl-2022

L-investiment barrani fis-settur tan-nicċa ekonomika digitali jibqa' jiddomina.



>> f'paġna 47

Mangia jisħaq li għandna ninsew id-disfatta kontra l-Kroazja

Illum Malta tilgħab kontra l-Islovakkja fl-ahħar logħba mit-Tazza tad-Dinja 2022.



Negożjati diffiċċi fi Glasgow bi ftehim finali sodisfacenti u pragmatiku

>> f'paġna 11

Il-Ministru Aaron Farrugia:
Nemmen li għandha baži biex naħdmu u nimxu lejn COP ieħor is-sena d-dieħla li se jsir fl-Égħiġu.

it-TORČA

>> p 15 - "Irridu nkunu ambizzju filwaqt li nkomplu nwettqu l-bidla" p 30 - Aktar ġustizzja għall-haddiem fuq il-post tax-xogħol

"Ilbieraħ dħakna... illum se nibku"

Soru tal-Klawsura thalli l-kunvent wara 24 sena minħabba kundizzjoni ta' saħħa

>> f'paġni 8 u 9

Malta fost l-aktar li naqsu l-emissjonijiet tas-CO₂

Il-ġurnal influenti The Economist din il-ġimġha għamel analizi fuq kif žviluppaw l-emissjonijiet tal-karbonju fl-ahħar snin. Dan wara li rapport riċenti maħruġ mill-agenzija ta' riċerka Global Carbon Project, innota kif fl-ahħar għaxar snin fl-ahħar jidher li l-emissjonijiet tal-karbonju bdew jilhqu ċertu stabilità. Dan minħabba li f'pajjiżi żviluppati bħal l-Amerika u dawk tal-Unjoni Ewropea rnexxielhom ibaxxu l-emissjonijiet biżżejjed biex jagħmlu tajjeb għaż-żieda li għamlu pajjiżi li għadhom jiżviluppaw.

L-Economist innota kif 76 pajjiż irnexxielhom inaqqsu l-emissjonijiet tal-karbonju ras għal ras b'aktar minn 5% fl-ahħar deċenju. Imma f'hafna kaži dan kien minħabba li kien hemm tnaqqis fir-ritmu ekonomiku f'dawn il-pajjiżi. Kien biss f'24 pajjiż fejn zdiedet l-attività ekonomika ras għal ras u fl-istess ħin naqsu l-emissjonijiet tal-karbonju ras għal ras.

>> f'paġna 5

IT-TFAL “BLA POST LI JSEJHU DAR”

... “ansjetà għolja” u “telf ta’ abbiltà”

Li nkun mhedda jew imsa-w waṭṭa issa drajtha. Jiġi, ikun xorob u jinfexx fina. Jaqbad kwistjoni ma’ kull haġa ta’ xejn. Jibda jkisser u jsabbat. Li jikwetani mhux għax jinfexx fija imma għax anke t-tfal jeħlu ma rasu. Ninkwieta nara-

hom imwerwrin. Gieli inqafu f’kamarhom, xi haġa li issa ma jistgħux jagħmlu għax sgħass l-bibien. Ulie-di qed, ibatu wisq. Narahom jaħsbu. Hosbiena. Qishom aptit ta’ xejn.

>> f'paġna 38



VICTOR VELLA
vvella@unionprint.com.mt

ANDY ELLUL

**L-AVUKAT ANDY ELLUL
KANDIDAT FUQL-IUT-3 DISTRETT**

www.andyellul.com | 9999 2024 | andy@andyellul.com

facebook.com/ellulandy



PROGETT TA' RIČERKA GHAL AKTAR SIKUREZZA FL-IVJAĞGAR BL-AJRU



L-ivjaġgar bl-ajru jibqa' wieħed mill-aktar sistemi ta' vjaġġar sikuri, imma meta jiġri incident, hafna drabi r-riżultat ikun wieħed katastrofiku, partikolarmen minħabba daqs tal-ajruplan u l-gholi li jivjaġġa fi. Meta tneħħi problemi mekkaniċi u eventwalitajiet imprevedibbli bħat-temp, għasafar jew sab-oṭagħi, wieħed mill-kawżi l-aktar komuni ta' incidenti tal-ajru huwa l-iżball uman.

Hemm studji li juru li mat-tmenin fil-mija tal-incidenti tal-ajru huma relatati ma' żball uman, bl-aktar komuni jkun nuqqas ta' kontroll ta' persuni li jaħdmu f'dan il-kamp.

Wieħed irid iżomm f'moħħu li l-bdoti jieħdu ġhadd ta' deciżjonijiet importanti u jwettqu ġhadd kbir ta' azzjonijiet kumplessi waqt li joperaw l-inġenji tal-ajru. Il-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, jimmonitorjaw u jirregolaw l-aspetti kollha tal-ajruplani fl-arja u fir-runway. Xogħolhom hu li jidderiegħu t-traffiku tal-ajru u jżommu l-ajruplani f'distanza sigura minn xulxin. Nuqqas ta' gwida adegwata lill-piloti jew nuqqas ta' koordinazzjoni bejn il-kontrolluri jista' jkollhom konsegwenzi dižastrużi. Il-manutenzjoni tal-ajruplan hija

kruċjali għax jekk il-partijiet tal-ajruplan jaħdmu ħażin jistgħu jikkawżaw kundizzjonijiet perikoluzi għat-titjir.

It-Teknoloġija fil-qasam tal-avjazzjoni

Hu hawn fejn tidħol it-teknoloġija u l-innovazzjoni. Permezz tat-teknoloġija, qiegħda dejjem tonqos iktar il-probabbilta' tal-iż-żebbu uman. M'għandniex xi ngħidu, dawn l-avvanzi jagħmlu x-xogħol iktar faċli u effiċċenti wkoll. It-teknoloġija rrivoluzzjonat l-industrija tal-avjazzjoni, u mkien aktar qawwi milli fil-qasam tas-sikurezza. Permezz tal-iżviluppi fit-teknoloġija pereżempju, ir-rata ta' ħsarat fil-magni tal-ajruplani waqt it-titjira, naqsu minn każ wieħed f'5,000 siegħa fl-1970, għal kas wieħed biss f'kull 100,000 siegħa fl-ajru fl-2015.

Proġett ta' riċerka Malti

Forsi ftit li xejn nafu li propju gewwa l-Universita' ta' Malta, riċerkaturi Maltin ħolqu teknoloġija innovattiva li tuża l-intelligenza artificjali biex tigħġid u tanalizza dejta dwar it-titjiriet b'mod li tista' żżid l-efficjenza u s-sikurezza tal-ajruplani u tnaqqas ukoll l-impatt tat-tit-

jira fuq l-ambjent.

Tkellimna dwar dan il-proġett ta' riċerka mal-Ministru għall-Ugħwaljanza, ir-Ričerka u l-Innovazzjoni, Dr Owen Bonnici. Dr Bonnici qalilna li bl-ghajnejna ta' €200,000 f'fondi mill-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija (MCST), kollaborazzjoni mmexxija mill-Istitut għat-Teknoloġiji Ajruspazjali u d-Dipartiment tal-Inġierija tal-Komunikazzjoni u tal-Kompjuter fl-Università ta' Malta, u l-imsieħba industrijali QuAero rat l-iż-żiġi lappi. Hu spjegha li l-Monitoraggio tad-Data tat-Titjir (FDM) jifforma parti integrali mis-sistemi tas-sikurezza fl-operazzjoni tat-titjir. L-użu tradizzjonal tal-FDM juža limitu sikur tal-parametri u jiskopri n-nuqqas iġiet fl-ajruplan jew fl-ingħenji tiegħi. Dan imbagħad iwas-sal għal aktar analiżi u investiġazzjoni.

Huwa qal li madankolu, filwaqt li l-FDM tiġġen-nera ammonti kbar ta' dejta u tipprovd għadd kbir ta' informazzjoni li tista' tintużza biex ittejjeb l-operat tal-linji tal-ajru, is-sikurezza u l-efficjenza, l-approċċ statistiku attwali mhuwiex adegwat



bizżejjed. "Għalhekk, dan il-proġetti jadotta tekniki ta' dejta kbira biex janalizza b'mod komputazzjoni għal għarfien u jiżvela mudelli u xejriet fid-dejta tat-titjir," spjega Dr Bonnici.

"L-aqwa software li jezisti bħalissa għal-monitoraġġ tad-dejta tat-titjir," qal Dr Bonnici, "huwa bbażat fuq avvenimenti singoli. Meta avveniment jaqbeż il-limitu massimu aċċettabbli, dan jiġi mmarkat, u b'hekk tiskatta investigazzjoni mill-uffiċċju tas-sikurezza biex jidentifika l-fatturi li setgħu kkawżaw problema. Minn hemm, jit-teħdu l-passi neċċessarji mill-linjal tal-ajru f'dan ir-rigward."

Sistema innovattiva għall-monitoraġġ tad-dejta tat-titjir

Il-Ministru Bonnici speċifi li din is-sistema tradizzjonal jekk wieħed irid i-sejhilha hekk kellha rwol importanti biex tidentifika u tevalwa kwistjonijiet ta'sikurezza iżda hija wisq impenjattiva u tiffoka dejjem

fuq ajrupalan wieħed.

"L-innovazzjoni SMART-FDM (Smart Flight Data Monitoring) indirizzat dawn l-isfidi billi applikat sistema ta' monitoraġġ ta' dejta permezz ta' intelligenza artifiċċjali għall-mument x'xin l-ajrupalan jasal għall-inżul. Tajjeb li ngħidu li 50% tal-inċidenzi tal-ajru fatali jsiru f'dan il-mument kruċjali," kompla l-Ministru.

Il-Ministru Bonnici spiegħalna li, "Tipikament, id-dejta tal-ajrupalani tiġi rreġistrata matul it-titjira u mbagħad tintuża offline biex tiġi analizzata l-prestazzjoni tal-ajrupalan." SmartFDM pero tippermetti li titqabbel id-dejta minn flotta kbira ta' ajrupalani, tistabbilixxi anomaliji potenzjali fid-dejta u tittraċċaha mal-parmetri tat-titjira. Din id-dejta mbagħad," kompla Dr Bonnici, "tkun tista' tintuża biex ittejjeb l-analizi ta' wara l-monitoraġġ, iżżejjid l-effiċċenza tal-operat, ittejjeb is-sikurezza, u tirriżulta f'redditi kummerċjali akbar u tnaqqis fl-impatt tal-operat fuq l-ambjent."

Il-Ministru Bonnici qalina li din ir-riċerka innovativa li tmexxiat minn Dr Robert Camilleri wasslet għar-reġistrattori ta' applikazzjoni għal privattiva. Huwa faħħar ix-xogħol siewi li sar mir-riċerkaturi u rringrażza lill-MCST talli tappoġġja proġetti bħal dawn u tkompli dejjem issaħħaħ ir-riċerka u l-innovazzjoni f'Malta.

"Din ir-riċerka," qalina l-Ministru Bonnici, "għandha l-għan li twessa' l-użu tat-tagħlim awtomatiku u l-intelligenza artifiċċjali fl-industria tal-avjazzjoni u wriet biċ-ċar li dan joffri benefiċċi fil-kapaċità li jinqabdu anomaliji fl-ajrupalani, jiġu investigati l-origini tagħhom, u b'hekk tittejjeb is-sikurezza u jittejbu l-aspetti operattivi tal-linji tal-ajru. It-tim issa jinsab fil-process li jiżvilupa għoddha kummerċjali."

Inkomplu nsahħu s-setturi tar-riċerka f'pajjiżna

"Il-formazzjoni ta' konserzji bejn is-setturi pubbliku u dak privat hija kruċjali

għall-konkretizzazzjoni ta' proġetti ta' riċerka li jwasslu għal soluzzjonijiet innovativi, li fl-aħħar mill-aħħar sejjur iż-żorrha fi tkabbir ekonomiku għal pajjiżna u f'gid għall-poplu tiegħu," qal il-Ministru Bonnici. "Meta riċerkaturi akkademiċi u esperti fil-manifattura industrijali jaqsmu bejniethom l-għarfien u l-halli f'kollaborazzjoni shiha, tista' sseħħi innovazzjoni reali."

Il-Ministru kompli bil-li qal, "Sa ftit taż-żmien ilu konna nahsbu li din it-tip ta' riċerka ssir biss f'pajjiżi ħafna ikbar minn Malta, u forsi konna nistennew il-barranin joħorġu bis-soluzzjonijiet godda fil-qasam tal-avjazzjoni u l-ajrunawtika. Dan m'għadux il-kas. Ir-riċerkaturi Maltin għaddej b'ħafna xogħol siewi fis-skiet u bla daqq tat-trombi, u qed iħabbtuha sew ma' riċerkaturi barranin, u jagħmlu isem għal pajjiżna."

"Din ir-riċerka," qalina l-Ministru Bonnici, "għandha l-għan li twessa' l-użu tat-tagħlim awtomatiku u l-intelligenza artifiċċjali fl-industria tal-avjazzjoni u wriet biċ-ċar li dan joffri benefiċċi fil-kapaċità li jinqabdu anomaliji fl-ajrupalani, jiġu investigati l-origini tagħhom, u b'hekk tittejjeb is-sikurezza u jittejbu l-aspetti operattivi tal-linji tal-ajru. It-tim issa jinsab fil-process li jiżviluppa għoddha kummerċjali."

"Meta naraw dan it-tip ta' riżultati minn proġetti ta' riċerkaturi Maltin, ma jistax jonqos li nħossuna kburin bix-xogħol u bir-riżultati miksuba minnhom. Għal-hekk il-Gvern jibqa' kommiss lejn ir-riċerka u l-innovazzjoni u jibqa' mpenjat li jkompli dejjem iż-żid l-investiment f'dan is-setturi tant kruċjali għall-futur soċjali u ekonomiku ta' pajjiżna," temm jgħid il-Ministru Bonnici.



Il-Kummissjoni Ewropea: Malta bl-akbar tkabbir ekonomiku fl-UE fl-2022

L-investiment barrani fis-settur tan-niċċa ekonomika digitali jibqa' jiddomina

Il-Kummissjoni Ewropea tgħid li Malta sejkollha l-akbar tkabbir ekonomiku fl-2022, qalb il-pajjiżi tal-Unjoni Ewropea. Aħbar li wriet biċ-ċar is-saħħa u r-reziljenza tal-ekonomija Maltija. Staqsejna għall-kummenti tal-Ministru għall-Ekonomika u l-Industrija Silvio Schembri li qalilna li, "bħala Ministru għall-Ekonomija b'sodisfazzjon nilqa' l-aħbar, li l-politika ekonomika tagħna qed tagħti riżultati effettivi. Skont it-tbassir tal-ħarifa tal-Kummissjoni tal-UE, is-sena d-dieħla, l-ekonomija Maltija, sejkollha l-akbar tkabbir fost il-membri kollha tal-Unjoni Ewropea".

Iżda mhux biss. Malta din il-ġimġha ġiet ukoll l-ewwel fejn jidħlu is-servizzi governattivi online. Dwar dan Schembri qalilna li, "l-istratgeġja digiżi tagħna tkompli tagħti r-riżultati. Il-Kummissjoni Ewropea tikkonferma lill-Malta l-ewwel fl-Ewropa. Prosit lill-MITA tax-xogħol kif wkoll li iċ-ċivil immexxi mis-Sur Mario Cutajar.

Mistoqsija ewlenija hija kif dan il-pajjiż qed jirnex-

xielu jikseb dawn il-kisbiet. Dlonk hawnhekk Schembri qalilna li waħda mill-ingredjenti li qed taqta l-frott hija li Malta baqqiex attrenti għall-investiment barrani u lokali fosthom fil-qasam tan-niċċa ekonomika digitali. Il-Ministru Schembri jgħid li dan mhux qed isehħi b'kumbinazzjoni. Iżda wara ħidma li bdiet lura iż-żejed minn tliet snin ilu, tniediet l-istratgeġja nazzjonali għat-tkabbir lokali tal-industriji tal-video-games, virtual reality u l-esports. Fil-fatt, din il-ġimġha stess thabbru tliet riżultati sbieħ għal pajjiżna f'dan il-qasam li se jkomplu joħolqu iż-żejed karrieri għaż-żgħażaq tagħha f'din id-dinja.

Il-Kumpanija Draw & Code li joperaw fis-settur tal-immersive teknoloġiċi għad-hom kemm ħabbru li se jiftu ċ-ċentru tagħhom f'Malta. Schembri qalilna li tliet snin ilu huwa Itaqqa' mal-Kap Eżekuttiv John Keefe bħala parti mill-konsultazzjoni fuq l-istratgeġja li l-Gvern kien nieda fuq is-settur tal-video-games, VR u esports. Illum b'din l-aħbar qed jintwera

biċ-ċar il-frott tal-ħidma.

Basecamp: Investiment ta' €1.7 miljun f'faċilita' moderna biex isservi ta' għajjnuna lill-start-ups u kumpaniji stabbiliti fil-gaming jimirħu. Flimkien mal-Prim Ministru Robert Abela, il-Ministru Schembri żaru Basecamp fiż-Żejtun li beda jakkomoda studios fil-gaming. Hawn iltaqgħu ma' stejjer ta' suċċess, anke fuq livell internazzjonali, minn tant persuni b'hiġiet għolja. "Qed nifħtu l-orizzonti beraħ f'karriera ta' kwalitat fil-video gaming u l-esports. Dan is-settur se jara 2,500, ħaddiem f'għaxar snin," qal Schembri.

Il-ħidma ma tieqafx biss f'Malta. Fl-ahħar jiem il-Ministru għall-Ekonomija żar Brussell u l-Portugall. Staqqsejnih x'hareġ. "L-ekonomiji tagħna huma dipendenti fuq is-swieq internazzjonali għall-prodotti u s-servizzi, u l-investiment huwa importanti ħafna kemm għat-tkabbir u għall-impjieg," qal Schembri. Għalhekk, waqt il-Kumitat għall-Affarijet Barranin tal-UE dwar il-Kummerċi fi Brussell, il-Ministru



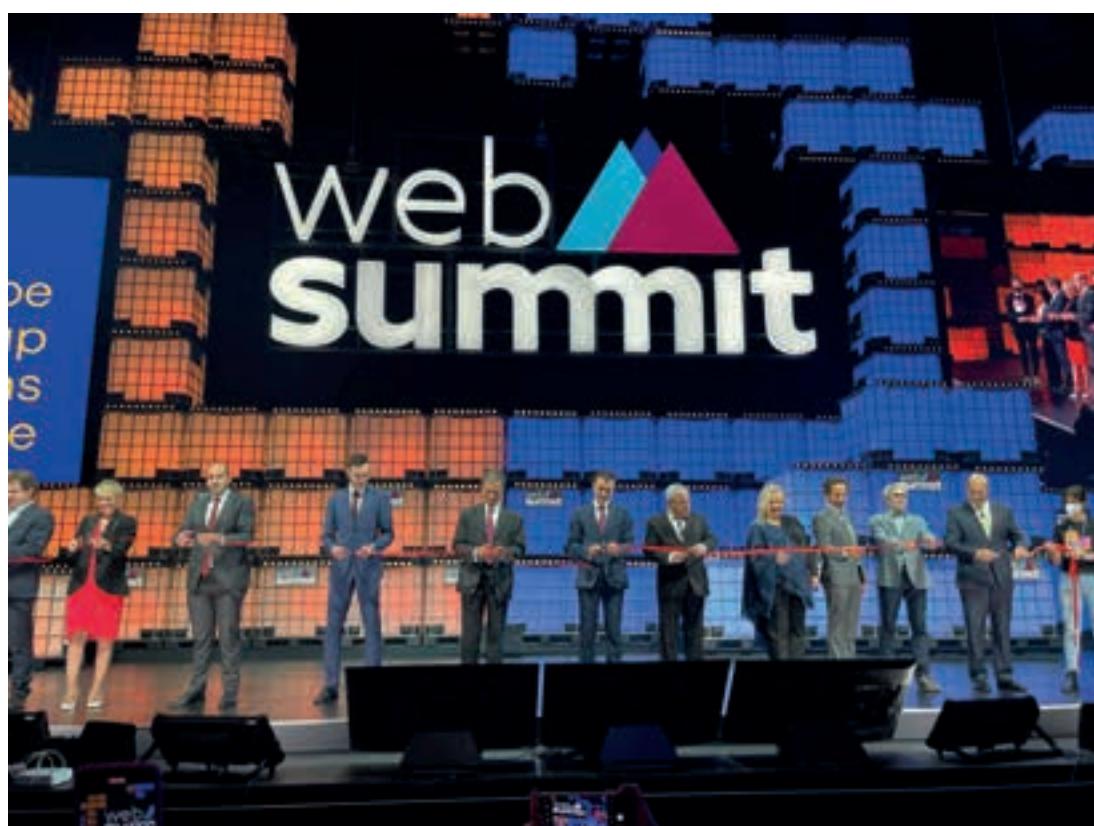
appella biex l-UE tissalvag-wardja r-reputazzjoni tagħha bħala sieħba kredibbli fil-kummerċ internazzjonali. Qal li Malta tappoġġja ttisħiħi tar-relazzjoni kummerċjali fost il-164 pajjiż membru tal-World Trade Organisation u r-rabtiet kummerċjali mtejba bejn l-UE u l-Istati Uniti.

Rigward il-Portugall qalilna li fuq stedina tal-Gvern Portużiż, hu attenda t-tnejda tal-European Start-up Nation Alliance (ESNA) f'Lisbona, waqt il-WebSummit.

Malta, flimkien ma' 25 stat membru ieħor tal-UE, flimkien mal-Iżlanda, qablu li

jistabbilixxu alleanza li tfitteż li trawwem ambjent favorevoli li jheġġeg lil start-ups u l-intraprendituri jikbru fi ħdan l-Unjoni Ewropea.

Fl-ahħar nett huwa fakk kif Black Friday daqt reġa magħna. Semma' kif finkien mal-Malta Chamber of SMEs, il-Ministeru nieda l-edizzjoni ta' Black Friday għal din is-sena li se taħbat nhar mal-26 ta' Novembru fejn mal-200 negozju se jkunu parteċipi bl-offerti tagħhom. Għalhekk appella lin-negozji biex minn issa jibdew bl-offerti tagħhom kif ukoll lill-konsumatur biex jagħzel li jixtri lokalment.



OLYMPICS

Naf x'qed taħsbu. Li se nsemmi li xi Grieg. Mhxu preċiż, għax se nsemmi lil Griegi fl-aqwa tagħhom. Kienu nies ta' kultura kbira u dehen kbir, u dak li jaraw għajnejhom jagħmlu idejhom. Mhemmx għal-fejn tmorru l-Greċċa, għax bizzżejjed li tmur sa Sqallija u tibda tara belt wara oħra li għadha tissebbah bil-fdalijiet tal-Griegi. Ibda minn Gela, Agrigento, Siracusa, Katanja wkoll, u l-Giardini Naxos, kollha u aktar minnhom marbutin mal-Griegi fi Sqallija, li kienet magħrufa bħala l-Grecja l-Kbira.

Imma kienu wkoll nies li feħmu mill-bidu kemm hemm ġid għall-bniedem mill-isport. Waslu li ħolqu l-logħob tal-Olimpjadi, li fi-hom storja tagħhom.

Il-Greċċa f'dawk iż-żminniet kienet magħmula minn hafna bliet, kull waħda bl-awtonomija tagħha. Dawn

il-bliet kien jissejhū Polis, u minn hemm ġejja l-kelma politika... kif u minn se jmexxi l-Polis.

U x'tippretendi li kienu jagħmlu l-Griegi? Mal-logħob atleti kienu jdaħħlu l-politika, il-piki bejn belt u oħra.

U jien l-istess se nagħmel bħalhom. Naqleb fuq il-politika.

Il-Hadd li għadda ġarġu żewġ surveys politici. Rari li ġrat f'Malta, it-tnejn bassru li jekk issir elezzjoni għada, il-Partit Laburista jgħaddi lill-Partit Nazzjonali b'46,000 vot. Numru qawwi hafna meta tqabblu mal-1,500 maġġoranza ta' nofs siġġu slugat li bih n-Nazzjonalisti rebħu l-elezzjoni taħt Gonzi.

Issa ħalliha x'naħseb jien fuq is-surveys, imma għaljal daqsxejn rari li żewġ surveys, aktar minn persentaggi, igib l-għadd ta' voti u jiġi ndaq.

Il-Partit Laburista ma kel-lux għalfejn idoqq trumbetti

għax rasu baxxuta u baqa' u jibqa' għaddej. Qatt ma jagħti l-impressjoni li kollex huwa mirbu u l-elezzjoni ssir biex issir, għax nafu minn qabel ir-riżultat. Kieku jagħmel hekk ikun qed jit-kessaħ u jkun pružuntuż. U jid reazzjoni li ma tkun favur tiegħi. Jekk tmorru tkellmu lill-kandidati tal-Partit Laburista jgħidulek kull wieħed minnhom li "hu mhux se jitla' u hemm bżonn li jaħdem..." U dan minkejja li hemm surveys li jagħtu riżultat hekk tajbin għall-Partit Laburista. Jekk xejn meta tiżid il-maġġoranza, aktar hemm ċans li l-Partit Laburista jid is-sigġiet.

Lanqas qabdu ferħ ta' ġenn fuq meta ġejja l-elezzjoni.

Insomma f'dawn l-Olympics tal-politika Maltija hemm eċċitament qawwi u pika qawwija.

Min-naħha l-oħra, il-Partit

Nazzjonista ferħan li għamel progress. Il-kap qisu rebaħ il-long jump wara l-isforzi li għamel. Kont se ninsa ngħidilkom li l-long jump kienu daħħluha l-Griegi fl-imghodd. Saħansitra qal li l-Prim Ministru biddel id-data tal-elezzjoni wara li semgħu jitkellem fuq kull ħażżeġ barra l-Budget, fil-Parlament. Lewa driegħu wara dahru u b'idiu miftuħha beda jtaptap u jgħid lilu nnifsu "kemm kont bravu".

Meta ġarġu r-riżultati tas-surveys, l-ebda kompetizzjoni ma rebaħ, lanqas l-iċċen waħda. Jekk jipprova jinsa kollex u r-riżultati diż-zastrużi fl-istess surveys, mhu se jsib l-ebda faraġ jekk jgħid li zied bl-apprezzament tiegħi mal-poplu.

Għadu lanqas biss lura mill-figura li jid reżultati tiegħi stess. Jekk xejn din fiha tifsira. Tfisser li dawk li jħaddnu lill-Partit Nazzjonali mhux kollha jgħożju lill-kap li għandhom illum, bħala l-kap ideali tagħhom. Ifisser li jixtiequ lil ħaddie-



L-AVUKAT JOE BRINCAT

ħor floku. Fi fit-ti kliem qishom qed jgħidu: "aħna nivvutaw mal-blue, imma jekk tistaqsin fuq il-leader dik kwistjoni oħra". Is-sens komun jgħidli li jekk il-kap iġib inqas mill-partit tiegħi, ifisser li m'għandux il-partit warajh.

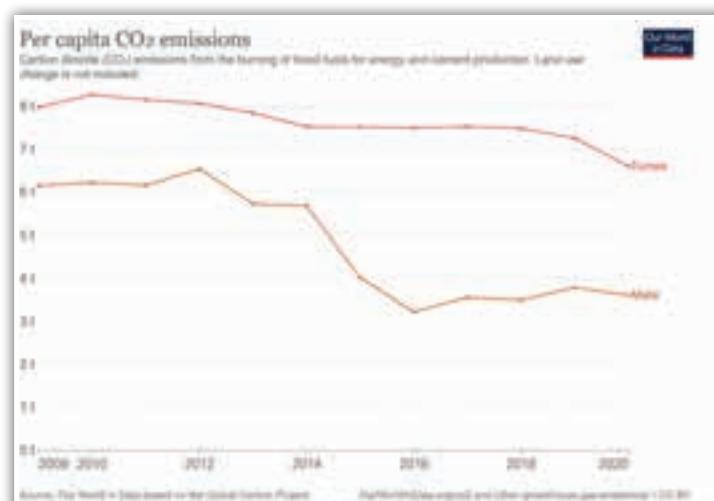
Għalhekk mhemm x-wieħed jiċċelebra min-naħha tal-Partit Nazzjonista u għal Bernard jidher li hemm l-istess trattament li ngħata lil ħaddieħor. Gieli naqra xi kummenti u jkun hemm min isemmi lil Adrian Delia. Ikunu qed jinsew. Therese Comodini Cachia hija wkoll vittma tal-istess sistema, li nużak u narmik. Lil Adrian Delia qaċċtu minħabba s-surveys, għax ipprettendew riżultati aħjar. Ma nafx kif beħsiebhom jinżlu għall-Olimpjadi. Joe Saliba m'għamel l-ebda survey u digħi qal-lilhom kif jaħsibha.

Mill-2012 'l hawn Malta għamlet passi kbar

► ikompli minn paġna 1

L-analizi tal-Economist turi li Malta kienet fost dawn il-ftit pajjiżi li qed jinxexx-xienhom jibqgħu jikbru b'rata ta-jba ekonomikament filwaqt li jnaqqsu l-emissionijiet tal-karbonju. Dan huwa l-mudell tal-prosperità ġidha li permezz tagħha d-dinja tagħmel transizzjoni ġusta għal soċċeċta bla karbonju.

Statistika internazzjonali tindika kif mill-2012 'l hawn Malta għamlet passi kbar f'dan l-aspett. L-emissionijiet naqsu minn 6.5 tunnelata ta' karbonju kull persuna fl-2012 għal 3.6 tunnelata fl-2020. Biex wieħed jieħu ideja ta' kemm din hija qalba fenomenali, biżejjed wieħed jinnota li fl-Emuropu dan il-livell ta' emissionijiet ras għal ras l-ahħar li nkiseb kien fis-snin 30 tas-seklu li għadda. Fil-każ ta' pajjiżna ergajna gibna l-livell tal-emissionijiet fil-livell li l-ahħar kellu pajjiżna fl-1985, minkejja li llum għandna l-livell ta' ġid nazzjonali ras għal ras seba' dar-



biet akbar. Madwar l-Emuropu kien hemm tnaqqis mill-2012 'l hawn, imma dawn naqsu sal-livell li kellha Malta fl-2012, u allura għadhom kważi d-doppju tal-emissionijiet ras għal ras li għandu kien isir xejn, talli l-ammont ta' emissionijiet kien jiżdied sena wara sena. Dan minkejja li r-rata ta' tkabbir ekonomiku f'dawn il-legiżlaturi kienu ferm u ferm anqas minn dawk fl-ahħar żewġ leġiżlaturi.

Dan kien ifisser li l-poplu kien qed jingħata opportunitajiet ekonomiċi limitati u bi-prezz ambjentali għoli. B'kuntrast taħt Gvernijiet La-buristi l-ekonomija kibret b'rata kważi tliet darbiet akbar filwaqt li l-emissionijiet ras għal ras naqsu kważi binnofs.

kien isir xejn, talli l-ammont ta' emissionijiet kien jiżdied sena wara sena. Dan minkejja li r-rata ta' tkabbir ekonomiku f'dawn il-legiżlaturi kienu ferm u ferm anqas minn dawk fl-ahħar żewġ leġiżlaturi.

Dan kien ifisser li l-poplu kien qed jingħata opportunitajiet ekonomiċi limitati u bi-prezz ambjentali għoli. B'kuntrast taħt Gvernijiet La-buristi l-ekonomija kibret b'rata kważi tliet darbiet akbar filwaqt li l-emissionijiet ras għal ras naqsu kważi binnofs.



OPINJONIJIET U ITTRI

Ittri bl-imejji jiġu accettati fuq l-indirizz ittri@unionprint.com.mt

SUPERSTAR		
Draw Date:	18/11/2021	Next Draw:
Draw No:	42	15
Next Jackpot:	€ 1,320,000	
42 25 37 15 17		
Categories	Winners	Winning Amounts
1 Number	-	-
2 Numbers	27	€ 2,703.50
3 Numbers	1,290	€ 66.02
4 Numbers	-	-
5 Numbers	-	-

SUPERSTAR		
Draw Date:	18/11/2021	Next Draw:
Draw No:	22 17 28 24 07	1
Next Jackpot:	€ 1,190,000	
22 17 28 24 07		
Winners	Winning Amounts	Winning Numbers
1 Number	€ 151.12	1
2 Numbers	€ 73.46	2
3 Numbers	€ 17.61	3
4 Numbers	€ 8.84	4
5 Numbers	-	-

LOTTO		
Draw Date:	18/11/2021	Next Draw:
Draw No:	84 73 38 40 61 14 13 65	
Next Jackpot:	€ 620,000	
84 73 38 40 61 14 13 65		
Categories	Winners	Winning Amounts
1 Number	750	€ 318.00
2 Numbers	50	€ 318.00
3 Numbers	10	€ 3,000.00
4 Numbers	-	-
5 Numbers	-	-
6 Numbers	-	-
7 Numbers	-	-
8 Numbers	-	-



Imnedija l-Istrateġja Nazzjonali dwar l-Awtiżmu

Nhar il-Hamis li għadha, 11 ta' Novembru, tnediet l-ewwel Strategija Nazzjonali dwar l-Awtiżmu. Strategija maqsuma f'seba' kapitol b'kull wieħed minn hom maqsum f'riassunt tal-kumenti li l-Kunsill Konsultativ dwar l-Awtiżmu rċieva waqt il-konsultazzjonijiet li għamel mal-partijiet interesati kif ukoll numru ta' punti ta' azzjoni. Bit-tnedija ta' din l-istrateġja qeqħda titwettaq wegħda oħra mill-Programm Elettorali tal-Partit Laburista għall-Elezzjoni Ġenerali li kienet saret f'Għunju 2017.

Fis-sena 2018 kien twaqqaf il-Kunsill Konsultativ dwar l-Awtiżmu li taħt it-tmexxija taċ-ċairperson tiegħi Dr Alistair de Gaetano imbarka fuq proċess komprensiv ta' konsultazzjoni ma' partijiet interessati minn oqsma differenti. Barra minn hekk f'April li għadha, ix-xahar dedikat lill-Awtiżmu, saret konsultazzjoni pubblika wara li kien tfassal id-dokument ta' konsultazzjoni. B'rizzultat ta' dawn il-konsultazzjonijiet sar l-irfinar tad-dokument biex tfasslet l-istrateġja finali li tirrifletti r-realtà tas-sitwazzjoni.

'It-Torċa' kienet preżenti għat-tnedija ta' din l-istrateġja u fi tmiem l-avveniment dan il-ġurnal tkellem mal-Ministru għall-Inkluzjoni u l-Kwalità tal-Hajja Julia Farrugia Portelli li taħt il-kappa tad-dekasteru tagħha taqa' din l-istrateġja. Il-Ministru Farrugia Portelli qalet lil dan il-ġurnal li din l-istrateġja "hija unika anke meta mqabbla ma' ta' pajjiżi oħrajn għax tkopri lill-persuni fuq il-firxa wiesħha tal-awtiżmu mittwid sal-mewt. Ma tharisx biss principiarjament lejn l-aspett mediku tal-awtiżmu imma thares lejn il-persuna u lejn il-bżonnijiet tagħha bħala membru tas-soċjetà bl-istess drittijiet daqs ħaddieħor. Strategija li tara kif dawn id-drittijiet jistgħu jiġi rispettati kemm fejn jidħlu bżonnijiet medici kif ukoll fir-rigward ta' kull bżonn ieħor li jkollha l-persuna sabiex tkun tista' tipparteċipa b'mod sħiħ fis-soċjetà. Interessanti ħafna huwa l-fatt li fil-perjodu ta' erba' għimxha dedikati għall-konsultazzjoni pubblika kien hemm 186 kumment li ġew mingħand partijiet interessati varji, bħal professjonisti u akademici, entitajiet varji fi ħdan il-Gvern u dawk rego-



ħafna pajjiżi bilkemm imis-suh il-fenomenu tal-awtiżmu u l-anzjanità minkejja li dan

huwa realtà koperta anke mir-riċerka."

Il-Ministru Farrugia Por-

telli żiedet tħid lil dan il-ġurnal li l-istrateġja tagħna ma tharisx biss, jew prinċipiarjament, lejn l-aspett mediku tal-awtiżmu imma thares lejn il-persuna u lejn il-bżonnijiet tagħha bħala membru tas-soċjetà bl-istess drittijiet daqs ħaddieħor. Strategija li tara kif dawn id-drittijiet jistgħu jiġi rispettati kemm fejn jidħlu bżonnijiet medici kif ukoll fir-rigward ta' kull bżonn ieħor li jkollha l-persuna sabiex tkun tista' tip-

parteċipa b'mod sħiħ fis-soċjetà. Interessanti ħafna huwa l-fatt li fil-perjodu ta' erba' għimxha dedikati għall-konsultazzjoni pubblika kien hemm 186 kumment li ġew mingħand partijiet interessati varji, bħal professjonisti u akademici, entitajiet varji fi ħdan il-Gvern u dawk rego-

"L-istrateġja tagħna ma tharisx biss, jew prinċipiarjament, lejn l-aspett mediku tal-awtiżmu imma thares lejn il-persuna u lejn il-bżonnijiet tagħha bħala membru tas-soċjetà bl-istess drittijiet daqs ħaddieħor. Strategija li tara kif dawn id-drittijiet jistgħu jiġi rispettati kemm fejn jidħlu bżonnijiet medici kif ukoll fir-rigward ta' kull bżonn ieħor li jkollha l-persuna sabiex tkun tista' tipparteċipa b'mod sħiħ fis-soċjetà."

latorji, membri tal-pubbliku, imma fuq kollox mingħand persuni fuq il-firxa wiesħha ta' awtiżmu nfushom u qrabathom."

L-istrateġja hija maqsuma f'seba' kapitol li jittrat-taw:

- It-temta ta' X'inhu Tassew l-Awtiżmu, minħabba l-kunċetti zbaljati li għadhom jeżistu
- Id-Dijanjosi Bikrija u l-Interventi għall-Awtiżmu
- L-Edukazzjoni
- L-impieg
- L-Attiviżmu, l-Awtopromozzjoni tad-Drittijiet Individuali (self-advocacy) minn persuni fuq il-firxa wiesħha ta' awtiżmu nfushom u s-Sensibilizzazzjoni
- L-Awtiżmu u l-Adulti
- Il-Kunsill Konsultativ dwar l-Awtiżmu u l-passi li jmiss f'dan ir-rigward.

Il-Kunsill Konsultativ dwar l-Awtiżmu jirrappreżenta firxa wiesħha ta' esperti u attivisti, bir-rapprezentanti tas-soċjetà cívili jinkludu persuni fil-firxa wiesħha ta' awtiżmu nfushom. Iċ-ċairperson tal-Kunsill, Dr Alistair de Gaetano, huwa wkoll persuna fil-firxa wiesħha ta' awtiżmu.

L-istrateġja Maltija tfaħħret minn esperti rinomati bħalma huwa l-Professur Richard Mills, in-National Autistic Society tar-Renju Unit, l-eqdem NGO fil-qasam tal-awtiżmu fid-dinja, u l-Koalizzjoni Irlandiża tad-DPOs (għaqdiet ta' persuni b'dizabilità) li f'pajjiżhom qiegħdin jistinkaw diex ikollhom strategija mfassla bl-istess metodoloġija li intużat f'Malta.

Iż-żewġ federazzjonijiet tas-soċjetà cívili Ewropej fil-qasam tal-awtiżmu, European Council of Autistic People (EUCAP) u Autism-Europe faħħru d-dokument ta' konsultazzjoni għall-karattru innovativ u holistik tiegħi u għall-mod li bih iqiegħed il-persuna fiċ-ċentru.

Importanti li jkompli jsir investiment fiż-żgħażagħ

I-Ministru għall-Inkluzjoni u l-Kwalità tal-Hajja Juilia Farrugia Portelli ddeskriviet liż-żgħażagħ bħala mhux biss parti mil-lum imma wkoll ħolqa mal-bieraħ u m'għada u huwa għalhekk li huwa importanti li bħala pajjiż inkomplu ninvestu fiż-żgħażagħ għax huma l-gejjieni tal-pajjiż. Daqstant ieħor huwa importanti li ż-żgħażagħ jitrawmu fuq sisien sodi biex ikun garantit li l-ġenerazzjonijiet futuri jibqgħu javvanzaw f'sistema demokratika b'saħħitha.

Il-Ministru Farrugia Portelli għamlet dawn l-osservazzjonijiet ftit tal-jiem ilu meta kienet qiegħda tip-presjedi ċ-ċerimonja tal-għoġi tal-premijiet tal-kontest Student Councils Democracy Awards. Kontest li jikkonsisti minn implimentazzjoni ta' pjani ta' azzjoni matul is-sena akkademika mill-iskejjel u istituzzjonijiet parteċipanti. Fl-edizzjoni ta' din is-sena ta' dan il-kontest ipparteċi-paw 16-il skola sekondarja u istituzzjonijiet post-sekondarji bil-partecipazzjoni ta' madwar 200 żaghżugħ u żaghżugħha. Hames Kunsilli tal-Istudenti rebħu l-Premju tad-Deheb, hamsa rebħu l-Premju tal-Fidda u sitta oħra rebħu l-Premju tal-Bronz tatt-tieni edizzjoni tal-iStudent Councils Democracy Awards.

Il-hames Kunsilli tal-Istudenti rebbieħha tal-Premju



tad-Deheb huma l-Kullegg Santa Giovanna Antide, Skola Sekondarja Immakulata Kunċizzjoni; Skola Santa Monika; Skola Medja San Ĝorg Preca, Blata l-Bajda; Skola Medja Kullegg Santu Ignazio, Tal-Handaq u s-Sixth Form tal-Kullegg San Alwiġi. Il-hames Kunsilli li rebħu l-Premju tal-Fidda huma s-Seminarju Minuri tal-Arcisqof, Rabat; l-Iskola Sekondarja tal-Konservatorju tal-Isqof tar-Rabat, Ghawdex; l-Iskola San Anton, fl-Imġarr; il-Malta Visual and Performing Arts School Qalb ta' Ĝesu, Rabat, Ghawdex; Kullegg St Edward's;

is-Sixth Form tal-Kullegg De La Salle; il-Kullegg Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija – MCAST; u l-Youth.Inc - Aġenzija Ħażżeġ. Is-sitt rebbieħha tal-Premju tal-Bronz huma s-Seminarju Minuri tal-Arcisqof, Rabat; l-Iskola Sekondarja tal-Konservatorju tal-Isqof tar-Rabat, Ghawdex; l-Iskola San Anton, fl-Imġarr; il-Malta Visual and Performing Arts School Hamrun; l-Iskola Medja tal-

Kullegg San Nikola u s-Sixth Form Sir M.A. Refalo.

L-iStudent Councils Democracy Awards għiet deskritta mill-Ministru Farrugia Portelli bħala li "qed tgħin liż-żgħażagħ tagħna biex jiksbu aktar ħiliet personali u soċjali, li jgħinuhom biex ikunu aktar responsabbi u biex jitgħallmu jkunu kapaci jieħdu d-deċiżjonijiet. Huwa importanti li jsiru programmi bħal dawk li jenfasizzaw fuq



“Huwa għalhekk li bħala Gvern qiegħdin inkomplu ninvestu fiż-żgħażagħ għax nemmnu fihom u fil-potenzjal tagħhom. Mhux talli se ninċentivaw liż-żgħażagħ b'miżuri li jgħinuhom jgħixu ħajja ta' kwalità aħjar, iżda se nkomplu mmorru 'l-hinn u nappoġġjaw programmi bħal dawn li jgħinuhom jikbru u jimirħu aktar fil-ħiliet tagħhom.”

il-valuri tad-demokrazija, cittadinanza attiva, partecipazzjoni fis-soċjetà, djalgu, tmexxija u ugwaljanza.”

F'kummenti ma' dan il-ġurnal fi tmiem iċ-ċerimona tal-għoġi tal-premijiet il-Ministru Farrugia Portelli qalet li meta fis-sena 2018 “ta{jna l-vot liż-żgħażagħ ta’ 16-il sena konna qiegħdin in-saħħu l-pożizzjoni tagħna li nagħtu aċċess aktar wiesa’ liż-żgħażagħ biex jipparteċi-paw fil-process demokratiku ta’ pajjiżna. Fl-istess waqt ridna li jkun hemm programmi edukattivi fl-iskejjel biex jippreparaw liż-żgħażagħ bl-aħjar mod ħalli jkunu jistgħu jużaw dawn id-drittijiet il-ġoddha bl-aktar mod responsabbi. Il-Kunsilli tal-Isstudenti huma opportunità tajba biex l-istudenti jidħlu fi proċessi demokratici f'komunitajiet iż-ġgħar fl-iskejjel ħalli flimkien mal-ġħalliema u dawk li jagħtuhom id-direzzjoni jkunu jistgħu jikbru f'kuntest aktar demokratiku u partecipattiv. Huwa għalhekk li bħala Gvern qiegħdin inkomplu ninvestu fiż-żgħażagħ għax nemmnu fihom u fil-potenzjal tagħhom. Mhux talli se ninċentivaw liż-żgħażagħ b'miżuri li jgħinuhom jgħixu ħajja ta' kwalità aħjar, iżda se nkomplu mmorru 'l-hinn u nappoġġjaw programmi bħal dawn li jgħinuhom jikbru u jimirħu aktar fil-ħiliet tagħhom.”

”

“ILBIERAH DHAKNA... ILLUM SE NIBKU”

SORU TAL-KLAWSURA THALLI L-KUNVENT WAR
24 SENA MINHABBA KUNDIZZJONI TA’ SAHHA

Is-sejħa biex persuna tid-dedika ħajjitha lil Alla bħala soru hija waħda speċjali u li tfajla fl-ġebla tene-ra ta’ 21-il sena tasal li thalli lill-familja u kollex warajha biex tidħol fil-Klawsura hija verament virtù ta’ min jam-miraha. Is-sorijiet fil-kunventi jsiru familja waħda magħquda u meta xi waħda minnhom tiġi nieqsa jew tit-laq, tinħass dieqa ta’ telfa. Hekk ġara fil-każ uniku ta’ Sharlon Bonnici li wara 24 sena Klawsura kellha toħrog mill-kanċell tal-kunvent u thalli lis-sorijiet li tant kienet thobb warajha. F'intervista ma’ IT-TORČA hija tirrakkonta din il-firda kiefra minħabba kundizzjoni ta’ saħħha li poggietha daharha mal-ħajt għaxx kellha tagħżel bejn il-professjoni solenni u saħħiħha.

“Ilbieraħ dhakna... illum se nibku” kien il-kliem li bih is-sorijiet ingħataw l-aħbar mhux mistennija mill-Madre Superjura li Sharlon il-ġurnata ta’ wara kienet se thalli l-kunvent biex tmur tgħix barra l-konfini tal-bini religjuż. “Kelli glieda kbira għaddejja go fija u ppruvajt minn kollex sa anke mort xahar irtir iż-żda meta ergajt mort fil-kunvent saħħti reġgħet marret lura. Kien xokk kbir għas-sorijiet u anke għal xi membri tal-familja għax kont żammejt go fija u ma w-rejt b’xejn sakemm il-Madre qaltilhom. Ikunu drawk u konna qisna familja imma indunaw li xi ħadd minnhom qiegħed ibati,” bdiet tispjega l-eks soru.

Is-sejħa ġiet waqt quddies fil-kunvent stess

Sharlon, li rċeviet is-sejħa mill-Mulej propru waqt quddies maz-zija tagħha fl-1996 fl-istess kunvent,



“
Meta ħadid
il-professjoni
solenni kelli
ġurnata fil-kċina
u dan sakemm
maż-żmien ħadid
dan ir-rwol kollu
f’idejja minħabba
li s-soru l-oħra
mardet
”

kienet tfajla mistħija ħafna u magħluqa fiha nñfishha. Meta dan seħħi il-ġenituri tagħha kienu msiefrin u fil-verità hija kienet sabitha pjuttost diffiċċi tħidilhom li trid tmur soru tal-Klaawsura.

“Kont fis-sodda u għajjat għal darba darbtejn lil ommi. Ma stajtx insib il-kliem u bdejt nirtogħod. Ma flaħtx ngħidilha u nfqajt nibki tant li ħasbuni li kont ma niflaħx jew li ġrali xi haġa. Domt sena u tmien xħur sakemm fl-ahħar bdejt in-novizzjat u dan minħabba li missieri riedni nistenna ħalli nkun certa li din hija t-triq li ridt nieħu,” irrakkontat din il-mara.

Mistoqsija jekk f’dik l-ġebla konsapevoli li għall-bqija ta’ ħajjitha bħala soru tal-Klaawsura kienet se tkun magħluqa, Sharlon bla tlaqli qalet li hija kienet ferħana b’din l-għażla. “Anki meta mort, xtaqt li nidħol mill-ewwel u mhux nistenna dak it-tul ta’ żmien. Jien ma kontx tfajla li noħroġ ħafna bħal żgħażaq. Hija qalet li, “daħlu xi disgħha warajha. Għalkemm f’kull komunità jew familja

Hija daħlet bi ħgarha fil-kunvent u hawn sabet sostenn, kif ukoll għajjnuna b’imħabba mis-sorijiet kolla-ha li dak iż-żmien kienu jam-montaw għal 32 waħda. Din it-tfajla kwjeta sabet anke għajjnuna biex toħrog minnha nñfishha u dan billi bdiet tieħu ħsieb reċti u żfin fost l-oħrajn.

“Tant kont magħluqa fijja nnifsi li jekk xi ħadd kien ikellimni kont nibżże’ ħafna. Għall-bidu kont innaddaf u ngħin għal xi siegħha, sagħtejn fil-kċina. Meta ħadid il-professjoni solenni kelli ġurnata fil-kċina u dan sakemm maż-żmien ħadid dan ir-rwol kollu f’idejja minħabba li s-soru l-oħra mardet,” spjegat Sharlon.

Kundizzjoni ta’ saħħha aggravata mill-gheluq...

kulħadd ikollu xi nuqqas-jiet, konna kuntenti ħafna u l-ħajja fil-kunvent kienet toħġġobni. Haġa li ma ninsa qatt, però, kienet il-frasi li kien qalli qassis, ‘mhux għax dieħla hemm, kollex sejkun ward u żgħar’ u fil-fatt dan esperenzajtu meta ġejt dahri mal-ħajt u kelli nitlaq”.

Hija qalet li għall-bidu ħasset ftit in-nuqqas tal-familja tagħha u dan żidied l-aktar wara l-mewt ta’ nannietha u ommha. Din tal-ahħar ħalliet din id-din ja sena biss wara li Sharlon ħadet il-professjoni. “Meta kienu jiġu jkellmuni fil-kunvent u wara ma baqgħux, kont inħoss in-nuqqas tagħhom imma l-bqija, il-ħajja ta’ soru kienet dak li ridt,” ikkonfermat Sharlon.

Għaliha, però, inqalbet il-paġna meta sentejn ilu bdiet tbat minn kundizzjoni ta’ saħħha li sfumatiha fix-xejn ix-xewqa li tibqa’ soru tal-Klaawsura. Il-mara bid-dmugħ f’għajnejha qalet li, “feġġħet din il-kundizzjoni u bdiet tikkawżi l-ħafna stress. Qisni ma flaħtx nibqqa’ hemm ġew għax bdejt inħossni fga-



CARMEN CACHIA

carmen.cachia@unionprint.com.mt

ta. Ma xtaqtx li dan iseħħ u ġġielidt ħafna biex negħlibha. Tlabt jien u talbu ħafna għalija imma rajt li l-Mulej donnu jrid xi ħaġa oħra minni. Ma kinitx deċiżjoni faċ-ili għalija li ninża u nitlaq mill-Klawsura".

L-ewwel ma' ħadet parir kien mingħand persuna minn organizzazzjoni non-governattiva (NGO) fejn qaltilha li, 'hemmhekk il-post mhux qiegħed jgħinek' u aktar tard it-tobba kkonfermaw li l-għeluq beda jħalli effetti negattivi fuq saħħet Sharlon. Hija qalet li f'dan il-perjodu diffiċċi sabet sosteni importanti mill-Madre, kif ukoll mid-direttur spiritwali tagħha. Kien imbagħad fit-8 ta' Ottubru li għadda li b'kuraġġ ħalliet l-erba' ħitan tal-kunvent biex tara jekk barra l-kundizzjoni tagħha tkunx inqas severa fuqha.

F'inqas minn xahar l-uġiġħ waqaf

"Meta ḥriġt mill-kunvent kont kalma ḥafna u ntlaqt f'idejn il-Mulej. Hassejtni komda u milqugħa mis-soċ-ċjetà. Qisni ḥadt il-ħajja mill-ġdid u stajt nerġa' nieħu nnifs wara d-diffikultajiet kbar ta' saħħha li kelli. Qabel kont inkun miġugħa ḥafna u ta' kuljum mentri f'inqas minn xahar l-uġiġħ waqaf. F'qasir żmien ġibt saħħti lura u t-tobba stess huma skantati b'dan il-kambiament daqshekk ma-

lajr," qalet bi tbissima Sharlon.

Din l-eks soru qaltilna li l-għeluq tant kien rikibha li f'waqtiet u ta' spiss kien ikollha bżonn toħrog 'il barra. Minkejja li kien hemm għażla għal Sharlon li taqleb għal soru esterna minflok dejjem fil-kunvent, għaliha din ma kinitx soluzzjoni minħabba li xorta waħda has-set li l-orariu se jiissikkaha.

"Inħossni qisni għasfur maħrūg mill-gaġġa imma d-devozzjoni lejn Alla kienet, qiegħda u dejjem se tibqa' hemm. Għandi sena żmien naħsibha jekk nirritornax soru jew le. Sadanittan irrid niġi fuq saqajja u nara kif se nibqa' b'saħħti," kompliet Sharlon.

**Trid tibda kollox
mill-ǵdid... "Il-bidu
huwa dejjem iebes'**

Din il-mara kellha tibda
ħajja kompletament gdida
b'xejn f'idejha jew taħt ra-
sha, f'età li hija pjuttost dif-
fiċċi biex tirranka mill-bidu.
Preżentement hija qiegħda
tgħix waħidha imma dan
il-fatt ma jdejjaqhiex. Bħal-
issa għandha problemi ta'mobbiltà minħabba li qatt
ma tgħallmet issuq, xewqa
li fil-futur kemm jista' jkun
viċin, tixtieq taqtagħha billi
titgħallem u tieħu l-licenzja
tas-sewġan.

Minhabba li qatt ma ḥad-
met bi qligh ta' flus bħala



"Nistaqsi lill-bniedem - quo vadis?"

"Il-ħajja fil-kunvent u s-soċjetà huma differen-ti ferm. Il-ħajja hawn hija mgħaggħla ħafna u l-bniedem sar qisu m'għandu ī-hin ta-xejn... Jigħini f'moħhi t-ter-minu 'quo vadis' u nistaq-si jekk illum il-ġurnata l-bniedem għadux ifittex lil Alla jew inkella jekk huwiex jieħu l-ħajja f'iddejha f-lil Alla telqu," kompliet Sharlon.

Hija qalet li Malta nbid-let għax żdied ġafna l-bini u l-istil ta' hajja tan-nies mhuwiex bħal ta' dahri. Huwa fatti u mhux ta' sorpriża li għaliha dawn iż-żewġ ambjenti huma dinjet totalment differenti minn xulxin. Id-din ja li ħal-lieet warajha ta' xebba mhiex dik li ħarġet fiha bħala mara. "It-teknoloġija avvanzat ġaf-na u l-bniedem qis u jgħix mingħajra... Kważi, kważi, lanqas jiffunzjona," innotat Sharlon.

It-triq tal-futur għadha mhiex ċara għal din l-eksor. Għalissa għad m'għandha ebda pjanijet konkreti għall-futur iż-żidha m'hija tesk-ludi xejn fejn żiedet tgħidli, "għal din is-sena se nik-

konċentra li niġi fuq saqajja u mbagħad naraw x'se jiġri. Jien inħalli f'idejn il-Mulej". Sharlon taf li l-ħajja trid tkompli u li għandha sfida kbira mhux ħażin quddiemha. Hija tishaq li trid tkun požittiva u fl-istess ħin kuraġġjuża ħalli bla biżgħa tgħix id-destin tagħħha.

Filwaqt li qalet li jekk ma tirritornax bħala soru tal-Klawsura, hija se tibqa' dejjem f'kuntatt mal-kunvent, Sharlon riedet tgħaddi messaġġ lil dawk it-tfajliet kollha li tiġihom is-sejħa għall-professjoni solenni ta' soru - "Tibżgħux u ddaww-wrux wiċċekkom għax it-talb tas-sorijiet huwa l-għeruq li ma jidhrux tas-soċjetà. Min-ghajrhom is-sigra m'hija xejn. It-talb huwa l-ilma ġiri għad-dinja". Hijha indirizzat ukoll lill-bqija tas-soċjetà fejn talbet biex nieqfu u nirriflettu, kif ukoll biex ma nabbandunax lil Alla għax "huwa l-qawwa u t-tarka tagħna u mingħajru ma jsir xejn". Fi tmiem l-intervista Sharlon Bonnici rringrazz-jat lill-Arcisqof ta' Malta, Charles Jude Scicluna, tal-ġħajnejha kollha tiegħi f'dawn il-mumenti.



#ClimateOn



Turn on the
**Power for
Change**

L-impatt tal-bniedem huwa
il-kawża principali għat-Tibdil
fil-Klima. Ara li l-għażliet tiegħek
ikunu sostenibbli għal dinja aħjar!

Negozjati diffiċli ħafna fi Glasgow bi ftehim finali sodisfaċenti u pragmatiku

– il-Ministru Aaron Farrugia



Il-Ministru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l-Ippjanar Aaron Farrugia reġa' rritorna Glasgow aktar kmieni din il-ġimgħa biex ikompli n-negozjati f'isem pajjiżna fil-COP26 – il-konferenza internazzjonali m-tid lu mill-Ğnus Magħquda li qed tiddiskuti t-tibdil fil-klima. Jakkumpanjaw lill-Ministru kien hemm ukoll tim-tekniku ta' esperti li qed jgħi-nu f'dawn in-negozjati, fosthom l-Ambaxxatriċi Maltija għat-Tibdil fil-Klima l-Prof. Simone Borg.

Fl-ewwel kumenti tiegħi lit-TORČA, Farrugia qal li dawn kienu negozjati diffiċili ħafna fejn l-UE kienet fost l-aktar ambizzju. "Xaqna li nnegozjajna u finalment ksib-na ftehim aktar ambizzjuż iż-żda meta jkollok 190 pajjiż jinnego, trid tagħraf tkun pragmatiku u tilhaq kuns-eñs," qal Farrugia.

"Nemmen li għandna baži biex naħdmu u nimxu lejn COP ieħor is-sena d-dieħla li se jsir fl-Eğġittu. Irridu niftakru li dan hu l-ahħar ċans biex nevitaw riperkussjoni jiet kbar fuq il-pjaneta. Ifiżzer li nistgħu nevitaw li dawk it-tfal li qed jitwieldu bħalissa u li fl-2050 ikollhom 30 sena, nagħtuhom pjaneta sostenibbi u mhux ikollhom jiġi-għieldu għal post fejn jgħixu, għall-ikel u għall-ilma."

Il-Ministru Farrugia flim-kien mat-tim tekniku tiegħi. Dan ir-rapport iddiġi ja' waqt minn is-senja, kien impenjattivi

fejn spiegaw u nnegozjaw il-pożizzjoni ta' Malta fuq kif se nkunu qed nikkumbattu u nadattaw għar-realtà tat-tibdil fil-klima.

It-tibdil fil-klima huwa qasam li jħasseb lil ħafna nies u huwa theddida li rrudu nif-faċċejaw kollha bħala umanità. Dan huwa dak li ġie ddikjarat fl-1988 unanimament fl-Assamblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti. U dan huwa dak li qed jiġi affermat mill-ġdid mill-Kapijiet tal-Istati fil-COP26 fi Glasgow.

Għal Malta u l-futur ta' niesha, din l-isfida hija kruċ-żali. L-isfida tat-tibdil fil-klima tolqotna b'mod maġġuri minħabba li pajjiżna huwa stat żgħir u li għandu riżorsi limitati ħafna. Hu propru għalhekk li l-Gvern prezenti qed jimpenna ruħu li jindirizza din l-isfida b'mod konkret. Sfornatamente, it-tibdil fil-klima mhux fenomenu li jista' jitwaqqaf mal-konfini Maltin, iż-żda jeħtieg impenn serju mill-pajjiżi ġirien tagħna ukoll biex dawn il-miri jintlaħqu. Malta kienet u se tkompli tkun leader f'dan is-settar.

L-aktar rapport reċenti tal-IPCC juri li t-tiċċi globali ta' 1.5°C u 2°C se jkun inqabeż matul is-Seklu 21 sakemm ma jkunx hemm tnaqqis kbir fis-CO2 u gassijiet serra oħra fl-ghaxar snin li ġejjin. Dan ir-rapport iddiġi ja' waqt minn is-senja, kien impenjattivi

jiet futuri. Il-limitazzjoni tat-tiċċi globali għal 1.5°C (sal-aħħar tas-seklu, b'qabża temporanja ta' temperatura ta' mhux aktar minn 0.1°C) hija possibbli biss jekk il-mexxejja dinjin u l-pajjiżi rispettivi tagħhom jiksbu b'mod urġenti tnaqqis qawwi fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra fi żmien qasir u tikseb emissjonijiet netti ta' CO2 zero sa madwar l-2050.

F'dawn l-ahħar ġimgħat kien hemm ħidma intensiva għaddejja fi Glasgow biex naqblu globalment fuq am-bizzjoni iktar konkreta favur it-tibdil fil-klima, speċjalment mill-pajjiżi l-kbar li għadhom ma għamlux dan il-pass. Malta nsistiet ukoll biex nilħqu malajr l-mira stabilita ta' 100 biljun. Bħala parti mill-UE, Malta digħi għamlet dan il-pass fejn żidna l-ambizzjoni kollettiva għal tnaqqis ta' 55% sa 2030, aktar minn dak qed jiġi stabbilt fi Glasgow li huwa tnaqqis bin-nofs. L-UE hija wkoll digħi kontributur sinifikanti għall-if-finanzjar tal-klima. Diskussionijiet għadhom għaddejjin ukoll fuq il-ħtiega ta' adattazzjoni għal-tibdil fil-klima. Għal Malta dan huwa punt kruċ-żali, hekk kif bħala gżira hija vulnerabbli għal tibdil

fil-klima għalkemm ma tik-kontribwixx b'mod si-nifikanti għaliha peress li hija l-inqas waħda li tniġġes fl-UE pro capita. Huwa importanti li tingħalaq l-assistenza neċċessarja biex il-gżejjer u pajjiżi zgħar jkun kapaċi ja-dattaw b'mod effettiv.

Farrugia qal li għalkemm din l-isfida ma nistgħux niġ-ġildu waħedna, pajjiżna qed jieħu din l-isfida bis-serjetà hekk kif aktar kmieni din is-sena għiet ippublikata l-Low Carbon Development Strategy. Din l-istratgeġja identifikat seba' setturi li jridu jiġu indirizzati biex niġġieldu t-tibdil fil-klima b'mod effettiv. Dawn huma transport, enerġija, bini, industrija, skart, agrikoltura u l-ilma. Fost il-miżuri proposti hemm l-introduzzjoni ta' karozzi iktar nodfa, flotta li tilhaq is-6,000 sal-2030, aktar użu ta' transport tal-massa sostennibli bħat-trasport pubbliku u fast ferry u anke pedelecs u e-bikes. L-istratgeġja qed thares ukoll lejn użu aktar efċċienti tal-enerġija fil-bini permezz ta' installazjoni ta' pannelli, solar water heaters u heat pumps kemm f'bini domestiku kif ukoll fil-bini kummerċiali.

Farrugia qal li t-tibdil

fil-klima huwa ta' detriment qawwi għal pajjiżna għaliex mhux biss jolqot is-saħħha tal-bniedem u l-ambjent Maltese, imma ukoll l-ekonomija u t-turiżmu ta' pajjiżna. Pajjiżna għandu miri internazzjonali x'jirrispetta f'dan is-settur. Pajjiżna fuq livell Ewropeew għandu bżonn li jnaqqas l-emissjonijiet tal-karbonju tiegħi b'19%. Bħalissa pajjiżna jinsab ukoll f-neħżejjek fuq livell ta' kapijiet ta' stati biex dik il-mira tkompli tikkber biex minn 40% tnaqqis immoru lejn 55% tnaqqis b'mod kollettiv. Dan ifisser li Malta trid tkun aktar ambizzju milli kienet f'dawn l-ahħar snin.

Il-viżjoni ekonomika tal-Prim Ministru kienet waħda ċara ukoll. Il-Prim Ministru semma' ħames pilastri għall-politika ta' dan il-Gvern u bil-ħames wieħed li jkun l-ambjent u l-mixja lejn ekonomija b'zero karbonju. Għandna miri għall-2030, għall-2040 u anki għall-2050 li pajjiżna jrid jilhaq.

Farrugia għalaq jgħid "il-jumejn li ġejjin se jkunu kruċ-żali biex jintlaħhaq il-ftehim mistenni minn ħafna. Qed inkunu kawti u pozittivi. Flimkien – għalina, u wlied-na".



IL-FALLIMENT TAL-COP26...

... it-tama fil-protesti favur ġustizzja ekologika

L-istennija kbira li kien hemm għall-konferenza dwar il-bid-la fil-klima li saret fi Glasgow kienet kbira. L-istennija kienet kbi-ra għax fl-aħħar xħur madwar id-dinja ġew esperjenzati temperaturi rekord. Aghar minn hekk diversi żoni fosthom anke fl-Ewropa esperjenzaw temp estrem, b'ħafna esperti jippuntaw is-sawa lejn il-bidla fil-klima għal dak li seħħ.

Dawk li stennew mizuri drastici f'din il-konferenza, tista' tgħid li ħarġu diżappuntati għall-aħħar. Il-mizuri drastici u immedjati intiżi biex it-tishin tad-din jaqbiżx il-1.5 grad ma waslux. Fost ir-raqunijiet għaliex dawn ma waslux, hu minħabba l-kampanji qawwija

ta' 'lobbying' li saru minn kumpaniji li għandhom interassi fil-fjuwil. Kampanji qawwija ta' lobbying li wasslu biex dghajfu serjament il-proposti biex jitneħħew gradwalment is-sussidji għall-faħam, iż-żejt u l-gass.

M'hemm ebda dubju li dak li seħħ fil-COP26 hu ftit wisq. Mhux biss hu ftit imma sar tard wisq ukoll. Fuq kollo imbagħad hemm reallta oħra, dik li l-politici li kienu fuq quddiem fin-negozjati f'din il-konferenza dwar il-bidla fil-klima ma jistgħux jiġi fdati.

Jekk nieħdu l-Bražil naraw li dan il-pajjiż iffira biex itemm id-deforestazzjoni tal-Amazon sas-sena 2030. Iżda x'inhi r-realtà? Ir-realtà hi li l-Bražil taħt il-President Bol-

sonaro rajna d-deforestazzjoni żżid u mhux tonqos.

Jekk nieħdu pajjiż bħall-Indoneżja naraw li dawn għandhom pjani biex jirdoppjaw il-produzzjoni taż-żejt tal-palm fis-snini li ġejjin, sakemm imbagħad jieqfu fis-sena 2030. Il-mistoqsija hi čara. X'se jif-dal mill-foresti f'dawn il-pajjiż u oħrajn, jekk quddiemhom għandhom disa' snin ta' aktar qerda fil-foresti, qabel dan jieqaf fis-sena 2030. X'se jif-dal mill-foresti f'dawn il-pajjiż? Fuq kollo ma rajna ebda miri konkreti ta' meta u kif il-pajjiż se jiġi 'zero net emissions'.

Hemm pajjiż li minħabba l-izvilupp tagħhom għandhom responsabbilità kbira għal emissjoni-jiet u tniġgiż. Huma pajjiż li ma

naqsux li permezz tal-kolonji jisf-ruttaw pajjiżi oħra f'kontinenti oħra. Fost dawn hemm l-Istti Uniti, ir-Renju Unit u pajjiżi tal-Unjoni Ewropea.

Lil hin minn dan is-summit li ma wassal għal imkien, kien hemm dak li nistgħu insejħulu summit ieħor. Dan kien fit-toroq ta' Glasgow. Dimostrazzjonijiet tal-massa. Laqgħat ta' unjins, attivisti u NGO's. Inghaqdu flimkien ma' ħaddiema li strajkjaw. Rajna l-għaqda bejn attivisti ambientali u l-movimenti tal-ħaddiema għal ġustizzja ekologika u soċċali. Dawn il-movimenti wrew li dinja oħra hi possibbli. Urew li hemm alternattiva. Urew li din l-alternattiva tista' tkun success.

It-tnedija tal-Istrateġija Nazzjonali dwar l-Awtiżmu

Wara konsultazzjoni pubblika li saret f'April, propju fix-xahar tal-Awtiżmu, Malta qiegħda tniedi l-ewwel Strategija Nazzjonali dwar l-Awtiżmu. Dan apparti li joħrog mill-Artikolu 11 tal-Att dwar l-Empowerment tal-Persuni Fuq il-Firxa Wiesgħa ta' Awtiżmu, li kien ukoll imwiegħed fil-Manifest Elettorali tal-Gvern.

Wara li waqqafna l-Kunsill Konsultattiv dwar l-Awtiżmu fl-2018, it-tnedija u t-thaddim ta' din l-Istrateġija twassalna biex inkunu żammejna l-impenn tagħna f'dan il-qasam. Għamilna Konsultazzjoni Pubblika ma' stakeholders varji, bħal professjoni u akkademici, entitajiet varji fi ħdan il-Gvern u dawk regolatorji, membri tal-pubbliku ingenerali imma wkoll persuni bl-awtiżmu u l-qraba tagħhom.

Hdimna fi proċess komprensiv ta' konsultazzjoni ma' stakeholders differenti, biex tfassal id-dokument ta' konsultazzjoni, u mbagħad gie rfinat, biex wasalna għal Strategija finali li tirrifletti r-realtà. F'dan ir-rigward, il-Kunsill organizza għadd ta' attivitajiet ma' stakeholders differenti li nkludew laqgħat għal min iforni s-servizzi fis-settar.

tal-awtiżmu, laqgħat mal-is-kejjel u attivitajiet fuq il-kampus tal-Università. Organizzajna laqgħat miftuha ta' diskussjoni u sessjonijiet oħra għal persuni fil-firxa wiesgħha ta' awtiżmu fil-forma ta' one-on-one. Inkludejna wkoll laqgħat mal-professionisti u ma' dawk li jaħdmu fis-settar.

Din hi Strategija unika, anke meta mqabbla ma' ta' pajjiżi oħra. L-istrateġija tagħna ma tharisx biss lejn l-aspett mediku, bħall-Istrateġija ta' Spanja, jew inkella lejn l-adulti biss bħal fil-każ tal-Ingilterra u Wales, imma tuża 'cradle to grave approach' li allura tkopri lill-persuni fuq il-firxa wiesgħha ta' awtiżmu, mit-twelid, sa ma jixxieħu. Anke l-fenomen tal-awtiżmu u l-anzjanità hu kopert permezz ta' din l-istrateġija. Fenomenu li

f'hafna pajjiżi bilkemm jiġi diskuss. Ridna li niffaċċejaw ir-realtà u fassalna strategija li thares lejn il-persuna, u lejn il-bżonnijiet tagħha, bħala membru tas-soċjetà bl-istess drittijiet daqs ħaddieħor. Enfasizzajna li dawn id-drittijiet sew jekk huma bżonnijiet medici u anke bżonnijiet oħra għandhom jiġi rispettati. Dan iwassalna

biex kull persuna tkun tista' tipparteċipa b'mod shiħ fis-soċjetà. Dan jorbot ukoll mal-kunċett prinċipali tal-em-powerment, li Malta użat meta adottat l-Att tal-2016.

L-istrateġija hi maqsuma f'seba' Kapitli, li jittrattaw: It-tema ta' x'inhu tas-sew l-awtiżmu; id-dijanjozi bikrija u l-interventi għall-awtiżmu; l-edukazzjoni; l-Impjieg; l-attività; self-advocacy minn persuni fuq il-firxa wiesgħha ta' awtiżmu nfushom; u sensibilizzazzjoni; l-awtiżmu u l-adulti; u l-kunsill konsultattiv dwar l-awtiżmu; u l-passi li jmiss f'dan ir-rigward.

Il-mod kif ħdimna ġab kliem ta' tifħir minn esperti rinomati barranin bħall-Professor Richard Mills, in-National Autistic Society tar-Renju Unit, li hi l-eqdem NGO fil-qasam tal-awtiżmu fid-din jaqbiżx, u l-Koalizzjoni Irlandiż tad-DPOs li f'pajjiżihom qed jistinkaw biex ikoll-hom Strategija mfassla bl-istess metodoloġija li użajna Malta.

Wara l-approvazzjoni tal-Kabinett, il-Ministeru għall-Inkluzjoni u l-Kwalità tal-Hajja nieda Konsultazzjoni Pubblika, fejn il-materjalji ġew ippreżentati b'mod ac-

cessibbli. Dan id-dokument ta' konsultazzjoni tal-Istrateġija gie mfaħħar ukoll miż-żeww federazzjonijiet tas-soċjetà civili Ewropej fil-qasam tal-awtiżmu, European Council of Autistic People (EUCAP) u Autism-Europe, għall-karatru innovattiv u holistik tiegħi, u għall-mod li bih iqiegħed lill-persuna fiċ-ċentru.

Permezz ta' din il-Konsultazzjoni, il-kontenut tal-Istrateġija gie mtejjeb, billi test issa jiffoka aktar fuq il-prinċipju tal-Ekwitā, fil-waqt li ddaħħal aktar dettall fir-rigward ta' oqsma bħad-Disinn Universal, il-komunikazzjoni awmentattiva u alternattiva (AAC), l-aspett intersettorjali u aktar enfasi fuq il-ġeneru, bil-partecipazzjoni specifika wkoll ta' entitajiet bħall-Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażaq (KNZ).

Saħħa l-qasam tal-impjieg u l-passi meħtieġa biex dan il-qasam ikun aktar aċ-cessibbli u inkluissiv. Ridna li persuna jkollha leħen u li persuna tinstema' tas-sew. Din l-istrateġija tagħti l-appoġġ meħtieġa lil persuni fuq il-firxa wiesgħha ta' awtiżmu biex jkunu jistgħu jgħixu ħajja indipendent fil-komunità.



JULIA FARRUGIA PORTELLI
Ministru ghall-Inkluzjoni u l-Kwalità tal-Hajja

Ninsab sodisfatta ħafna bix-xogħol li sar s'issa u nħares 'il quddiem biex naraw il-frott ta' din il-ħidma ħolistikka. Illum il-ġurnata kburija li f'Malta qed tinbidel il-mentalità u sirna aktar konxji mid-diżabilità u b'solidarjetà flimkien qiegħdin nikkoper raw biex dawn il-persuni jkollhom ħajja iktar indipendent u inkluissiva mingħajr ebda distinzjoni.

Dan hu r-rwol ewljeni tiegħi bħala Ministru għall-Inkluzjoni u l-Kwalità tal-Hajja. Għad fadal ħafna iktar xi jsir imma bil-mod kif mexx-jin nemmen bis-shiħħ li nistgħu naslu f'qasir zmien biex noffru ħajja aħjar lil dawn in-nies li jiffaċċejaw diffikultajiet matul ħajjithom. Id-diżabilità hi reallta u tmiss lil kul-hadd. Irridu nkunu dejjem sensittivi imma fl-istess waqt determinati u impenjati li niffaċċejaw il-ħajja tan-nies direttament involuti u l-qraġba tagħħom.

Il-Hadd it-tajjeb.

“

Il-Kumitat Tekniku Nazzjonali dwar Parental Alienation gie mwaqqaf fuq inizjattiva ta' żewġ Ministeri, dak għas-Solidarjetà u l-Ġustizzja Soċjali, il-Familja u d-Drittijiet tat-Tfal kif ukoll dak tal-Ġustizzja u l-Governanza. L-ghan ta' dan il-Kumitat huwa li jiġbor l-informazzjoni meħtiega biex ikun jista' jasal għal tfassil ta' strategija nazzjonali kif ukoll biex tiġi mnedja kampanja ta' informazzjoni fuq baži Nazzjonali. Dan kollu għandu jwassal għal proposti legiżlattivi u oħrajn relatati ma' servizzi fil-qasam. Dan ix-xogħol huwa wieħed ta' kontinwazzjoni ma' dak li digħi sar fil-qasam tad-drittijiet tat-Tfal. F'Lulju 2020 daħħalna fis-seħħi il-ligi dwar il-protezzjoni tal-minuri, li tittratta dwar tfal li jinsabu f'kura alternattiva. Din id-darba qeqħdin nitkellmu fuq tibdil legiżlattiv li se jolqot it-Tfal ta' Malta kollha, fosthom il-ġenituri u anke n-nanniet

”

– DR ANDY ELLUL, CHAIRPERSON TAL-KUMITAT TEKNIKU NAZZJONALI DWAR PARENTAL ALIENATION



Ritratt: Omar Camilleri DOI

I lbiera hawn waqt konferenza tal-aħbarijiet, Dr Andy Ellul ta' rendikont dwar il-ħidma ta' dan il-Kumitat Tekniku, li gie mwaqqaf f'Jannar ta' din is-sena. Dr Ellul spjega li dan il-kumitat beda billi ngħata taħriġ specjalizzat fuq livell ta' post graduate mill-Kulleġġ Tel Hai ġewwa Iżrael. Wara ġew ikkummissjonati żewġ studji, wieħed kwalitattiv u ieħor kwantitattiv.

Waqt din il-konferenza stampa Dr Ellul spjega r-riżultati li ħarġu mill-istudju kwantitattiv, li jindikaw biċ-ċar li dan il-fenominu ta' Parental Alienation huwa wieħed reali f'pajjiżna u li hemm bżonn kemm ta' tagħrif ġenerali kif ukoll ta' strategija nazzjonali.

L-Avukat Ellul spjega li dan il-Kumitat huwa kommess li jipproponi tibdil legiżlattiv u proposti oħra dwar arkitettura ta' servizzi, bl-ghan aħħari jkun li l-ebda tifel jew tifla f'pajjiżna ma jbatu minħabba aġir abbużiv ta' ħaddieħor.

Dr Ellul spjega ma' t-TORČA li huwa se jkun qiegħed jassigura mhux biss li l-minuri jkunu protetti minn dan il-fenominu, imma anke l-ġenituri u sahan-sitra n-nanniet. Ellul itenni li n-nanniet jagħtu ħajjithom għan-neputi jiet, u allura ma jixraqilhomx li jkunu vittmi ta' dan il-fenomenu u jispiċċaw ma jarawx lin-neputi jiet tagħhom. Din il-konferenza ġiet indirizza ta' wkoll mill-Ministru Michael Falzon u l-Ministru Edward Zammit Lewis.

INSAHHU L-FAMILJA

MICHAEL FALZON
Il-Ministru għas-Solidarjetà
u l-Ġustizzja Soċjali, il-Familja
u d-Drittijiet tat-Tfal



Ritratt: Jason Borg (DOI)

“

Bħala
amministrazzjoni
kommessi li
nibqgħu viċin
il-familji, u
ngħinu bl-aqwa
mod, riżorsi u
sapport possibbi

”

Il-familja hija l-post naturali li kull persuna tiewled fiha, biss kull familja hija differenti. Irridu nibdew qabelxejn billi nirkonoxxu li t-terminu ta' familja qed jinbidel, qed jevolvi b'passi iktar mgħaqġġla, u m'hemm xejn li jiddefinixxi l-kompożizzjoni ta' kull familja. L-introduzzjoni ta' aktar drittijiet civili waslu wkoll għal aktar tipi differenti ta' familji. Il-familji kolla ha iżda għandhom id-dritt li jgawdu u jmexxu 'l quddiem valuri pożittivi, fost l-ulied, kemm dawk bijologiči kif ukoll tfal oħra jnnejha li jiġu fostered u adottati.

L-ġħan aħħari imma għandu dejjem ikun dak li nagħtu opportunitajiet ugħalli lil kulħadd, u nemmen li f'dan is-settur wettaqna ħafna u ninsabu minn ta' quddiem. Xorta waħda iżda r-realtajiet soċjali, li b'mod konstanti dejjem jinbidlu, iħallu pressjoni fuq kull tip ta' familja. Hawnhekk irridu nuru li permezz ta' direzzjoni u għajjuna, kull familja tista' terġa' tikseb il-kuntentizza tagħha. F'każijiet fejn ma jkun hemm soluzzjoni, għajr li jit-

tieħdu direzzjonijiet differenti, għandna nassiguraw li l-partijiet ikollhom d-drittijiet tagħha imħarsa.

Il-Ministeru għas-Solidarjetà u l-Ġustizzja Soċjali, il-Familja u d-Drittijiet tat-Tfal, kontinwament jinvesti f'politika li thares lejn it-tiġi tal-familja. Anke jekk wieħed iħares lejn l-ahħar baġi, jara miżuri li l-ġħan ew-lien tagħha huwa li jsaħħu l-finanzjament tal-familji, fi klima ta' bilanċ bejn id-din ja tax-xogħol u l-familja. Nosservaw ukoll kif miżuri bħat-twessiġħ fit-'threshold' tal-In Work Benefit, tishħi fiċ-ċiċċ-Children's Allowance', es-tensiġġi fil-ħinijiet taċ-Child-care' b'xejn, u inqas taxxi fuq xogħol part-time, huma lkoll intiżi sabiex jagħtu ħajja ta' kwalitat aħħar lill-familji.

KAMPANJA TROBBIJA POŻITTIVA

Fuq nota oħra, iżda relatata ma' dan, dan il-Ministeru jieħu hsieb li jkun hawn għarfien biżżejjed ta' x'jagħmel u x'inhuwa success wara l-familji. Fl-ahħar xħur rajna diversi

kampanji mifruxa mal-pajjiż, bħal dik ta' Trobbija Pożittiva, li l-ġħan ewljeni tagħha huwa li mmexxu pożittivi fost l-ulied tagħha. Kampanja li inizjalment bdiet sabiex tagħti aktar gwida lill-ġenituri ta' kif jistgħu iqattgħu aktar hin m'uliedhom, jisimgħejhom fil-waqt li jagħtu aktar attenzjoni għall-ħtigġiет tagħhom.

Fhimna aħjar illi x-xewqa tal-ġenituri hija li jaraw 'l-uliedhom jimxu 'l quddiem, kemm fuq livell akademiku u anke dak soċjali. L-isfida ewlenja tal-ġenituri tibqa' dik li tikkonċerna l-bżonn li jidkellmu aktar dwar sugġetti sensittivi, li jqattgħu aktar hin ta' kwalitat, u li jkun hemm aktar għarfien dwar trobbija pożittiva.

Kien għalhekk li frinxna din il-ġimġha, ippublikajna studju sabiex nifħmu aħjar x'qed iwassal għal din ir-realta' f'pajjiżna u kemm din hija mifruxa. Mir-riżultati, ma jidhix li hi xi ħaġa komuni, iżda kwart ta' dawk li wieġbu għall-istudju qalu li jafu b'każ ta' dan it-

sfidi hija dik ta' ribelljoni u ta' użu eċċessiv tal-meżzi soċjali kemmill-adoloxxenti kif ukoll mill-ġenituri. Dan jirriżulta f'inqas hin ta' kommunikazzjoni bejn iż-żewġ partijiet.

'PARENTAL ALIENATION'

Realtà li teżisti wkoll hija sitwazzjoni fejn it-tifel jew tifla jkunu qiegħdin jgħixu ma' ġenituri minnhom, wara li jkun seħħi każżejjet separazzjoni. Jeżistu hawn każżejjiet fejn ġenituri minnhom jipprova jbiegħed kontinwament lit-tfal, bil-ġħan li joħloq klima skomda mal-ġenituri l-ieħor.

Propju din il-ġimġha, ippublikajna studju sabiex nifħmu aħjar x'qed iwassal għal din ir-realta' f'pajjiżna u kemm din hija mifruxa. Mir-riżultati, ma jidhix li hi xi ħaġa komuni, iżda kwart ta' dawk li wieġbu għall-istudju qalu li jafu b'każ ta' dan it-

tip. 8% qalu li jafu b'xi ħadd fil-familja li għaddej min din is-sitwazzjoni. Dawn l-istudji qed isiru biex jagħtuna stampa aktar čara tas-sitwazzjoni f'pajjiżna, halli mbagħad inkunu f'pożizzjoni li nfasslu politika li tilqa' għal dawn l-isfidi. L-ġħan aħħari tagħha huwa li nagħtu l-aqwa ħajja lit-tfal, bi mħabba sinciera u li tmur lil hinn minn sfidi li ma jwasslu għal imkien.

Bħala amministrazzjoni kommessi li nibqgħu viċin il-familji, u ngħinu bl-aqwa mod, riżorsi u sapport possibbi. L-isfidi huma parti intrinsika mill-ħajja ta' kulħadd. Irridu nkomplu nibdlu l-ġħalli f'id f'opporunitajiet li min-nom igawdi kulħadd. Huwa importanti li nuru solidarjetà ma' minn għaddej minn sitwazzjoni diffiċċi fil-familja tagħha. Huma dawn il-valuri u t-twemmin tagħha fil-ġustizzja soċjali li għandhom ikomplu jiddingewna minn soċjetajiet oħra!



GVERN TA' MALTA
MINISTERU GHAS-SOLIDARJETÀ
U L-ĠUSTIZZJA SOċJALI, IL-FAMILJA
U D-DRITTIJET TAT-TFAL

“Irridu nkunu ambizzjuži filwaqt li nkomplu nwettqu l-bidla”

- l-MPE Cyrus Engerer mill-Konferenza COP26 fi Glasgow, l-Iskozja

Kburin li bħala Unjoni Ewropea aħna l-iktar grupp ta' pajjiżi ambizzjuži biex niġġieldu t-tibdil fil-klima. Għandna l-Green Deal, il-ligi dwar il-klima u issa l-Fit for 55. Issa wasal iż-żmien biex inwettqu l-bidla meħtieġa,” saħaq il-Membru Parlamentari Ewropew Cyrus Engerer fi Glasgow, fejn attenda l-laqqha COP26 f'isem il-Parlament Ewropew.

Il-COP hija konferenza mtellgħa kull sena minn Nazzjonijiet Maqghuda li ġgib flimkien lill-mexxejja kollha ta' madwar id-dinja f'diskussionijiet u negozjati dwar il-miżuri ambientali li d-dinja għandha bżonn tieħu bħala parti mill-ġliedha esenzjali kontra t-tibdil fil-klima. Il-COP ta' din is-sena, kienet meqjusa bħala s-suċċessur tal-COP21 li saret f'Pariġi lura fl-2015, fejn il-mexxejja globali kkommettew li jil-limitaw l-gholi fit-temperaturi globali għall-massimu ta' żewġ gradi celsius fuq il-livelli preindustrijali.

“Irridu naraw li fiziż-żmien li ġej, mhux biss inkomplu fil-ġliedha tagħna kontra t-tibdil fil-klima, imma li anka nibdew nieħdu l-miżuri biex nadattaw għad-differenzi li qiegħdin naraw fil-klima tagħna madwar id-dinja kollha,” tenna Engerer, hekk kif fakkar fit-temp estrem li ħakem lid-dinja matul dan is-sajf - mis-ħana tremenda u nirien fil-Mediterran u fl-Amerika ta' fuq, għal xita u għargħar bla precedent fil-Punent tal-Ewropa u ċ-Ċina.

Engerer kelli numru ta' laqgħat fil-COP26, fosthom mad-Deputat Prim Ministru Russu Alexei Overchuk, Membri tal-Kungress Amerikan mill-Partit Demokratiku u diversi Ministri tal-Ambejjant minn madwar id-dinja,



inkluż dawk viċin tal-Ewropa bħat-Turkija, kif ukoll oħra rajn minn bnadi oħra tad-dinja bħal dawk tal-Bangladesh, India, Brazil, Čina, l-Afrika t'Isfel, ir-Repubblika tal-Korea u l-Maldivi fost l-oħrajn.

“Laqgħa li laqtitni ħaf-na kienet dik mal-Ministru għall-Ambjent mill-Maldivi, Abinath Shauna, fejn kelli l-opportunità nitkellem u nisma' dwar l-impatt

li t-tibdil fil-klima qiegħed digħi jkoll fuq dan il-pajjiż li, bħal Malta mdawwar u jiddependi mill-baħar,” qal Engerer, filwaqt li fakkar li l-livelli tal-ibħra u l-oċeani kulma jmorru qiegħdin ikomplu jiżidiedu u jishħnu u dan qiegħed ikollu effett fuq l-ghajnejha tal-biodiversità u għaldaqstant tan-nies, li saħansitra qiegħdin ikollhom jiċċa qalqu minn fejn jgħixu

għal żoni oħra tal-pajjiż.

Matul il-laqqiha Engerer fakkar li Malta, b'Prim Ministru Robert Abela kommess għall-Ambjent irrduppjat l-ammont ta' flus għall-fond li jgħin lil dawn il-pajjiżi jiġi jgħieldu d-dannu u t-telf li qed ikollhom minħabba t-tibdil fil-klima u l-impenn li għandu pajjiżna biex jilħaq in-newtralità tal-klima sal-2050.

cyrus.engerer@ep.europa.eu
www.socialistsanddemocrats.eu

S&D

LEJL TA' MHABBA MA' SAN LEOPOLDU... X'FARAĠ U AKKUMPANJAMENT FL-IMPENN!



PATRI MARIO ATTARD OFM CAP

Għall-ħabta tas-sagħtejn u nofs ta' filgħodu l-quddiesa tant mistennija issa kienet intemmet. X'hin tajt daqqa t'għajnej lejn l-arloġġ għeddu lili nnifsi: Tajjeb! Għandi issa tlett sigħat sbieħ sbieħ għall-irqad! Buli x-xogħol!

Hekk kieku ħsibt jien, il-Patri! Imma l-Boss tal-Patri kien iddeċċieda ferm-differenti. Kont sejjer lejn kamarti, fis-sular ta' fuq, meta għad-dejt minn quddiem il-kamra fejn fiha kien qatta' l-ahħar jiġi ta' ħajtu San Leopoldu. Xi hadd gie x'jgħidli: U int? Ĝejt minn Malta apposta biex iżżur dan il-post qad-dis? Għax ma tqattax naqra ħin hawn? U, dak il-leħen ġelu, li daħal fil-mudu-ljun ta' dak kollu li jien, aqta' kif ikkonvincieni. Kif inħali let ir-rieda tiegħi quddiemu bħalma jdub is-silġ fix-xemx t'Awwissu!

Dħalt u xegħelt il-kamret San Leopoldu. Fuq il-bieb ta' barra kien hemm miktub dan il-kliem bl-ilsien Taljan: San Leopoldo Mandić passò gli ultimi mesi della sua vita in questa cella. Qui la mattina del 30 luglio 1942, invocando la Madonna, spirò. Fi kliem ieħor, San Leopoldo Mandić qatta' l-ahħar xħur ta' ħajtu f'din iċ-ċella. Hawnhekk, fl-ghodwa tat-30 ta' Lulju 1942, waqt li kien qed isejja l-Madonna, miet.

Għal dan il-kliem ħassejt tkexkixa ma' ġismi kollu. L-ewwel nett, il-mewt. Jew kif kien isejhilha Missierna San Frangisk, oħtna l-mewt tal-ġisem. Fuq il-mewt San Frangisk għandu dan il-ħsieb tassew sabiħ u li fissru fl-Ġhanja tal-ħlejja: Tkun imfaħħar, Mulejja, f'oħtna l-mewt tal-ġisem.

Imma, minkejja d-dnubijiet u d-dgħiġi fijiet tagħna, jien u int m'aħniex le-maħluqa biex ngħaddu minn din il-mewt tant mistkerrha u tal-biża' u nibqgħu taħtha imma aħna għall-ħajja ta' dejjem. Li, madankollu, tinkiseb meta ngħixu l-kliem li

għani f'meditazzjoni kbira u profonda. Tkun imfaħħar, Mulejja, f'oħtna l-mewt tal-ġisem. X'inhu? Infafh-rek Mulej għall-mewt? Kif jista' ikun li l-mewt tkun oħti? Il-mewt tifridni minn dawk li inħobb? Stenna naqra... Fuq liema mewt hej qed nithaddtu hawn? San Frangisk mhux is-sempliċott u l-baħnan li jaħsbu li hu. Lil San Frangisk inħobb insejja ġalu Doctor Subtilis, jiġifieri d-Duttur Sottilli. Kien fin mhux biss fl-ispirtu tiegħu imma fl-intellegenza tiegħu ukoll. Qed ikellimna fuq il-mewt tal-ġisem. Mela, fuq il-mewt totali?! Le! Fuq il-mewġ tal-ġisem! U, kif jgħidilna tant tajjeb San Pawl: Dan il-ġisem tad-dnub (Rum 6:6). Kos hux! Sewwa mela kien qalilna l-mibki Patri Ġorg Aquilina OFM li San Frangisk kien ġenju!

U din il-mewt tal-ġisem minnha l-ebda ħaj ma jista' jaħrab! Il-mewt mhux ha nix-trieha bil-flus. Għax, għandi kemm għandi, xorta warajja irrid inħalliehom warajja. Minn din il-mewt ma nistax naħrab le! Xi darba se tmiss lili wkoll! U, ma' din il-mewt, San Frangisk qed jorbot mewt oħra: dik tar-ruħ. Li tiġi mid-dnub il-mejjet. Kemm hu ikrah id-dnub hux! Hu u jikteb jew jiddetta dan il-kliem, li ma jmut qatt, San Frangisk żgur li ġieħ f'moħħu l-kliem qawwi li nsibu fl-Ewwel Ittra ta' San Ģwann meta jgħidilna: Hemm dnubiet li jwasslu għall-mewt (1 Ĝw 5:16). U liema mewt ħbieb jekk mhux dik tar-ruħ fl-infern għal dejjem?! U mhux għalhekk li Frangisku għanna: Hażin għal min imut fid-dnub il-mejjet?

Imma, minkejja d-dnubijiet u d-dgħiġi fijiet tagħna, jien u int m'aħniex le-maħluqa biex ngħaddu minn din il-mewt tant mistkerrha u tal-biża' u nibqgħu taħtha imma aħna għall-ħajja ta' dejjem. Li, madankollu, tinkiseb meta ngħixu l-kliem li

nitolbu fit-talba tant sabiħa tal-Missierna: Ikun li trid int, kif fis-sema, hekkda fl-art (Mt 6:10). Fit-tifsira tiegħu ta' dan il-vers San Frangisk jikteb hekk:

Ikun li trid int kif fis-sema hekkda fl-art: Biex inħobbuk b'qalbna kollha billi naħsbu dejjem fik; b'rūħna kollha bil-li dejjem nixtiq; b'moħħna kollu, billi ndawru fehmiet-na lejk, u billi nfittu f'kollo il-glorja tiegħek; b'saħħitna kollha, billi nhaddmu l-qawwiet u s-setgħat kollha ta' ruħna u ta' ġisimna f'xejn aktar ħlief fil-qadi ta' mħabbelek. Biex inħobbu lil qrabatna bħalna nfusna billi b'hiġi itna kollha niġbduhom ilkoll lejn imħabbtek. Billi nifirħu bil-ġid ta' l-oħrajn daqslik- ieku tagħna, billi nsofru ma' l-oħrajn fit-tigħrib u billi ma nweġġgħu lil ħadd.

Dan il-kliem tad-deheb tassew tefagħni f'bäħar li ma jispicċċa qatt ta' riflessjoni. Kemm qed inħobbok Mulej b'qalbi kollha? Kemm qed naħseb fik? Jew qed naħseb fik biss meta jinqalagħu li l-problemi biex toħroġni minnhom u imbagħad addiżżej kollo? Kemm qed nixtieq, int li int il-ħallieq u l-Feddej, 'il fuq minn dak li ħlaqt u fdejt? Kemm qed in-dawwar fehmti lejk u mhux inżommha imrambla fil-kartu tat-tajjar ta' moħħi sakemm tinfetta ruħha u tikkankrali? Qed infittek il-glorja tiegħek jew tiegħi Mulej f'dak li qed nagħmel? Kemm qed inħaddem il-ħiliet li tajtni f'ruħi u f'ġismi biex naqdik? Jew qed inħaddimhom għax jagħmlu ni aktar popolari man-nies? Kemm qed nigħbed lill-proxxmu tiegħi lejk Mulej? Fil-verità, lill-proxxmu lejk jew lejja qed niġbdū? Qed nieħu gost bil-ġid tal-oħrajn jew inkella qed inrabbi kull lanži ta' daqshieq għas-success tal-oħrajn għax nippretni li dak is-suċċess kellu jkun għal-ħajja? Qed inbat ma' l-oħrajn fit-tigħrib jew inkella meta dawn jiġi għarru naħseb



għal rasi u nħallihom jegħrqu waħedhom? Qed ikun ta' fejjan għall-oħrajn jew qed nimliehom kollha ġrieħi bil-mod ta' kif inkellimhom u ingib ruħi magħħom?

Taf li jekk ngħix dan il-kliem tad-deheb tassew tefagħni f'bäħar li ma jispicċċa qatt ta' riflessjoni. Kemm qed inħobbuk Mulej b'qalbi kollha? Kemm qed naħseb fik? Jew qed naħseb fik biss meta jinqalagħu li l-problemi biex toħroġni minnhom u imbagħad addiżżej kollo? Kemm qed nixtieq, int li int il-ħallieq u l-Feddej, 'il fuq minn dak li ħlaqt u fdejt? Kemm qed in-dawwar fehmti lejk u mhux inżommha imrambla fil-kartu tat-tajjar ta' moħħi sakemm tinfetta ruħha u tikkankrali? Qed infittek il-glorja tiegħek jew tiegħi Mulej f'dak li qed nagħmel? Kemm qed inħaddem il-ħiliet li tajtni f'ruħi u f'ġismi biex naqdik? Jew qed inħaddimhom għax jagħmlu ni aktar popolari man-nies? Kemm qed nigħbed lill-proxxmu tiegħi lejk Mulej? Fil-verità, lill-proxxmu lejk jew lejja qed niġbdū? Qed nieħu gost bil-ġid tal-oħrajn jew inkella qed inrabbi kull lanži ta' daqshieq għas-success tal-oħrajn għax nippretni li dak is-suċċess kellu jkun għal-ħajja? Qed inbat ma' l-oħrajn fit-tigħrib jew inkella meta dawn jiġi għarru naħseb

U dan il-Kapuċċin qsajjar u fqajjar mhux fi qrabatu l-penitenti bħal lu ħabrek Mulej? Bil-ħlewwa ta' kliemu u għemmilu, imżejjen b'dik il-prudenza ta' Missier hanin, mhux lejn imħabbtek ġibidhom lil dawn in-nies? U għax kien jifraħ bil-ġid li jara-hom maqgħuda fil-ħbiberi jaiegħi, Missier, ma kien jaqdi bil-ħabib? Ma kien il-ferħ tiegħi, li jara-hom jgħixu ferħana fil-paċċi miegħek Missier, mal-oħra jn u, fuq kollo, magħħom infushom? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġħi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid għal-xaqqa? Ma kien ibati magħħom fit-tigħrib? Ma kien ix-xażżeen id-dmugħ fit-talb tiegħi bla hedha għall-ħalihom? Ma kien iqatta' il-jiġi twal ma jorqod għal-xaqqa? Mill-esperjenza ta' ħajtu, wara li l-Kappillan tar-ħaġġi tiegħi, fi tħalli, kien ħatfu ħatfa nobis u tista' tgħid g

IMHABBA GHAL KULHADD - MIBEGHDA GHAL HADD

ATIF: PRESIDENT TAL-KOMUNITÀ AHMADIYYA IŽLAMIKA



MARY GAUCI
President Happy Parenting - Malta



Happy Parenting tik-kollabora ma' diversi għaqdiet fosthom mal-Komunità Ahmadiyya Iżlamika.

Saru diversi laqgħat u skambji ta' ideat. Fil-fatt, jien personalment attendejt għal aktivitāt ġel-wieħda fejn kienet mistednin rappreżentanti minn Għaqdiet u reliġjoni jiet diversi bit-tema Imħabba għal kulħadd fejn kienet tinhass qawwija l-ħtieġa li nfittu dak li jgħaqqa dha biex naħdmu flimkien.

Min-naħha tiegħu, Atif, flimkien ma' wħud minn sħabu, żaru Dar Christine fir-Rabat Għawdex. Dar Christine hi waħda mill-kumplessi li se jintużaw għal residenza terapewtika f'każijiet ta' Parental Alienation.

Atif iltaqa' wkoll mal-Interns tal-istess Happy Parenting - Malta (For Happier Children) fil-binja tal-Kunsill Lokali tal-Gżira. Wara li nnota l-ħtieġa tagħhom li biex jaħdmu aħjar għand-hom bżonn laptop, Atif offra donazzjoni ta' 2 laptops lill-NGO biex ikunu jistgħu jin-tużaw mill-Interns.

Il-prezentazzjoni se ssir il-Hadd filgħaxija waqt waħ-

da mil-laqgħat tal-Parental Alienation Support Group fi-ċentru Parrokkjali ta' H'Attard.

Il-Komunità Ahmadiyya Iżlamika tkhaddan il-principji tal-paċċi, tat-tolleranza, tal-imħabba u tar-rispett bejn segwaċi ta' twemmin differenti. Hi tikkundanna bil-qawwi l-vjolenza u t-terrorizmu ta' kull għamla jew raġuni. Kull Ahmadi li jgħix fi kwalunkwe pajjiż fid-dinja, hu čittadin leali tassew ta' dak il-pajjiż, u jħobbu ġenwinament.

SERVIZZ GHALL-UMANITÀ

L-Iżlam jagħti servizz lejn l-umanità. Per eżempju, il-komunità waqqfet skejjel miftuħa għal kulħadd f'hafna pajjiż, tgħin fil-bżonnijiet medici u edukattivi, mhux biss għall-membri tagħha iżda wkoll għall-komunitajiet fejn joqogħdu huma. Il-Komunità fetħet ukoll hafna kliniči tal-medicina u sptarrijiet li joffru għajnejna medika b'xejn. Fl-Afrika dawn l-ghajnejniet servew lin-nies tal-lokal għal għexieren ta' snin.

Il-Komunità Ahmadi-

yya nehdiet numru kbir ta' progetti soċċali biex jgħinu fl-iż-żvilupp ta' pajjiżi fl-Affrika u fl-Asja, u jgħinu l-vittmi tal-gwerer u diż-zastru naturali fl-Indja, fil-Haiti, fil-Ġappun, fit-Turkija, fil-Bosnija, fil-Kosovo, fis-Sri Lanka, fil-Indonesia, fil-Kaxmir, fil-Bangladesh u fil-Pakistan.

F'dawn l-aħħar snin, il-Komunità Ahmadiyya f'Malta pparteċipat f'hafna attivitajiet ta' karită, fosthom l-Istrina u l-Ğirja mal-President għall-Karită, offriet għotjiet ta' flus jew hampers lill-Malta Community Chest Fund, li-Dar tal-Providenza, lil The Malta Hospice, lin-Na-

tional Foster Care Association u lil St. Vincent de Paul Residence'. Il-Komunità għamlet ukoll hafna xogħol ta' karită fil-kamp tar-fefugjati.

Aktar tagħrif dwar il-Komunità Ahmadiyya Iżlamika jista' jinstab fuq is-sit elektroniku: www.ahmadiyya.mt, www.ahmadiyyamalta.org.

The project was funded through the Voluntary Organisations Project Scheme managed by the Malta Council for the Voluntary Sector on behalf of Parliamentary Secretary for Youth, Sports and Voluntary Organisations within the Ministry for Inclusion and Social Wellbeing.

VOPS

Prostate Cancer

PNK&OCT

MOV

Marigold.org.mt/pink

IL-PAPA TWAJJEB (1)

PAPA ĢWANNI XXIII - 140 SENA MINN TWELIDU



ROBERT ALOISIO
robertaloisio@gmail.com



Kien it-22 ta' Ottubru 1962. Il-President tal-Istati Uniti tal-Amerika, John Fitzgerald Kennedy kellem lin-Nazzjon permezz tat-televiżjoni. L-ahbar li ta kienet waħda tal-biża': vapuri Sovjetiči kienu fi triqthom lejn Kuba biex jarmaw b'missili atomiči l-installazzjonijiet li kien hemm fuq dik il-gżira tal-Karibew, ftit għexieren ta' kilometri 'l-bogħod mill-kosta Amerikana. F'erbgħin sekonda missila sparata minn Kuba setgħet tilhaq it-territorju Amerikan.

B'din it-thedda nukleari Kennedy ordna l-imblokk navali ta' Kuba u talab li jit-neħħew il-missili; inkella kien ikun imġiegħel jattakka l-gżira u hekk jipprovo ka r-reazzjoni tas-Sovjetiči b'periklu li tfaqqaq gwerra nukleari. Il-poplu Amerikan qabdu ferħ ta' ġenn. L-Amer-

ikani bdew iħaffru xelters anti-atomici fil-ġonna tad-djar waqt li t-televiżjoni kienet qiegħda twissi li jekk tinstema's-sirena ridt tintefha' mal-art u titghatta b'kutra jew liżżeq biex tevita r-radjazzjoni ta' splużjoni atomika.

Kieno ġranet ta' tensjoni tremenda. L-Istati Uniti u l-Unjoni Sovjetika qat-ghu l-kanali kollha ta' komunikazzjoni bejniethom. Gwerra kbira oħra kienet imdendla b'xagħra. L-unika tama għad-dinja kien raġel xiñ Taljan ta' tmenin sena. Hekk Kennedy tal-ab lill-Papa Ģwanni XXIII biex juža l-forza moralu u spiritwali tiegħu u jservi ta' pont mal-Unjoni Sovjetika. Il-President Amerikan kien jemmen li appell mill-Papa seta' jiż-żebda s-sitwazzjoni.

Ġwanni XXIII ma qagħadxlura. Hass ir-responsabbiltà li

jaġixxi. Irrekordja messaġġ qasir għar-radju li l-ewwel bagħtu lill-ambaxxaturi tal-Istati Uniti u l-Unjoni Sovjetika, u mbagħad ixxandar fuq Radio Vaticana fil-25 ta' Ottubru f'nofsinhar. Jit-kellem bil-Franciż, il-lingwa tad-diplomazija, il-Papa għamel appell imqanqal għall-ġid suprem tal-paċi u miss il-kuxjenzi ta' miljuni ta' nies, kien x'kien it-twemin tagħhom.

Il-messaġġ infirex mad-dinja kollha u l-ghada l-ġurnali internazzjonali rrappurtawh ukoll, anke l-ġurnal Pravda, l-organu tal-Partit Komunista Sovjetiku. Jumejn wara, l-Unjoni Sovjetika aċċettat il-kundizzjonijiet tal-Istati Uniti u reġgħu bdew it-taħdidiet li wasslu għal soluzzjoni paċifika. Ir-rivista Times iddikjarat lil Ġwanni XXIII "Man of the Year"

għax "huwa ta lid-dinja kolla ha dak li la setgħu jagħtuha d-diplomazija u lanqas ix-xjenja: is-sens tal-unità tal-familja umana".

Fi fit-snini, Papa Ģwanni XXIII sar wieħed mill-akbar Papiet tal-Knisja Kattolika u fost l-aktar wieħed magħru-fin mad-dinja kollha, anki għax kien l-ewwel Papa fl-era tat-televiżjoni. Magħruf bħala l-Papa buono, il-"Papa twajjeb", Angelo Roncalli kien elett Papa nhar it-28 ta' Ottobru 1958, u inqas minn sena wara ta bidu għal tigħidid kbir fil-Knisja Kattolika bil-Konċilju Vatikan II.

Familja tal-Bdiewa

Bin Giovanni Battista u Marianna mwielda Mazzola, Angelo Roncalli twieled nhar il-25 ta' Novembru 1881 f'familja kbira ta' bdiewa fo-

qra f'Sotto il Monte, qrib Bergamo, fl-Italja ta' fuq. Kien ir-raba' wild minn tlettax-il aħwa. Għammduh dakħar stess li twieled fil-Knisja ta' Santa Maria. Kien marbut l-iktar ma' ommu li għallmitu l-ewwel poezijsa, dwar il-Madonna. Dwar missieru kiteb fid-djarju tiegħu: "Missieri bidwi li kuljum iħaffer u jaġħa... u jien niswa ħafna inqas minnu, għax hu għall-linqas semplice u tajjeb, fil-waqt li jien mimli ħażen."

Kienu jgħixu fil-faqar imma kif qal il-Papa iż-żejt tard: "Konna foqra ħafna, imma kulħadd hekk kien, u allura lanqas konna nafu li kien jonqosna xi ħaġa." Ma kienx ikun hemm sorpriżi fl-ikel! Dejjem polenta, u fil-Milied daqsxejn inbid u kejk magħmul id-dar. U jekk kien jiġi jħabbat xi tallab filgħaxija kienu jagħtu post mal-mejda u jaqsmu miegħu l-iftit li kellhom.

Angelo baqa' jiftakar l-ġħelieqi, imxarrbin fi żmien iż-żrīgħ u xotti fi żmien il-ħas. Snin wara, meta sar Papa, qal bl-umoriżmu ħelu tiegħu: "Hemm tliet modi kif teqred lilek innifsek – bin-nisa, bil-logħob u bix-xogħol tal-ġħalqa. Missieri għażel l-iktar mod monotonu."

Il-familja tiegħu kienet religjuża ħafna u kienu jit-tolbu flimkien kuljum. Il-qanpiena tal-kunvent ta' Boccanfello, xi mil 'il bogħod, kienet l-arloġġ tagħhom. Kienet timmarkalhom x'hi iqumu, x'hi jit-tolbu, u x'hi jieklu. Kull għurnata kienet tibda bil-quddiesa u tintemm bir-rużarju. Bħal ħafna tfal żgħar oħra l-gost tiegħu kien li joqgħod fit-tieqa jara n-nies għaddejjin. Għalih bniedem wieħed biss kien differenți min-nies kollha li kienu jgħaddu minn hemm: il-kapillan bil-libsa s-sewda.

Angelo kien tifel ferrieħi u kienet l-ġħaxqa tiegħu meta

missieru, normalment misthi, kien jerfghu fuq spallejha biex ikun jista' jara l-purċiżjoni f'raħal tal-qrib. Fakkar f'dan, meta, bħala Papa ġarrewħ l-ewwel darba fil-Bažilika ta' San Pietru fuq is-sedia gestatoria. "Qegħdin jerġgħu jgó-runi... Iktar minn sebgħin sena ilu għarrni missieri fuq Ponte San Pietro... Is-sigriet tal-ħajja huwa li thalli lilek innifsek tingħarr minn Alla u hekk iġġorru lill-oħrajn."

Kull filgħaxija, Angelo kien joqgħod mal-familja kollha bilqiegħda mal-mejda twila tal-ikel u jisma affaxxina t-liz-zigu Zaverio, parrinuh fil-magħmudija, jaqra jgħajjat mill-Bibbia jew mill-ġurnali Kattoliċi ta' Bergamo. Dan ir-raġel komuni, li kważi tgħallem waħdu, ha lit-tifel f'idjej u inkulka fiex stil ta' ħajja Nisranija li kien imur lil hinn mir-ritwal u d-devozzjonali, u daħħal fiex interess u kurżitā fid-dinja vasta ta' hemm barra.

Moħħu tajjeb

B'differenza minn ħutu, Angelino kien iħobb iktar il-kotba mill-imgħażqa. Meta kellu sitt snin daħħlu fl-iskola ta' Sotto il Monte mmexxija mill-Kappillan Don Francesco, skola b'kamra waħda bi tliet bankijiet, bank għal kull sena. Kellu moħħu tajjeb u kien jieħu pjacir jitgħallem affarrijiet godda. Wara li lesta l-ewwel tliet snin tal-primarja, il-kappillan qal lil missieru biex imur bih Carvico, parroċċa fil-qrib fejn il-kappillan t'hemm Don Pietro Bolis kien magħruf bħala għalliem mill-aqwa tal-Latin.

"Dat-tifel m'huiwex iblah," kien qallu missieru, "jekk jaqa' lura ċaqċaqhielu!" Don Bolis ma kellux bżonn min iħegġu. It-tiġbid tal-widnejn u d-daqqiet fl-għekiesi kien s-sigriet tas-suċċess pedagoġiku tiegħu, u Angelo tgħallem il-Commentarii de Bello Gallico ta' Ġulju Ċesri "bir-rata ta' pagħna għal kull daqqa!"

Meta Angelino wera x-xewqa li jsir qassis, iz-zigu Zaverio offra li jħallaslu biex jistudja s-Seminarju Minuri ta' Bergamo, fejn daħħal meta kcellu tħalli tħalli. Angelino



lesti l-istudji tiegħu f'qasir żmien, tant li fis-seminarju kien l-iżgħar wieħed tal-klassi. Il-mira tiegħu fil-ħajja kienet li jsir qassis qaddis. Ta' dsatax-il sena kien lesta mill-korsijiet, imma skont il-liġijiet ekklejż-za ma setax ikun ordnat saċċerdot qabel jagħlaq 24 sena, u għalhekk intbagħat Ruma biex jiggradwa fit-Teologija fis-Seminario dell'Apollinare ta' Roma.

Segretarju ta' Isqof "Progressiv"

Nhar 1-10 ta' Awwissu 1904, huwa kien ordnat qassis fil-Knisja ta' Santa Maria in Monte Santo, fi Piazza del Popolo f'Ruma, u l-ghada qaddes l-ewwel quddies tiegħu fil-Bažilika ta' San Pietru fil-Vatikan. Nhar il-15 t'Awwissu, festa ta' Santa Marija, qaddes l-ewwel darba fl-istess knisja fejn kien tgħammed, f'Sotto il Monte.

L-isqof il-ġdid ta' Bergamo, Giacomo Radini-Tedeschi mill-ewwel għażlu bħala s-Segretarju person-

ali tiegħu. F'din il-kariga, Roncalli wera dedikazzjoni, diskrezjoni u effiċjenza. Minnaħa tiegħu Radini-Tedeschi baqa' dejjem mudell għal Angelo Roncalli. Minkejja li Radini-Tedeschi kien ġej minn familja nobbli u ta' karattru riservat u ta' ftit kliem, kien dejjem Isqof sensittiv u ġeneruż. Kien impenjat fil-problemi soċċali ta' żmienu.

Fil-ħarifa tal-1909, dan l-isqof appoġġja strajk f'Ranica, fejn il-ħaddiema ta' fabbrika li kienu f'union Kattolika kien qed jitkolbu għal tnaqqis fis-sighħat ta' xogħol, li kienu ħadx-il siegħa xogħol għal sitt ijiem fil-ġimħa. Tant daħħal fiha li xi uħud fil-Knisja bdew jakkużaw b'moderniżmu u progressiżmu, it-tnejn ikkundannati mill-Knisja. Roncalli baqa' jassisti lil Radini-Tedeschi sakemm dan miet b'kanċer fl-1914, fl-età ta' 57 sena.

Fl-istess żmien Roncalli kien qed jgħallem ukoll l-Is-torja tal-Knisja u l-Patrologija fis-Seminarju. Darba tfaċċa quddiemu bla ħsieb l-arkivju

tal-karti ta' San Karlu Borromeo, l-arċijsqof Milaniż li kien attiv fil-Koncilio ta' Trentu. Il-proġett li jeditja dan l-arkivju ha lil Roncalli kważi l-bqija ta' ħajtu: l-ahħar volum deher fl-1957. Permezz ta' dawn il-kartti, Roncalli fehem kemm il-Koncilio ta' Trentu ma kienx "polemika anti-Protestanta" imma "koncilio ri-formatorju." Kienet lezzjoni li kella jużża ħafna snin wara.

Kappillan Militari

Kif faqqgħet l-Ewwel Gwerra Dinjija, lil Roncalli bagħtuh fl-isptar ta' Bergamo bħala surġent. Ftit wara sar kappillan militari fejn ra l-knejjes jinbidlu fi sptarijet mimliji feruti. Kienet esperienza li mmarkat profondament.

Filwaqt li baqa' dejjem jemmen li "l-gwerra hija u tibqa' l-ikbar ħażen," huwa esperienza s-sens tal-preżenza t'Alla maġenb il-persuni li kien jaqdi.

Ftit wara l-Gwerra, fl-1920, Roncalli tkellem fuq

ix-xogħol tiegħu mas-suldati f'agunija: "Kien jiġi li ħafna—ippermekk tħalli din il-memorja personali—li kont naqa' fuq irkuppettejja u nibki bħal tifel, waħdi f'kamarti, fil-ħasra li kont in-ħoss għall-imwiet sempliċi u qaddisa ta' tant ulied imsejk-na ta' niesna."

Wara l-Gwerra, Papa Benedicto XV ħatru direttur nazzjonali tal-Propaganda Fide. Il-ħidma tiegħu kienet li jipprovd il-ġall-ħtieġi et-tal-Knisja fit-territorji tal-missjoni.

Minbarra li kien jiġbor fondi għal djoċesijiet barra l-Italja, Roncalli kcellu jħajjar għal vokazzjonijiet saċċerdotali f'dawn it-territorji, iħajjar l-ordnijiet missjunarji iwarrbu tendenzi nazzjonalisti, u jeżortu lit-Taljani jitkolbu għall-missjoni. Fil-vjaġġi li għamel madwar l-Italja u l-ħidma tiegħu ma' diversi ordnijiet missjunarji, beda jifhem iktar il-Knisja universali, riżors ieħor li kellel jisibu utli fil-ħajja li kienet għadha ġejja.

(jissokta)

SONDAĞġ INKORAGġGANTI... IL-ĦIDMA TKOMPLI



Il-Partit Laburista baqa' jaħdem biex filwaqt li qiegħed fil-Gvern jiġġedded u joffri politika għan-nies. Irnexxielu jaħdem b'mod separat mill-Gvern imma li finalment isostni l-ħidma tal-Gvern b'politika aġġornata għaż-żmenijiet ta' llum. Ftit xhur ilu saru żewġ eżercizzi ta' konsultazzjoni biex smajna ħafna mingħand in-nies u l-korpi kostitwiti sabiex imbagħad inkunu nistgħu noħolqu l-politika li dan il-pajjiż għandu bżonn għażiż.

Il-Partit Laburista mbaraka fuq il-progett tal-mitt idea fejn flimkien analizzajna kull settur u faxxa fis-soċjetà biex ħriġna bi proposti konkreti li għandhom jiġu mplimentati mill-Gvern. Fl-istess waqt kienet għaddejja konsultazzjoni oħra biex jiġi mfassal il-budget għas-sena d-dieħla. Rajna l-aktar budget soċċa li fl-istorja ta' pajjiżna li ġa-ħsieb lill-bniedem bħala l-qofol u c-ċentru ta' kollox. Budget li ġa-ħsieb l-aspetti kollha tal-ħajja minn meta titwieled tarbija sal-anzjani.

F'dan il-mument l-isfidi dawwarnihom f'opportunità biex pajjiżna jibqa' miex i'l-quddiem. Dan qiegħed ngħidu bil-fatti meta rajna iktar negozji li jespandu l-attività ta' tagħhom, filwaqt li oħrajn godda nvestew għax emmnu li f'Malta hawn futur pożittiv. L-istatistika ukoll uriet dan meta rregistrajna l-iktar rata baxxa ta' qiegħad.

Fuq in-naħha l-oħra mbagħad, għandna op-pożizzjoni li tgħix fid-dlam, 'lbogħod mir-realtà li qiegħdin ġeserjenzaw in-nies. Politika negattiva u ta' qtiegħ il-qalb. Esponenti ewlenin tal-Partit Nazzjonali bil-Kap in-nifsu ma jemmnu fil-kapacità tal-poplu tagħna u minflok ituh il-kuragg billi joffru politika alternattiva, jinfexxew jattakaw lill-Gvern bla sus-tanza ta' xejn. Qabel sar dan is-sondaġġ ta' nhar il-Hadd, Dr. Bernard Grech talab lil

kulħadd biex jivvota kontra l-budget. Ir-risposta hadha mill-ewwel f'dan is-survey bin-numri juru li l-Partit Nazzjonali taħt Bernad Grech sejjjer hażin ħafna u aghħar mil-li kien fl-aħħar elezzjoni generali li ghaddiet.

Filfatt, il-Partit Laburista jikseb il-fiduċja ta' 56.7% tal-elettorat u għandu vantaġġ ta' 15.0% fuq il-Partit Nazzjonali li f'termini ta' voti juri li kieku kellha ssir elezzjoni generali għada, il-Partit Laburista jikseb magħgoranza ta' madwar 46,000 vot. Punt iehor li laqgħatni kien li iktar minn 4 fil-mija tal-partitarji Nazzjonalisti ukoll qiegħdin jagħżlu lill-Partit Laburista bħala l-għażla naturali tagħhom.

Dan juri li l-partitarji Nazzjonalisti għadhom bl-istess rabja u diżaprovażżjoni lejn l-establishment li jrid jikkontrolla lill-istess partit. Ma ninsewx li l-Kunsilliera tal-Partit Nazzjonali kienu el-ġġew b'mod demokratiku lill-Adrian Delia li kien hareġ bl-idea tiegħu tan-new way' Delia kien propona stil differenti milli ssoltu jaddottaw il-PN. Huwa kien irrimarka li n-negattivita u l-mibegħda mhu se twassal imkien u għalhekk riedu jibdlu l-istil tal-politika tagħom. Però, kif tafu ma tantx dam għax proprju minħabba sondaggi hażin li kien hareġ dak iż-żmien fejn wera li l-Partit Laburista kien qiegħed igawdi vantagg fuq l-oppożizzjoni, raw kif għam lu u warrbuh.

Il-mistoqsija tqum waħedha. Ser jerġġu jagħmlu l-istess haġa lil Bernard Grech jew issa li reġgħu ħadu l-kontroll tal-Partit f'idjhom quisu xejn mhu xejn? Frankament, mhux fl-interess tiegħi x'jagħim lu imma bilfors nosserva li n-Nazzjonali jieħdu d-deċiżjonijiet kif jaqbel lill-hom wara li jimmanipulaw is-sitwazzjoni u jdawwruha għall-vantaġġ tagħhom.

L-interess tiegħi u ta' shabi huwa wieħed čar ħafna. Dak li nibqgħu magħqudin flim-



L-Avukat **CHRIS BONETT**
Kandidat Laburista
fuq ir-raba' distrett

kien wara l-Prim Ministr Robert Abela sabiex nagħmlu minn Malta pajjiż aħjar, fejn inkattru l-ġid li jinhass fil-faxxex kollha tas-soċjetà u nassigħaraw li ntejbu l-kwalità tal-ġħixien. Irridu li jkollna soċjetà ġusta, b'ambjent sostenibbli, u ngħinu lil min l-iktar huwa batut. Irridu naħdmu id f'id man-negozji tagħna biex ikabbru l-ekonomija u joħolqu iktar opportunitajiet ta' mpjieggi b'salarji u kundizzjonijiet ta-jib. Irridu li b'ħidma holistica nagħtu futur liż-żgħaż-żgħażaq tagħna billi ngħinuhom itejju l-ħiliet tagħhom kemm mil-latt akademiku biex ikollhom karriera u anke f'ħiliet oħra bħall-arti u sports. Flimkien, se nkomplu nagħtu ġieħ lill-anzjani tagħna billi nwensuhom b'diversi skemi u penzjonijiet aħjar li sena wara ohra kien Gvern Laburista li tahom iż-żieda.

Din hija Malta li rrudu naraw. Pajjiż ċkejken imma bi standards għoljin li nħabbtuha mal-pajjiżi l-kbar. L-idea li Malta tkun l-aqwa fl-Ewropa u l-aqwa fid-dinjal mhumiex biss ħolma imma diga bdejna nġibu riżultati. Għandna viż-jon. Nafu fejn irridu naslu u nwasslu l'dan il-pajjiż.

Għalhekk is-sondaġġi juri l-appoġġ lejn il-Partit Laburista. Għalhekk il-poplu Malti grat lejn Robert Abela, għax japprezza l-ħidma kollha li qed issir u qiegħed jesperjenza kwalità ta' hajja aħjar.

Is-sodisfazzjon tagħna huwa li naħdmu għall-ġid ta' pajjiżna u l-Maltin u l-Ġħawdxin kollha. Dan huwa Team Malta. Flimkien negħlub kull sfida u nħarsu 'l-quddiem lejn ġejjeni sabiħ b'Robert Abela l-Prim Ministr tagħha!! Il-Hadd it-Tajjeb.

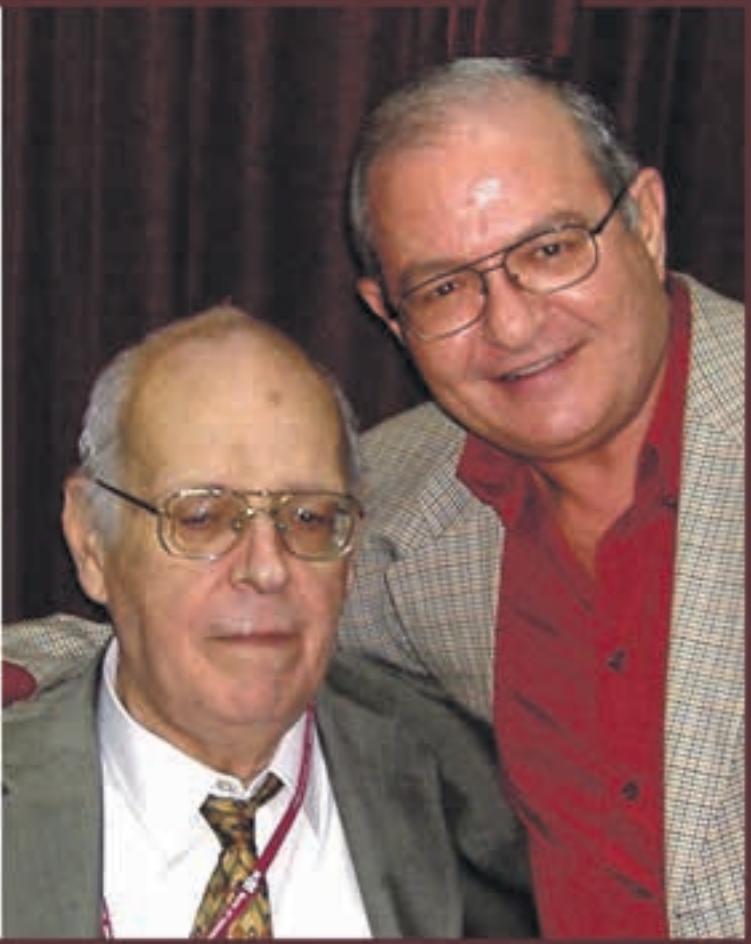
KARATTRI... U KARATTRI

LINO CASSAR



*Lil siet bi kollega sincen u
rogel ta' l-iegħiel
u Karika turistha ejvan
Hajr!*

Lino Cassar
SKS
Mahrug mid-Dipartiment tal-Tagħraf
Partit Laburista
2004



PHILIP BORG
filip456@gmail.com

surmast fis-satira.. kif tin-bex bit-tbissima u ssib laqta umoristika għal hwejjeg serji, bi kliem li ma jwegġax u li jifhmu kulħadd, ghajr min ikun mogħmi bil-ħażen u l-mibgħeda - li Lino qatt ma kellu! Kien surmast fitt-fl-id-joma Maltija... kemm kien jinkedd għal-lallaliħalqu (biex nuža kelma tipika tiegħu) kieku għadu fostna bit-tgħaffiġ tal-lum!

Kellu don speċjali jidhaq anki bl-istess ħlieqa li jkun hareġ biha hu stess fuq xi ritratt ta' xi oraklu jitbaqb-aq. Kellu manija jhewden u jbiddel kelma flok oħra biex jinbex iva, imma ma joffendi lil hadd. Muxx darba jew tnejn mar l-ahħar hin għand il-page-setters professionali bħal George Busuttil u sħabu, tard il-Hamis biex ix-Xewka tkun għall-bejgħ il-Ġimgħa filghodu, bid-daq u l-inbix bla ħdura!

Hekk kien qaddisu, karattru uniku. Konna nkunu fis-seba' sema meta l-għadha jċemplulna karattri li nkunu nbixna biex jidħqu magħna... jekk ma jitolbun ukoll kopja tal-karikatura originali biex jiddandnu biha fl-uffiċċi ji tagħhom. Daqshekk kienet kbira l-finezza tas-satira bnina bla veleni li konna noħolqu Lino u jien,,, kif statjt ma nitgħallimx minn karattru hekk ġenwin?

Strieħ fis-sliem Lino, ma' tant minn shabna li għam lu gieħ lill-Isien Malti u l-Ġurnaliżmu ta' veru. Nibqa' ngħożż dejjem dan ir-ritratt ferm għal qalbi tal-alliev mas-sur mast!. Insellem lil martu Maria u lil uliedu Gino u Anna Marie u l-familja kollha... Lino baqa' maħbub dejjem, u mhux għalxejn!

Jgħaddi kemm jgħaddi żmien, dak li nitgħall mu - mill-kotba u mill-najja, jibqa' maħżun fina u hadd ma jista' jisraqulna. It-tagħlim teżor li nifhem aħjar il-valur tiegħu meta nsibu ruħna f'waqtiet meta l-kuntrarju tas-sens komun jibda jerfa' rasu. Jew meta l-valuri tas-sewwa, tal-ġust u tal-bilanc jogħisfru fl-imġieba ta' xi wħud madwarna.

Iktar ma jgħerbu s-snini, iktar nintebah kemm kien minnu dak li tgħallim fil-kotba u fl-awli tal-akkademja f'żogħżi. Sugħetti bħall-filosofija u l-psikoloġija għall-muni naħseb u niżen sew kull kelma qabel inlissinha jew niktibha. Għall-muni nixtarr u nkejjal ukoll dak li jingħad u jinkiteb minn oħrajn. Saħansitra tkejjel aħjar l-animu li bih jingħad certu kliem u l-valur jew l-użin, il-preġju jew il-faqar, it-tjeiba jew il-ħażen ta' min jgħidu jew jiktib.

TINJORA JEW TWIDDEB?

Ngħiduha kif inhi, kull ġudizzju jista' jkun suġġettiv għax ikun mibni fuq dak

li tara u tisma' int. Imma jsir oggettiv meta dak li tara u tisma' int ikun qed jarah u jisimgħu kulħadd, u mat-kunxi xi ħaġa kultant imma ripetuta. Tibki meta kulħadd ikejjel l-istess ghajr min ikun lissen jew kiteb bla ħsieb dak li ma jagħmilx sens jew li jweġġa'. Ma tafx jekk hux aħjar titħassru u tinjorah jew tieqaflu u ggibu f'sensih.

Tibki iktar meta tkun ilek tiftaħlu għajnejh biex ma jit-kellimx bir-rawgħa f'halqu imma jerga koppi. Tithassru meta taf li jkun digħi ngidem u kellu jilgħaq kollox għax twerwer meta sab min jieqaf lu, imma jinsa u malajr jerga jarma jfajjar bl-addoċċ. Hasra li lkoll nafu b'karattri li jiggostaw ikunu f'ħilsien in-nies għax ma jafux jaħsbu qabel jgħidu kliem bla sens. Anzi, jistembhu jfittxu l-iċċen tarf fjakk biex joħolqu kontroversja fejn jiżvogaw xi wieħed miz-żewġ karattri. Bhat-tixbiha bejn it-travu u t-tibna. Jew bħall-ossessjoni ta' Don Quixote u l-imtieħen!

L-agħar forma tkun meta l-kliem ingurjuż li jlissen, mhux biss ma jagħrfux, imma jdawwru fuq oħrajn biex iħossu komdu f'żewġ

karattri - aggressur u vittma. Għall-ewwel taħseb li tkun injoranza, imma mbagħad tifhem li hemm manja kronika li jweġġa' bla rażan lil min jiġi f'ħilsien. Fil-psikoloġija hemm terminu li jfisser karattri bħal dawn li jgħixu ċaqlembuta f'personalità doppja bla ma biss jindun aw f'liema waħda jkunu dalgħodu jew illejla. Is-sintomi joħorgu iktar meta jin-tiflu bejn iż-żewġ karattri f'dak magħruf bħala 'dislocation of blame and projection onto others' - jitfġu d-difett tagħhom fuq oħrajn biex jistejqru mill-ħtija meta jsiru vjolenti. U l-karattru ta' filgħaxja jiċħad dak ta' filgħodu.

KARATTRI DOPPJI

Jiġri li min jidħawwad bejn iż-żewġ karattri jobżoq fil-mera llum biex sal-lejla jistħajjal offenda 'l-haddieħor. Hija forma oħra ta' paranoja. Hasra li din l-imġieba tinħass fl-istess familja, fil-politika, fuq ix-xogħol u saħansitra fost ċrieki tal-hekk imsejha 'ħbieb'. Fil-politika narawha sikwit u, tort tal-pandemija, xterdet ukoll fil-midja, l-aktar

dik soċjali. Forsi għalhekk ukoll qed jingħad li d-dis tanzi soċjali u l-għeluq ikka-wżaw aktar forom ta' mard mentali.

Kulħadd jiżbalja fl-għażiż li tħalli u fl-imġieba tiegħu, anki jien. Imma t-tajjeb hu li wieħed jagħraf l-iż-żball u jikkoreġi fehmtu u mgiebtu. Dak ikun għaqal u dehen. Il-ħasra meta min jiżbalja, ma jintebahx kemm żabalja u jwebbes rasu li jinsab fil-karattru t-tajjeb. Hemm jibda jiddi l-periklu fil-karattru doppju tal-injurant, li tista' tittollerah u titħassru sakemm l-injoranza ma ssirx vjolenza u, allura titlob duwa u korrezzjoni kif meħtieġ!

* * *

ĠGANT TAS-SATIRA BLA HDURA

Disa' snin ilu, fit-8 ta' Novembru 2012, ħalliena LINO CASSAR, il-ġġant gentili, wieħed mill-aqwa ħbieb veri li qatt kelli. Kellu wiċċe wieħed: ġenwin u leali. Lino kien ġurnalista awtentiku, bil-fatti - mhux għat-titlu u l-popolarită rħisa. Tgħallimx ħafna mingħandu. Kien

XI PRATTIĆI TAJBA TAL-ORTIKOLTURA ORGANIKA FIR-REBBIEGHA

MARIO SALERNO



Fir-rebbiegħa, it-tiera tal-ħamrija fir-raba' baġħli tibda tinxef u bosta mil-ħnejjex tal-borma jaslu biex jinħasdu. Hafna frott irqiq tal-għadma jibda' jħaxxen waqt li s-siġar tal-frott ieħor bħal tal-laring, ċitra u żebbug ifarfru miż-żahar u jiffurmaw il-frott. Bħalla sekwenza ta' maturita tal-frott, issib fuq quddiem net in-naspla u warajha l-ħawħ bikri segwit minn frott ieħor tal-pruna. Fir-raba' saqwi, jibda' hafna mix-xogħol li jwassal il-maturita tal-frott, suwed u kannella. Duwa botanika tista' tintuża li hija msemmiha f'Kapitlu 2.

Il-patata li se tkun esportata jew se tkun ikkonsma ta' ssofri mill-moffa tal-ġlata. F'temp normali, il-ġlata tfaqqas u titferrex fi żmien

ħafna ħsara f' pajjiżna.

Il-ġardinar għandu jieħu miżuri biex jipprotegi u jħares is-siġar u l-ħnejjex minn għedewwa u mard tal-moffa fl-ista' tar-rebbiegħa, li joħolqu problemi lil ġardinar Malti. Billi tibda' s-ħana u l-umdita tkun kultant għolja, dawn il-fatturi ambjentali jifavorixxu l-ġħixien ta' ħlejjaq li fosthom issib dbieben tal-frott bħal Ceratitis capitata, afidi ta' kuluri differenti, nemus abjad, hanfus, frieffet u moffof -grizi, bojod, suwed u kannella. Duwa botanika tista' tintuża li hija msemmiha f'Kapitlu 2.

Il-patata li se tkun esportata jew se tkun ikkonsma ta' ssofri mill-moffa tal-ġlata. F'temp normali, il-ġlata tfaqqas u titferrex fi żmien

għoxrin jum minn meta it-temperatura tkun anqas minn 16 il-grad Celsius u l-umdita tkun aktar għolja minn 65%. F'dan il-kaz, il-ġardinar għandu jsegwi r-rapport tat-temp u jieħu l-azzjoni billi jaapplika bexxa ta' kubrit li jinħall fl-ilma. Personalment, naqbel li din il-fungiċċida għandu jintuża flok il-kupru għaliex dan ta' l-aħħar jibqa' preżenti bit-tracċi xi 40 jum fil-frott (waiting period) meta l-kubrit jit-farrak fi żmien għaxxar itjiem. L-operatur tal-bexx għandu jilbes ħwejjeg protettivi u għandu wkoll jgħalli rasu u wiċċu kollu. Patata għall-esportazzjoni trid isegwi l-linji gwida tat-tkabbir tal-Globalgap Certificate. Aktar informazzjoni fuq il-prodzz-

joni tal-patata ara Kapitlu 28.

Is-siġar tal-frott irqiex li jarmu, nistgħu nbexxuhom bil-Permanganat kif ukoll wieħed jista' jbajjad iz-zokk bil-ġir, waqt li fid-dwieli nbexxuhom bil-kubrit xott jew bil-kupru mhallat bil-ġir magħruf ukoll bħala it-taħlit tal-Bordolina (prattika franciżza) kontra l-moffof kif ukoll idejjaq liż-Żebbellina li tgerrem il-weraq tari tad-dwieli. Il-ġir għandu effett pozittiv fuq il-miskta, li ħafna drabi jikber fuq is-siġar tat-tin. Billi l-ġir jżid l-alkalina tal-ħamrija, jagħmel tajjeb jekk jingħata l-ħadid lil weraq permezz ta'bexxa bil-pompa fuq il-weraq, liema ħadid idejjaq ukoll l-insejti għedewwa tas-siġar. L-ingliza jew il-qarsu joffri alternativa ta' nutrijenti lis-siġar. Fil-qasam tal-ħnejjex tal-kċina, min se jħawwel it-tadam, għandu jħawwel il-ħabaq, bżar tal-filfell u t-tulliera bejn ix-xitel tad-tadam sabiex igerrex u jaqbad it-Tuta absoluta li qed tagħmel ħafna ħsara lil frotta. Jekk il-ġardinar iħawwel ħawwar bejn il-filliera ta' ħnejjex oħra bħal brunġiel, bżar, ħass, żunnerija w-oħrajn, ir-riħa tal-ħawwar idejjaq il-white fly u l-afidi. Dawn ta' l-aħħar iġorr li-virus minn fuq il-patata għal fuq is-siġar tal-ħawħ u ma hemm l-ebda kura kontra l-virus tal-ħawħ.

Min se jħawwel jew jiżra' l-bħajra, għandu jipprova jżomm gewwa qasrija kbi-ra is-siġra tar-riġlu – Castor Oil plant biex jekk tkun im-ħawwla fl-art, din tiġri għax hija invażiva. Jidher li ż-żejt tar-riġlu jżomm il-powdery mildew – mell dqiqi tal-bħajra il-bogħod. Kont rajt u segwejt l-introduzzjoni tar-riġlu f'serrer olandizi li kabbru l-bħajra, b'mod partikolari l-

ħjar.

Dawk li jdejjaqhom il-white fly – nemus abjad u jridu jeħilsu minnu bl-użu ta' taħlit ta' żejt u sapun likwidu, għandu jkun prudenti jekk għandu xi siġar f'xi bitħa bil-madum għaliex kemm iż-żejt u s-sapun jiżloq. L-aħjar riċetta tkun għal kull 15 il-litru ilma li jkollu fih ħames basliet għal ġimgħa sħiħa sabiex iħallu s-sugu tagħhom li jitbexx fuq is-siġar u l-pjanti nfettati bin-nemus. Għal kull 15 litru ilma, żewġ maref żejt u tlieta sapun jitħalltu fl-ilma bis-sugu tal-basal u t-taħlit titbexx kull ħmistax fuq il-weraq. Dan jifforma ligga fuq il-wiċċi tal-weraq li ma jħallix in-nemus li jmur u jtaqqab il-ligga biex jerda' is-suggu mill-weraq, liema azzjoni ddgħajjej is-siġra! Għandu wieħed jibda' jbexx minn meta jibda' jidher l-ewwel nemus abjad jew briegħed aħdar, iswed u isfar. Ukoll is-sugu tal-pal tal-bajtar tax-xewk jista' jintuża. Imsemmiha l-proċedura f'Kapitlu 2.

Fil-qasam tas-siġar tal-frott bħal ħawħ u l-laring insibu d-dubbiena tal-frott li tista' f'sena sħuna tagħmel 10 ġenerazzjonijiet, waqt li jsir ħsara li ssarraf f'telf kbir. Ukoll hemm id-dubbiena taż-żebbug li tixbaħ lid-dubbiena tal-frott, imma mhix daqsha tant aggressiva. Fiż-żewġ kazi, wieħed jista' jdendel flixkun tal-plastik fuq is-siġra, liema flixkun ikun imtaqqab b'toqob li jgħaddu minnhom id-dubbien tal-frott irqi, imma wkoll fl-istess flixkun tal-plastik jitpoġġa biċċa laħam midħun bil-liquidizer jew xi juice tal-frott li jservi bħala eska għad-dubbiena u meta tidħol id-dubbiena gewwa l-flixkun għaxx ixomm l-eska, din taqa' fil-likwidu u ma



toħroġx minn hemm. Dejjem treggi il-logika li skont it-tip tal-frotta, tintuża l-eska biex tiġbed id-dubbien. Jekk hija laringa, tuża juice tal-laring anke bovril mal-ilma, u jekk hija żebbuga tuża ħuta mgħaffga bil-liquidizer. Ma tinvolvix spejjez din is-sistema, imma tajjeb li jitpoġġew xi flixken jid-dendlu fuq il-parti tal-İvant tas-siġar, għaliex ix-xemx titla' l-ewwel fuq dik il-parti u d-dubbien meta jqum wara l-lejl itiru fuq il-parti xemxija tas-siegħat bikrija tal-ghodwa u jfittu l-frott fixxem. Jekk tara' li għalkemm tkun għamilt il-flixxen biex taqbad kemm tiflaħ dbieben, xorta jkollok min sgiċċa u ma nqabadx, allura uż-a BT kurstaki (Bacillus thuringiensis) mħallat biż-żokkor jew nuħħala li jittiekel mill-larva tad-dubbien li jgħaqqa l-imsaren tax-xahat (larva) u jmutu. Metodu ieħor li jikkumplimenta dawn il-metodi tajbin, u li ma jagħmlux ħsara lis-siġar taż-żebug u tal-frott huma it-tigieg tal-bajd li jieklu id-durajs li jfaqqas fl-ewwel jum fil-ħamrija. Bil-li d-durajs iddu jum jimxi fuq wiċċi tal-ħamrija meta jfaqqas, it-tigieg jarawh u jagħmlu xalata fuqu. L-ħajar tigieg tkun dik ta' Malta ta' lewħi iswed (black maltese) li hija ħafna żvelta u għandha rifless tant ħafif li tqaxxar

il-wiċċi tal-ħamrija minn kull tfaqqis tad-dubbien. B'hekk il-ġardinar jirnexxilu jkabar frott li ma jkunx imtaqqab u mħassar li jgħib valur mizjud fis-suq! Flok it-tigieg jista' jrabbi xi papri li jwettqu l-istess rwol tat-tigieg li jieklu wkoll anke il-bebbux li jieklu wkoll kontra ħafna insetti.

Il-prevenzjoni ta' ħsara mill-ghedewwa insetti u mill-moffa

Bħala għedewwa li jagħmlu ħsara lil pjanti, insibu diversi għamliet ta' organizmi ħajji li jvarjaw minn battei li ma tarahomx bl-ġħaż-żon kif ukoll annimali kbar bħal ġrieden. Imma l-akbar ammont ta' għedewwa fuq il-frott, il-weraq, iz-zkuk u l-gheruq tal-pjanti huma insetti jew ħlejja li kull bidwi jrid jiddentifikasi biex jieħu miżuri ħalli ma jħallix issir ħsara lill-pjanti. L-istess approċċo jrid issir fuq il-moffa li tattakka l-pjanti b'diversi modi u f'diversi għamliet, speċjalment meta l-bidwi jkabar il-pjanti barra l-istaġun tagħhom. L-ġhaqal tal-bidwi jitlob li jgħarraf il-pjanti medicinali, ħwawar li għandhom valur kemm fil-gastronomija kif ukoll bħala kenn naturali għall-insetti beneficijali. Ilkoll flimkien dawn l-organiżmi u l-ħlejja qabel waqt li xi baħrija toħroġ ittir

trū l-bijodiversita.

B'mod semplice imma pragmatiku, se nfisser fil-qosor l-importanza ta' dawn il-ħlejja fl-ekosistema, u kif bi prodotti naturali, l-bidwi jħares l-uċuħ tar-raba' bi prudenza u b'għarfien intelletwali. Il-ħarsien tal-pjanti u tal-insetti, w-annimali beneficijali għandhom ikunu protetti u ma jagħmel x'sens li nharrsu xi erba' siti Natura 2000 l-hemm u l-hawn u ma nharsux il-kwadru shiħtar-rejalta fejn il-kampanja u l-art agrikola għandha tingħata l-attenzjoni daqs kull sit Natura 2000.

Hafna mill-insetti għedewwa huma maqsumin f'diversi ordena. Il-bidwi jrid jifhem x'tip ta' għadu għandu fl-ġħalqa u x'tip ta' rwol għandu dan l-insetti. Il-bidwi jrid ikun jaf liema huma insetti beneficijali w-oħrajn li jagħmlu l-ħsara. L-aktar insetti li jagħmlu ħsara f'pajjizna u liema joħolqu ħsara kummerċjali w-ġħalhekk iridu l-attenzjoni u l-ġħaż-żon kif murija hawn taħt: Lepidoptera hija l-ordiera li tiġib fiha il-farfett u l-ħamrija. Hafna drabi l-friefet jidhru jtiru fil-jum waqt li xi baħrija toħroġ ittir

bil-lejl. Hafna drabi l-istadju adult tal-farfett u tal-ħamrija ma jgermux imma meta jfaqqis mill-bajd u jkunu larva, dawn jgermu u jieklu l-ħin kollu sakemm ifosqu. Isiru qishom xama -pupa, fejn minn ġewwa jkunu jit-bidlu biex isiru adulti. Fl-istadju tal-larva, dawn jagħmlu l-ħsara u huwa dan l-istadju kritiku li jrid l-attenzjoni tal-bidwi. Wieħed mill-miżuri li l-bidwi jista' jieħu huwa l-užu tal-Bacillus thuringiensis var.kurstaki (BT) li jaħdem fuq l-imsaren tal-larva, jekk dan il-BT jithallat bi ffit zokkor u jitpogga fuq il-weraq ħdejn il-larva fl-ewwel jiem mat-tfaqqis mill-bajd, u jmorru jieklu l-eska li jkollha l-BT.var kurstaki li jaħdem b'mod effiċċienti fl-imsaren tal-larva (xahat) meta jittiekel. Metodu ieħor li jrazzan il-popolazzjoni tal-larva huwa insettiċiđu botaniku li huwa magħmul minn pjanti bħal l-ekstratt tal-lellux magħruf bħal Pyrethrums, li jagħmel ħsara anke lin-naħħla w-ġħalhekk irid jintuża bil-prudenza u meta ma jkunx hemm il-ward li jiġbed in-nahal. L-użu qabel jidlam jifranka xi ħsara li jista' jseħħi fuq in-naħħla. Hemm ukoll insettiċiđa botanika magħmul mis-siġra tan-NEEM li huwa ħafna effettiv mhux biss kontra ix-xahat tal-farfett u tal-ħamrija imma

wkoll kontra ħafna insetti oħra ta' orderi oħrajn bħal tal-ħanfu, dubbien, brimb u anke kontra ġertu moffa. In-Neem għandu valur kbir imma wkoll jiswa' relativament ħafna flus anke biex ikun registrat kull sena li joħloq problema ekonomika għall-bidwi. Fil-fatt kull pestiċċida irid ikun registrat fil-pajjizi tal-UE, liema regiżżazzjon ħija għolja u b'hekk ħafna drabi il-prezz tal-pestiċċida jqum ferm aktar minn prezziżiet ta' pajiżi oħra għaliex l-ammont ta' bdiewa f'pajjizna huwa żgħir li jużaww. Ix-xahat tal-farfett abjad li jfaqqis fuq il-kromb, u, la jfaqqis mill-bajd isfar, jistgħu ikunu kkontrollati minn xi mezz imsemmi hawn fuq. Is-susa tal-patata li hija baħrija li tattakka bil-lejl, tħbi u t-tfaqqis jagħmel ħsara ġewwa l-frott tal-patata. Insibu wkoll insetti oħrajn li jattakkaw il-familja tal-patata bħal brunġiel, tadam, bżar w-oħrajn fejn is-susa huwa għadu kommuni għal familja tas-solanum, speċjalment fil-jiem safin. Baħrija oħra li tagħmel ħsara fuq il-frott tal-ġħadha u li l-adult itir bil-lejl bħal dik li nsibha bħala ras il-mewt kif ukoll li jieklu il-frott tal-ħamrija tkun dik ta' Malta ta' lewħi iswed (black maltese) li hija ġżelha u għandha rifless tant ħafif li tqaxxar

“Irridu nkomplu nkabbru l-għarfien tal-Maltin dwar il-potenzjal tal-industrija tal-films”

– Johann Grech, Kummissarju Malti għall-Films

Johann Grech ilu jokkupa l-kariga ta' Kummissarju Malti għall-Films minn Diċembru 2017. In-namra għax-xandir u partikolarmen il-films ilha miegħu sa minn meta kien żagħżugħ. Qabel din il-kariga, hu serva bħala l-kap tal-marketing tal-Gvern għal ħames snin shah.

Sa minn meta nhatar fit-tmexxija tal-Kummissjoni tal-Films, hadem qatigħ sabiex aktar produtturi barranin jagħżlu lil Malta bħala d-destinazzjoni tagħhom tant li l-qligħ iġġenerat hu sal-lum sostanzjali, dak ta' €150 miljun.

Fis-sena 2018, Grech nieħda l-masterplan għal Malta Film Studios – investment ta' €35 miljun. Għalkemm l-istorja tal-films f'Malta tmur lura għal madwar mitt sena, kien biss fis-sena 2000 li ġiet mwaqqfa din il-kummissjoni bl-għan li tagħti sostenn u tippromwovi lill-komunità ta' produtturi lokali filwaqt li jiissaħħa dan is-settur ferm-importanti f'pajjiżna.



Grech hu meqjus bħala bniedem b'viżjoni kbira lejn il-futur ta' dan is-settur tant li implimenta wkoll strategija sabiex l-industrija tal-films tqum fuq saqajha.

L-isforzi tal-kummissjoni taħbi it-tmexxija tiegħu kollha taw il-frott għax Malta għiet imfittxija aktar minn produtturi barranin, anke fi żmien il-pandemja.

Iltqajt ma' Johann Grech fejn staqsejtu xi mistoqsijiet dwar din l-industrija tant importanti f'pajjiżna.

Grech beda billi faħħar il-ġenerazzjonijiet ta' qabel li għamlu mezz sabiex jit-wieled u jimraħ dan is-settur fil-gżejjer Maltin. Hu semma t-tankijiet li nbnew u li kienu mezz importanti sabiex certi produzzjonijiet li jirrikjedu effetti speċjali jkunu jistgħu jitwettqu f'ambjent ik-kontrollat u sur. Minkejja kollex, dawn il-facilitajiet sejkomplu jiġgeddu bl-investiment sejkompli tal-Masterplan.

“Qed naħdmu sabiex ninvestu madwar €35 miljun sabiex barra l-facilitajiet eżistenti jkollna l-ewwel soundstages f'Malta li huma importanti ħafna għall-industrija tal-films f'pajjiżna. Barra minn hekk se naċċertaw li l-industrija tal-films se tibda toħloq il-karrieri. Qed naħdmu qatigħ sabiex dan kollu jsir realtā.”

Grech qalilna li l-industrija tal-films f'pajjiżna hi storja ta' suċċess u din l-ambizzjoni

trid tkompli tiġġedded anke għan-nies ta' ġenerazzjonijiet futuri.

Għal dan l-għan, Grech flimkien mal-membri l-oħra li jiffurmaw il-Malta Film Commission, hasbu biex ihejju avveniment ta' livell għoli f'pajjiżna u li jkun wieħed memorabbli. Fil-fatt hu kkonfermat li fid-29 ta' Jan-nar tas-sena d-dieħla se jsiru l-Malta Film Awards, avveniment li hu fermiż-treni għal dawk kollha li jaħdmu fil-films u t-televiżjoni f'pajjiżna. Iżda x'inhu l-għan ta' din is-serata?

“Nixtiequ nagħtu rikon-oxximent lill-crew u t-talent lokali kollu li bis-shiħ fil-industrija tagħna tal-kreattività. Se tkun ċelebrazzjoni biex nippremjaw il-kreattività. Jien nara wkoll li dan l-avveniment sejkun riklam b'saħħtu għal Malta.”

Il-Kummissarju għall-Films f'Malta saħaq li din hija l-ewwel darba li diversi entitajiet fi ħdan il-Gvern fosthom il-Public Broadcasting Services qed jingħaqdu flimkien biex jippremjaw



it-talent u l-kreattività ta' din l-industrija.

Iżda x'kien ir-rispons mill-produtturi lokali għal dawn l-awards li se jsiru?

"Nista' ngħidlek li apparati r-rispons li rcivejna, stajna naraw ukoll entu żażju minn dawn il-produtturi li sa fl-aħħar se jaraw xogħolhom jiġi rikonoxxut. Ridna nkunu inklu s-sottomissjonijiet ta' produtturi li jaħdmu fuq it-televiżjoni u oħrajin li jipproduċu films b'mod ġenerali. L-applikazzjonijiet qed jiġu analizzati minn ġurija lokali u internazjonali mis-setturi kreattiv."

Certament li avveniment bħal dan li hu tliet xhur 'il bogħod jitlob ippjanar bir-reqqa. Grech qalilna li hu flimkien mat-tim tiegħu il-hom jaħdmu għal dawn l-aħħar tmien xhur sabiex jaraw li din is-serata tkun waħda memorabbli. Hu tenna li jrid joħloq spettaklu uniku u qed jaħdmu qatigħ sabiex il-poplu Malti jkun jista' jgawdi din iċ-ċelebrazzjoni.

Meta staqsejnieh jekk il-gżejjjer Maltin joffrux biżżejjed postijiet attraenti sabiex produttur jithajjar jiġbed hawn Malta, Grech ikonferma dan kollu.

"Malta kapaċi tkun destinazzjoni versatili ħafna. Il-postijiet li għandna fil-gżejjjer Maltin huma uniċi u diffiċli ssib bħalhom. Biss biss f'certi films partikolari li nġibdu hawnhekk minn produtturi barranin, Malta libset xenarju differenti għalkollox filwaqt li setgħet tirrifletti sitt-pajjiżi differenti. Din għamilla Stephen Spielberg fuq il-film rinomat "Munich"."

Grech qal li fil-Malta Film Awards se jkunu involuti ukoll anke l-Kunsilli Lokali u l-Ministru tal-Kultura, Arti u Gvern Lokali biex tiġi premjata l-"Best Film Location".

Hu faħħar ukoll il-ħidma tal-Ministru għat-Turiżmu l-Onorevoli Clayton Bartolo li dejjem sab għajnejn kbi-ra mingħandu qed jaħdmu flimkien biex isaħħu l-industrija tal-films f'pajjiżna.

"Jien nemmen li s-suċċess tagħna hu s-suċċess ta' kulħadd, għax fl-aħħar mill-aħħar kulħadd jiggwadana minn dawn il-kisbiet."

Il-messaġġ hu wieħed car.



Il-Maltin għandhom ikunu parti minn dan is-suċċess u diversi entitajiet qed jagħżlu li jaħdmu mal-Kummissjoni tal-Films għax jafu dwar il-potenzjal li qed toffri din l-industrija.

F'din l-intervista ma stajtx ma nsemmix il-pandemija tal-COVID-19 li laqtet fil-laħam il-ħaj diversi setturi fosthom dak ċinematografiku.

"Qabel il-COVID, l-industrija tal-films kienet qed tesperjenza influss ta' produtturi barranin li ma kienx biss wieħed staġjonali. Hdimmha biex nissalvagwardjaw il-jobs ta' kull min ġie milqut hażin bil-COVID f'din l-industrija, aċċertajna li naħdmu ukoll fuq pipeline qawwi ta' produzzjonijiet li kienu lesti biex jiffilmjaw malli l-pajjiż rega' nfetaħ f'Lulju tal-2020 – u rnexxielna. Minn Lulju tal-

2020 s'issa Malta ma waqfitx tattratta u tospita produzzjonijiet ta' kull daqs u għamla. Bdejna bil-blockbuster "Jurassic World: Dominion" li huwa l-ewwel film tal-

bor tiegħu li se juri lil Malta bħala Malta fl-istorja. Ilkoll eċċitatxi biex naraw lil pajjiżna esebit f'dan il-film fiċ-ċinema f'Għu tal-2022. Illum kburi nghid li ġerqan għaż-żmien li ġej u nemmen li se nkomplu jkollna suċċessi kbar f'dan il-qasam.

Grech semma wkoll li ma' kull min jiġi hemm dik il-ħegħġa u entu żażju minn dawn il-kisbiet."



enormi f'dan is-settur. Hu rringrażza diversi istituzzjonijiet edukattivi fosthom l-MCAST u l-Università ta' Malta li qed joffru korsijiet proprju fuq l-industrija tal-films. Qed naħdmu biex fiż-żmien li ġej, ikollna aktar haddiema futuri li jkollhom il-viżjoni għall-għalli generazzjoni.

"Irridu nkomplu nkabbu l-ġħarfien tal-Maltin dwar il-potenzjal li nsibu fl-industrija tal-films. Irridu nħarrġu aktar nies sabiex ikollna haddiema futuri li jkollhom il-viżjoni għall-għalli generazzjoni li jmiss. B'hekk biss l-industrija tal-films tkompli tkun waħda sostentibbi u World-class skont il-viżjoni tagħna."

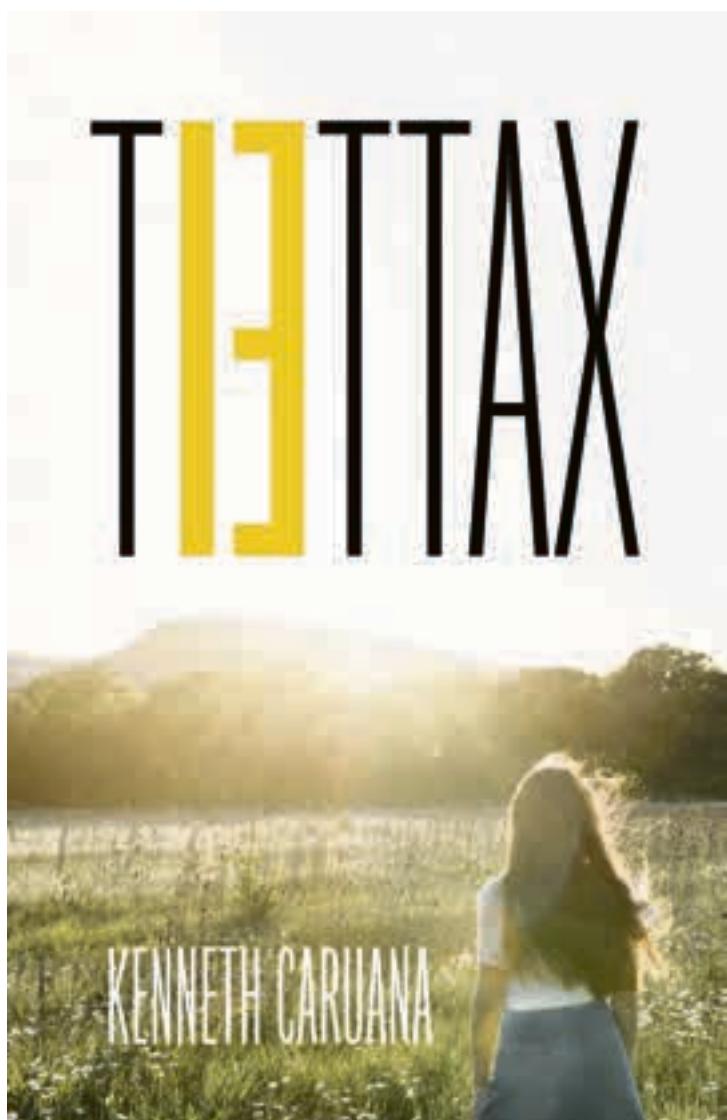
pli iżda effettiv.

"Irridu nkomplu nkabbu l-ġħarfien tal-Maltin dwar il-potenzjal li nsibu fl-industrija tal-films. Irridu nħarrġu aktar nies sabiex ikollna haddiema futuri li jkollhom il-viżjoni għall-għalli generazzjoni li jmiss. B'hekk biss l-industrija tal-films tkompli tkun waħda sostentibbi u World-class skont il-viżjoni tagħna."

RUMANZ KULT ANARKIKU U RUMANZ THRILLER



minn **OMAR SEGUNA**
paginaletterarja@gmail.com



Il-Manifest tal-Killer ta' Karl Schembri; Pubblikazzjoni Merlin

Il-Manifest tal-Killer pub-
blikazzjoni Merlin ħareg
is-sena li ghaddiet, imma
ovvjament kien wieħed
mill-kotba li wkoll stajna
naraw matul il-Festival tal-
Ktieb ta' din is-sena.

Ktieb li originarjament
ħareġ fl-2006 pero' baqa' jiġi
stampat. U issa grazzi għal
Merlin Publishers dan il-
ktieb reġa' huwa f'idejna.
Il-fatt li dan il-ktieb baqa'
jiġi stampat, u issa b'bixra
ftit ġdidha, jindika mal-ew-
wel kemm dan il-ktieb baqa'
popolari mal-qarrej Malti.

Natribwixxi dan is-suċċess
għal żewġ raġunijiet prinċi-
pali;

Il-ktieb jitrattem temi f'Malta li l-poplu seta' jirrelata maġħhom. Fil-fehma tiegħi l-poplu Malti jogħxa b'dawn it-temi politici u Schembri kiteb fuq dak li ħassu bosta, imma kellu l-kuraġġ li dan iwasslu u jdaħħal dawn it-temi tajjeb fir-rumanz tiegħu.

Dan ir-rumanz kien wieħed kontroversjali, tant li r-Radju tal-Universita' kien iċċensura lil dan il-ktieb. Il-poeta u kritiku u drammatur Mario Azzopardi kien iddeksriva dan it-test bħala "dokument espluissiv", "letteratura specifikament

anarkika" u "l-ewwel ru-manz strettament anarkiku". Lil Mario nafu sew għax fost oħrajn kien kitibli d-dah-la tal-ktieb tiegħi "24, Triq Had-Dwieli", esperiment bil-poežija viżiva u interattiva. Dak iż-żmien Azzopardi kien qallli li hemm ħafna elementi konservattivi fil-ħsieb bijiet tiegħi. Qed ngħid dan biex wieħed jifhem kemm Mario Azzopardi, li huwa

L-istorja principali hija dwar anarkisti žgħażaqgħ li jsifidaw lil-istatus quo. Il-Killer kelli programm fuq ruħu malajr.

ir-radju taċ-ċittadin li kien
jippromwovi ruħu bħala l-
vuċi taċ-ċittadin, li fih kien
iwassal dawk il-messaġġi
lill-komunita'. Iżda mbagħad
bħal xrara li qabdet ħuġġiegħa

shiha meta xi attivisti favur id-drittijiet tal-animali ħarbu tigra miċ-ċirklu. Aktar tard fl-istorja jidħol ukoll Mario, il-watchman tal-Junior College li wkoll spiċċa fid-depot.

B'qoxra differenti mill-ewwel ktieb, fuq din il-veržjoni naraw il-ponn li hu assoċjat mal-moviment xellugi. Il-kuntest Malti meta nkiteb kien totalment differenti. Iżda għalkemm għadu miktub 14-il sena ilu b'ref-

erenza čara għal żminijiet u
forsi wieħed jista' jistħajjal
anke persuni li eżistew dak
iż-żmien, għadu relevanti sal-
lum

Nittraduci fuq fuq u bil-mod wiesgħa l-qawl Ingliż mhux qed niġġidika l-ktieb mill-qoxra, imma l-qoxra tgħid hafna wkoll! Fl-interpretazzjoni tiegħi, dan il-ktieb issa donnu qed isib rel-evanza ġdida fis-sitwazzjoni lokali li qed ngħixu bħalissa. Fil-qoxra tal-ktieb li għandna preżenti nsibu l-ponn li użat mill-moviment yellugi. Ta' min wieħed jgħid li waqt li dak iż-żmien kellek gvern relattivament konservattiv imma li beda jiftaħ is-swieq, daħħal il-pluraliżmu imma xorta waħda kien għad baqa' hafna għatx għall-bidla speċjalment fejn jidħlu drittijiet civili. Mill-banda l-oħra din il-pubblikazzjoni l-ġdida ħarġet fi żmien fejn minkejja bosta progress f'dak li għandu x'jaqsam ma' drittijiet civili u anke numru ta' miżuri soċjali, ma naqsitx (jekk mhux ukoll ma żididtx) is-sistema fejn min għandu l-flus jithalla jiddetermina l-ħajjiet tan-nies. Dan kien evidenti bi tkabbir eseġerat tal-industrija tal-Kostruzzjoni minbarra numru ta' każzijiet ta' korruzzjoni.

Fil-ktieb insibu li minkejja r-retorika ta' vuċi ġielsa, demokrazija, u bosta valuri progressivi l-iskejjel tal-knisja xorta jibbukkjaw biex jaraw l-annimali fiċ-ċirklu, u l-ministru xorta jagħti biljetti b'xejn biex jimtlew is-siġġijiet. Illum sar bosta progress fejn jidħlu drittijiet tal-annimali u dawn iċ-ċirkli tal-annimali illum m'għad-homx permessi f'pajjiżna. Iżda certament fuq livell tagħna ċ-ċittadini baqa' ħafna

xi jsir f'dan il-qasam u sfor-tunatament spiss nisimgħu b'kaži ta' moħqrija tal-anni-mali.

Il-bqija l-ktieb jikkonsisti wkoll f'hafna battuti političi u referenzi b'xeb kbir ma' persuni fix-xena politika ta' Malta. "Sur Cuschieri, int very tħalllimna dwar il-verita': kompli għallina" (p.146). Jistaqsi dwar kemm tas-sew il-vuċi hija tas-sew ħielsa. "Cuschieri qata' l-linja, iżda tard wiqgħi Victor qal li kella jgħid. U meta l-ġħada ċemplet Annemarie, Alfred Cuschieri reġa' hadha benfatt li din kienet xi partitarja, aktar u iktar meta sema' dik il-vuċi angeli ka tħalli ir-radju tal-partit" (p.146). Iżda hi mbagħad tkompli "ippermettili ngħidlek kemm għand-kom ī-ħabta titnejku bin-nies f'wiċċhom, tgħawġu l-verita' ta' taħt fuq, u tattakaw lil min ma jaqbilx magħkom" (p.147).

Ir-referenzi mhumiex biss lejn dawk političi. "Iżda fuq dan l-istazzjoni [Kraxx TV] kien hemm ġer-tu wieħed Dr John Spiteri – wieħed minn dawk li jara 'l Alla kullimkien – li kien jagħmel programmi reliġjużi, xi tliet darbiet fil-ġimġha, u fost l-oħrajn kien jittrażmetti live s-sessjonijiet mirakolużi li kien ikollu fil-pjazez ta' Malta u Għawdex" (p.147).

Dan l-ahħar smajna ħafna dwar l-istat tad-dritt u allura dan il-kumment tiegħi jiġi awtomatiku. Fil-ktieb naraw dwar il-ħmieg intern, ibda mill-ġħola livelli tal-korp tal-pulizija u dan ovvjament ma jawgura tajjeb għall-ebda pajjiż li jrid jersaq lejn il-ħajja politika. Ser jirnexx-iela naslu biex tas-sew nas-siguraw li ċ-ċittadini jkunu tas-sew ugħwali?

Għal min jaf lil Karl Schembri certament tinhass l-esperjenza tiegħu bħala ġurnalist. Schembri mar il-Palestina fejn dam 4 snin jgħix f'Gaża. Illum jgħix fil-Ġordan.

F'dan l-artiklu aktar ħad l-opportunita' biex noħloq diskussjoni minn temi li slitt minn dan il-ktieb, xi haġa li nixtieq li tkompli ssir aktar f'pajjiżna. Waqt li mdorri-jin b'xi ħsieb kritiku fil-bidu tal-kotba u forsi anke waqt it-tnedja, nixtieq nara inqas

minn dawn li semmejt u aktar diskussjoni dwar il-kotba wara, u dak huwa li ppruvajt nagħmel hawn. Irrid nammetti li mhux l-aktar ktieb li laqatni bil-mod kif żvolgiet l-istorja u anke lokalment għandna kotba fejn it-temi soċċali kienu imfilsin ahjar. Pero' l-fatt biss li dan il-ktieb jaspira għal bosta bidliet progressivi fi żmien meta ma konniex noħolmu u issa għadhom relevanti kif id-diskutejt aktar 'il fuq, naħseb li ħaqqu l-importanza tiegħu. Min ma jiddarras b'xi kelma vulgari, min għandu nostalgi-ja għaż-żminijiet tal-iskola Ġan Frangisk Abela u d-dis-ġħinijiet, min jixtieq jara ru-manz li jwassal il-karba għal progress dan huwa l-ktieb li m'għandekx titlef.

HSIEB TAL-PROF TONI AQUILINA DWAR "TLETTAX" - TA' KENNETH CARUANA - PUBLIKAZZJONI HORIZONS

Wara 'Qtıl fis-Sķiet' (2006) u 'Kuntatt Fatali' (2001), Kenneth Caruana għoġbu jidħol għal thriller ferm itwal u anki b'ħafna aktar intriċċi permezz tal-ktieb "TLETTAX". Jidher biċ-ċar li fuq tlieta toqgħod il-borma għax id-disa' snin li għaddew mill-ahħar ktieb tiegħu ġabu magħhom maturità fis-sengħa tal-kitba li tinhass u hija wkoll il-frott tar-riċerka bir-reqqa li għamel l-awtur.

Permezz ta' dan ir-rumanz jiena inħoss ukoll li t-thriller bil-Malti nnifsu għadha mill-eżami tal-maturità flimkien miegħu. Fi "TLETTAX", li l-isem waħdu hu eżoteriku u jiqanjal kurżitā kbira, Kenneth Caruana hadem fuq każ li l-qrrej mingħali mhu jit-tef xejn min-nisgħa tal-istorja, u li qed isir jaf kollox x'inħu għaddej kapitlu wara kapitlu dwar il-protagonist William u l-istat mentali tiegħu, u mbagħad jispiċċa biex jissor-prendi ruħu. Bħalma naraw fl-aqwa thrillers moderni barranin xejn m'huwa lineari l-mod li bih niskopru min hu, x'wassal biex weħel erba' snin habs, u l-ossessjoni li ddaħħlu f'solitudni tal-ġenn.

Il-ktieb jiftaħ b'xena f'ħabs fejn William jagħmel

tentattiv ta' suwiċidju. Mala-jr nindunaw li Caruana kellu jirriċerka bis-shiħ l-ambjent karċerarju mhux biss loka-li iżda wkoll dak tal-pajjiż fejn tiżvolgi l-azzjoni. Hemm ambjenti oħrajn li kien jeħtieg lu jistħarreġ, ngħidu aħna dak taċ-ċriek għurnalisti f'żoni ta' gwerra, postijiet im-wieghra fi żminijiet političi mqallba bħal dawk tal-Bosnja u s-Somalja. Għax kien fi-hom li ħadem William qabel spiċċa l-ħabs minħabba r-reat li kkommetta bi skop speċifi-ku. L-awtur ma setax jirriskja li ma jkunx konvinċenti, u rnexxielu għax thejjha tajjeb ferm. Pereżempju nsibu l-esperjenzi li tifel kien ir-rakkonta lil William fis-Sudan dwar minn xiex għadda (p.55), jew x'kien kiteb f'wieħed mir-rapporti tiegħu mis-Somalja dwar il-ħruxiġiet li għaddiet minnhom ġerta Fathia (p.77) – ġrajjiet kommoventi għall-ahħar.

Wieħed ma jridx jinsa lan-qa's ir-riċerka li kien hemm bżonn issir min-naħha tal-awtur biex ikun konvinċenti meta jit-trattu d-deskrizzjoni tal-personaġġi, l-inħawi tal-ħabsijiet fejn jilagħbu rrwl tagħhom, u l-kundizzjoni medika tal-PTSD. Din tal-ahħar kien jinħtieg lu jidher biex minn xiex għadha minħabba r-rrwl li tilgħib fin-nisgħa tal-istorja prattikament mill-bidu sal-ahħar. Dan biex ma nsemmux ukoll is-sengħa li biha jirrekordja s-sessjonijiet bejn pazjenti fil-ħabs u l-psikologi li jsegħu. Hija ovvja li l-awtur qara ħafna u tkellem ma' bosta professjonisti li jaħdmu fl-oqsma msemmija. U dan Kenneth jirrikonoxx fid-dha li kitem għall-ktieb.

Huwa żgur mertu tiegħu kollu iżda kif Kenneth jagħraf iżomm lill-qrrej il-hin kollu jtella' u jniżżejjel fuq l-istat mentali tal-protagonist u l-motivazzjoni wara għemmi. Biex ma ntellef xejn mill-pjaċir tal-qrrejja li jiskopru gradwalment il-kxif ta' dil-motivazzjoni, ngħidu biss li wara l-attentat ta' suwiċidju li jiftaħ bih ir-rumanz hemm pjani metikoluż anki jekk perikoluż u dijaboliku.

In-narrattiva mbagħad hija mżewqa bit-thaddim f'waqtu ta' nixxigħat ta' ħsibiet xi minn daqqiet deliranti,

flashbacks kuluriti u thewdin min-naħha tal-protagonist li l-awtur kellu jara x'jagħmel biex jingħarfu minn xulxin. U anki hawnhekk irnexxie lu. Hekk, hu jieħu ħsieb li t-thewdin jingħaraf permezz tal-użu tal-korsiv fil-kitba tiegħu:

"Il-bieba ta' wara tal-ambulanza nfetħet beraħ. Hu seta' jara tfajla digħi mejta mitluqa fuq strečer. Resaq iktar qrib lejha. Ralha jdejha magħqudin f'ponn, xagħarha kannella twil jgħattilha nofs wiċċha u għajnejha magħluqin." (p. 44)

Meta l-awtur joħodna lura fiz-żmien, hu jieħu ħsieb jgħin lill-qarrej billi już-za tipa ħarira iċ-ċien biex tibqa' dejjem ċara. In-narrattiva mbagħad mhux nieqsa minn deskrizzjoni jiet konvinċenti f'mumenti ewlenin tal-istorja. Hekk ngħidu aħna f'paġni 168-169:

"Is-sinfonija ('Liebestraum' ta' Franz Liszt) kienet tibda bil-mod, b'noti ħelwin, ġentili, l-istess ġentilezza tagħha. Imbagħad f'salt in-noti jitqawwew, ifakkru kif mix-xejn, mhux misten-ni, seħħi l-attakk imdemmi. Maqbudin, Lana, ommha, u dawk li inzertaw magħhom bdew jifgħu billi belgħu l-għass velenuż..."

Fl-ahħar u mhux l-inqas wieħed ma jistax ma josservax id-djalogar ferm naturali li fih il-ktieb. Tiġi f'mohħi x-xena fejn fil-ħabs tinqala' ġlied partikolari f'paġna 194. Il-kliem joħroġ tant naturali u b'mod tas-sew realistiku, qisek qed tara d-djalogu jinħad dem f'xi film. Ikoll ngħid li Kenneth Caruana kien qiegħed b'mod konxju jlaqqa' l-azzjoni mad-diskors b'sengħa u attenzjoni ferm akbar bl-idea li jagħmel mill-ktieb tiegħu speci ta'scenario għal xi sensiela televiżiva. Min jaf x'għad jiġi!

Hemm ħafna aktar x'wieħed jgħid fuq dan it-tielet rumanz ta' Kenneth Caruana. Jekk inkompli iżda nirriskja li nikxef wisq mill-istorja. U dan ġer-tu kienet ma jagħmel tajjeb għal thriller modern u eċċitanti "TLETTAX" żgur li darba jib-dieħi mhux ser jitilqu minn idejh.

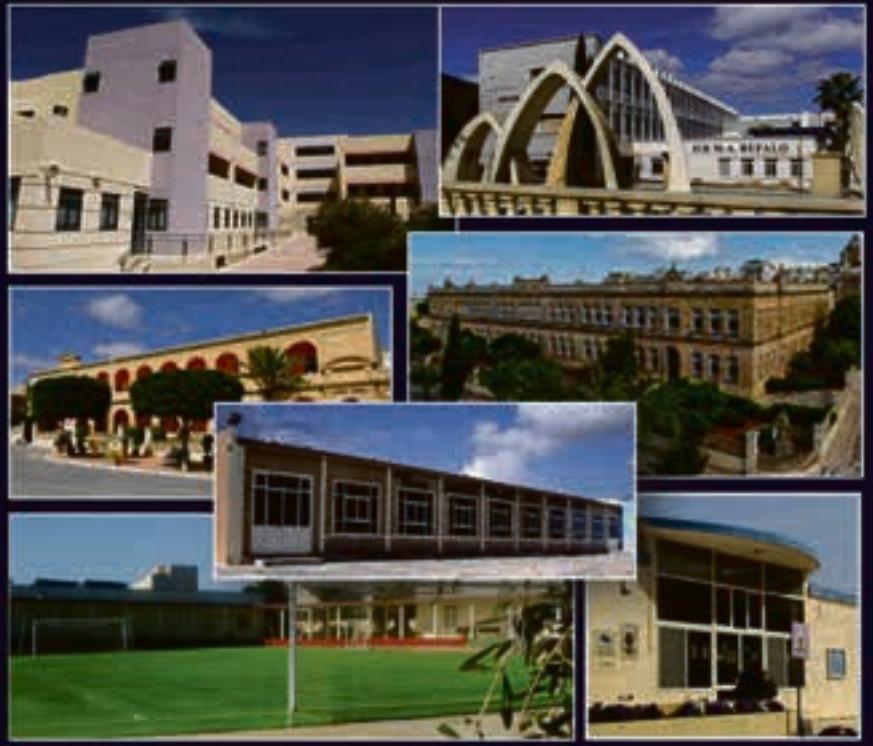
Ftit kummenti dwar il-Festival tal-Ktieb

Nhar il-Hadd 7 ta' Novembru għalaq is-separju fuq il-Festival tal-Ktieb. Wasal fi tmiexha din l-edizzjoni tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb, li saret għall-ewwel darba fi-ċentru għall-Fieri u l-Konvenzionijiet f'Ta' Qali. Din kienet esprejjenza ta' success kemm għall-esebituri kif ukoll għall-pubbliku.

Ma tantx għandi spazju biex niikkumenta, biss ikun f'waqtu jekk b'mod immedja tħiġid li fiċ-ċirkostanzi, l-ispazzjji ftit ikbar milli kien hemm il-Belt kien ideali. Magħħom inżid ukoll li ma kienx hemm problemi tal-parking. Anke formola li taħdem ma tistax tibqa' tirrepetiha kull sena. Ikun hemm żmien ta'b-idha. Ikun ġust jekk ngħid li matul is-snini hekk sar ukoll. U issa nawgura li l-bidla ma tkunx biss fil-post imma anke kif ser jiġi użat tajjeb dan il-post. Kienet idea tajiba li jkun hemm attrazzjoni l-aktar popolari fosthom il-Film "Is-Sriep reġgħu saru velenużi" u x-xows tad-Danusan. Dawn ikomplu jattiraw lill-poplu lejn il-Festival. Irrispettivament mill-Festival tajjeb li jkun hemm diskussjoni interna wkoll dwar kif issir l-għażla tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, imma dwar dan wieħed hemm ħafna xi jgħid.

Waqt li nawguraw mill-ġdid lis-Sur Mark Camilleri, ic-ċerpersin ġdid tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, ma nistgħux ma nfaħħi ukoll lit-tim li jorganizza dan il-Festival. Forsi l-poplu lanqas jimmäġina li dan ix-xogħol kollu jsir minn relattivamente ftit nies u dan minn barra l-ħidma ma taqta' xejn. Prosit tas-sew.

L-EDUKAZZJONI F'GHAWDEX



Ninwestu l-miljuni u naħdmu id-fid biex uliedna f'Għawdex ukoll jingħataw kull opportunità sabiex jitghallmu u jikbru fċittadini ta' pajiż b'saħħtu li jkun jixirqilhom.



minn **JUSTYNE CARUANA**
Ministru ghall-Edukazzjoni

Din il-ġimgħa fil-Parlament iddisktutejnej l-estimi għal Għawdex. Hadt l-opportunità nispjega l-ħidma kbira fis-settur edukattiv favur l-istudenti u l-edukaturi fil-gżira tagħna bħala parti xierqa mill-pjan ħolistik fuq livell nazzjonali.

L-ewwel fatt innegabbli huwa dak li Għawdex għandu l-ikbar tkabbir ekonomiku ta' kull żmien, l-akbar ħol-qien ta' xogħol bl-inqas rata ta' qgħad li qatt kellna. Dan minkejja l-pandemija, anzi bir-riżultati li juri li bdejna nirkupraw sewwa. Fatt ieħor innegabbli huwa li Għawdex inbidel sew fl-aħħar tmien snin u l-budget qed jibni b'kura fuq il-progress li ħloqna. Għalhekk inkomplu ninkoraġġixxu u ninċentivaw lill-Għawdex fir-reżiljenza kbira tagħhom.

L-ISTUDENTI GHAWDXIN

Illum immexxi l-Ministru tal-Edukazzjoni b'ħidma fuq livell nazzjonali li testendi għal Għawdex. Hawnhekk għandna popolazzjoni studentska ta' 4,741 student li jattendu 16 il-skola pre-primarja, 15-il-skola primarja u 4 skejjel sekondarji. Għandna

wkoll 401 student Għawdex li qiegħdin jistudjaw fl-MCAST f'Malta filwaqt li 251 studenti oħra jsegwu korsijiet tal-MCAST fil-campus ta' Għawdex.

Il-figuri għall-Università juru statistika interessanti. Skont ir-Regional Statistics 2019 tal-NSO, meta tqabbel l-ammont ta' studenti bejn 20 u 29 sena mal-popolazzjoni, u tipparagunaha mal-istess etajjet fil-popolazzjoni ta' Malta, insibu li 4.7% tal-Għawdex isegwu kors under-graduate kontra t-2.6% għal Malta. Ir-ratio għal korsijiet post-graduate huwa ta' 1.6% għal studenti Għawdex kontra dak ta' 1.3% għal Malta.

L-istudenti Għawdex li jattendu korsijiet f'livell post-sekondarju - MCAST u Università, il-ħażu 1,338. Dan ifisser li persentaġġ għoli ta' studenti Għawdex in li jispiċċaw is-sekondarja, fil-fatt ikomplu bl-istudji fil-livell post-sekondarju u terzjarju. Fatt ieħor inkoraggianti huwa li l-persentaġġ ta' Għawdex li jidher jaġid minn 4 grad akademiku first class jeċċedi dak tal-medja nazzjonali.

IL-LIVELL TA' SUċċESS

Minkejja l-isfidi tal-in-

terruzzjonijiet bil-miżuri tal-pandemija, l-istudenti Għawdex kisbu riżultati inkoragiġanti. Skont studju riċenti tal-Profs Mark Borg dwar l-impatt tal-Covid-19 fuq kemm irnexxew l-istudenti fl-2021 fil-Malti, Ingliz, Matematika u Fiżika, il-Gozo College kelli ċaqliqa 'i fuq fl-Ingliz u fil-Matematika, żamm l-istess livell fil-Fiżika u tnaqqis żgħir fil-Malti. Dan kien wieħed mill-aqwa riżultati fost il-Kulleggi fiż-żewġ gżejjer.

Għal dan nirringrazz-jaw mill-qalb lill-edukaturi kollha f'Għawdex. Grazzi wkoll lill-istudenti nfushom listinkaw u sabu modi ġoddha kif jegħlbu l-isfidi. Grazzi wkoll lill-ġenituri u l-familji li kkoperaw biex il-vjaġġ edukattiv ta' wliedna setaqkompli. Dan ifissix li rridu naħdmu aktar, imma nafu li meta naħdmu id-f'id ir-riżultati jiġu. Dan isaħħah l-impenn tal-Gvern Laburista li jkompli jaġti prioritā lil uliedna biex inkomplu nħejjuhom Malta u Għawdex li jix-irqluhom.

INVESTIMENT QAWWI

Semmejt drabi oħra kemm miljuni qiegħdin ninvestu fl-iskejjel madwar Malta u

Għawdex. Wara c-ċifri kollha - li qatt ma kellna bħalhom f'Għawdex, hemm il-viżjoni ta' dan il-budget : Għawdex u Malta li rridu għal uliedna. L-edukazzjoni mhix bini biss - imma ħajja iktar faċli għall-istudenti. L-istudenti Għawdex dan jaħfu kif jaħfu li ninsisti li jibbenifikaw minn kull miżura tal-budget. Fost oħrajn, ħafna digħi apprezzaw il-kuragg li wnejha biex biex minn 10% fl-istipendji kollha, stipendji sħaħ anki għal min isib jaħdem part-time sa 25 siegħa fil-ġimgħa. Dan ser jagħmel differenza enormi lill-istudenti tagħna.

Fid-dibattitu parlamentari li semmejt, kellna min tkaża għax fid-diskors tal-budget ma kienx hemm xi paġna speċifika dwar Għawdex. Fil-fatt Għawdex huwa nkluż f'kull paġna u f'kull miżura għall-poplu Malti u Għawdex kollu bla ebda distinzjoni. Dan hu li jiddiġi kien minn 68% - li huma taħt l-44 sena. L-istess fil-kas ta' supporting staff ki fl-2019 kellna digħi żieda ta' 471, jew 5.3%, fuq is-sentejn ta' qabel. Fl-ahħar ġimħat iffirrmmajt għexier-en ta' warrants lil edukaturi godda. Daqqa jgħidu li hemm nuqqas ta' għalliema u daqqa li qed nimpjegaw nies żejda u li l-biljuni f'dan il-budget huma ħela. Ahjar jiddeċiedu biex ikunu kredibbi!

NILQA' KRITIKA ĠUSTA

Dan Gvern li qatt ma pprenta li hu perfett, u jiena l-ewwel waħda dejjem naċċettaha, sakemm tkun ġusta, mibnija fuq fatti veri u intiża li tgħin. Ferm aghħar jekk isiru akkuži bla ebda bażi ta' evidenza. Smajna per eżempju li llum is-settur edukattiv m'għadux jattira żgħażaq li qed ififtu impieg f'din il-professjoni.

Il-verità hija l-oppost. Rapport tal-NSO ta' April li għadda jikkonferma li minn total ta' 9,317 edukaturi u staff akademiku, għandna 6,361 - xejn inqas minn 68% - li huma taħt l-44 sena. L-istess fil-kas ta' supporting staff ki fl-2019 kellna digħi żieda ta' 471, jew 5.3%, fuq is-sentejn ta' qabel. Fl-ahħar ġimħat iffirrmmajt għexier-en ta' warrants lil edukaturi godda. Daqqa jgħidu li hemm nuqqas ta' għalliema u daqqa li qed nimpjegaw nies żejda u li l-biljuni f'dan il-budget huma ħela. Ahjar jiddeċiedu biex ikunu kredibbi!

L-istorja tal-bennejja u s-sequer

EVARIST BARTOLO
Ministru ghall-Affarijet
Barranin u Ewropej

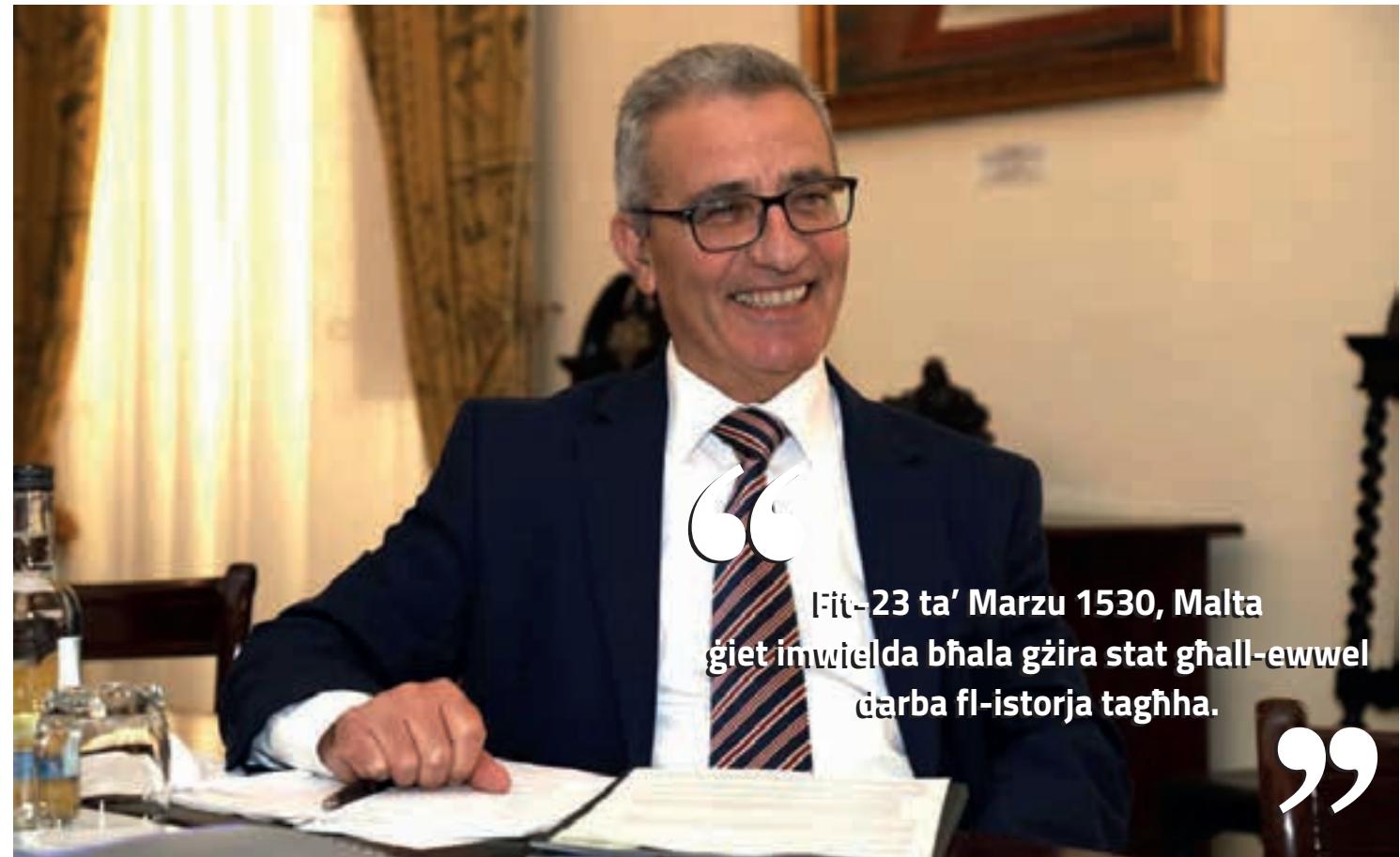
Bħal pajjiżi oħra, pajjiż-na ma nbeniex mil-lum għal ghada. Ma nbeniex minn parti waħda tas-soċjetà. Hafna jkunu taw sehemhom. Daqqa flimkien u daqqa kontra xulxin. Passiġ-gata fil-Barrakka ta' Fuq u ħarsa lejn il-lapidi tal-irħam mal-koloni dwar persuni u ġrajjet jixxid dan kollu.

Għandna persuni li taw sehem importanti fl-istorja ta' pajjiżna u ma nafuhomx. Per ezempju t-tabib Gużeppi Callus (1505-1561) li fi żmien La Valette pprotesta kontra kif l-Ordni tal-Kavallieri kienu jistmaw hażin lill-Martin. Tawh il-forka għax qabeż għal ħutu l-Martin. M'għand-niex monument wieħed tiegħi għlu ħlief xi triq imsemmija ġħalihi.

Eżempju ieħor huwa Giovanni Nicolò Muscat (1735-1800), bniedem kuraġġuż li hadem għal Malta aħjar u tkellem minn tal-ewwel dwar il-bżonn li jkun hemm seprazzjoni bejn il-Knisja u l-Istat u li l-Knisja ma timponix il-ligħiġiet fuq il-pajjiż u li kulhadd irid joqghod għalihom. Tajjeb ikollna post fejn infakkru Maltin u Ĝħawdexin minn kull qasam tal-ħajja, b'fehmiet differenti li taw sehemhom biex bnew pajjiżna.

Naħseb li l-Park Nazzjonali ta' Qali jista' jkun post tajjeb fejn ikollna fejn niċċe-lebraw dawk li tul is-sekli taw sehemhom biex jibnu pajjiżna. Għadna ma nafux u ma napprezzawx biżżejjed lil-dawk li ġew qabilna u grazzi għalihom li ftit blatiet saru nazzjon li joffri għajxien tajjeb, drittijiet, demokrazija u sigurtà fil-paċċi.

Pajjiżna nbena kemm b'dak li għamilna aħna l-Martin bejnietna kif ukoll kif im-



Fit-23 ta' Marzu 1530, Malta
għiet imwielda bħala gżira stat għall-ewwel
darba fl-istorja tagħha.

xew magħna pajjiżi barranin. Kien hemm fejn għenuna biex nimxu 'l quddiem. Kien hemm fejn tefgħuna lura. Kien hemm fejn attakkawna. Kien hemm fejn iddefendewna. Tajjeb li nkunu nafu kif imxew magħna l-barranin tul iż-żmien.

Daqshekk biċċa minn Sqallija

Fl-1 ta' Novembru ta' kull sena (mill-1530 sal-1798) l-Ordni tal-Kavallieri ta' San Ģwann kienu jgħaddu sejer lill-Imperatur ta' Spanja. Dan kien il-ħlas li talab l-Imperatur talli għaddha lil Malta, lil Ĝħawdex u lil Tripli lill-Ordni tal-Kavallieri biex iqisuhom proprijetà tagħhom binnej u b'dak kollu li kien hemm fihom u jmexxu huma. Bil-kundizzjoni li ma jattakkawx lil Sqallija.

Aħna l-Martin imissna nafu iż-żejed bl-importanza tad-data tat-23 ta' Marzu 1530. Dakinhar, bħala Re ta' Sqallija, l-Imperatur ta' Spanja Karlu V iffirma l-għoti tal-gżejjer tagħna lill-Kavallieri li kienu sfaw bla dar wara li tkeċċew mill-gżira ta' Rodi. Fit-23 ta' Marzu 1530, Malta għiet imwielda bħala gżira stat għall-ewwel darba fl-istorja tagħha.

Ma baqgħetx taqa' taħt Sqallija bħalma kienu jaqgħu u għadhom jaqgħu 13-il gżira: L-Ejolji (Vulcano, Lipari, Stromboli, Panarea, Filicudi, Alicudi u Salina); l-Egadi (Favignana, Levanzo, Marettimo); il-Pelgaji (Linosa u Lam-

pedusa); Pantellerija u Ustica.

Kieku ma kinitx din id-data tad-deheb: 23 ta' Marzu 1530, kieku aħna gżira oħra fil-Mediterran bla ma mmexxu lilna nfusna u żgur m'aħniex fit-28 post minn 189 stat fid-dinja għal-livell ta' għajxien. L-unika gżira oħra li hi stat hija Ċipru li tinsab fit-33 post.

Il-bqija, il-mijiet ta' gżejjer oħra kollha fil-Mediterran huma warajna bħala livell ta' għajxien għax jitmexxew mill-pajjiżi l-oħra fuq il-kontinent Ewropew jew Afrikan. Tajjeb li nifħmu sew it-twielid tal-gżejjer tagħna bħala stat 491 sena ilu.

Dik l-indipendenza tlif-nieha wara 268 sena meta Napuljun ħakem lill-gżejjer tagħna għal inqas minn sentejn. Imbagħad ħakmuna l-Ingliżi li qalu ġejjin jeħilsuna mill-Franciżi u mbagħad baqgħu hawn bħala ħakkiema sa mill-inqas 164 sena oħra.

Il-kap tal-istat tagħhom, ir-Reġina, baqgħet il-kap tal-istat tagħna għal 174 sena. Għalqu l-baži tagħhom hawn wara 179 sena. Kulma ġara qabel kien kollu biċċa ta' dak li kien qed jiġi fi Sqallija. Il-mixja tagħna għall-Indipendenza bdiet ħames sekli ilu.



Passiggata fil-Barrakka ta' Fuq u ħarsa lejn il-lapidi tal-irħam mal-koloni dwar persuni u ġrajjet jikkonfermaw kemm kien hemm persuni kbar li matul is-sekli taw sehemhom fil-bini ta' pajjiżna



AKTAR ĜUSTIZZJA GHALL-HADDIEM FUQ IL-POST TAX-XOGHOL

Il-Ministeru għall-Ġustizzja u Governanza, din il-ġimgħa ħabbar emendi ġodda fil-ligi tal-Protezzjoni tal-Informatur, li nafuha aħjar bħala l-'Whistleblower Act'.

Il-ligi tal-Whistleblower Act, giet introdotta għall-ewwel darba fl-2013 bl-iskop li tipproteġi persuni u ħaddiem li jirrapportaw in-nuqqasijiet fuq il-post tax-xogħol tagħhom, anke prattiċi ta' għemmel ħażin li jista' jseħħi minn xi individwi.

Aktar infurzar fil-ligi tal-Whistleblower

Dan il-Gvern qed ikompli juri kemm hu kommess fil-protezzjoni tal-ħaddiem u dak li hu ġust għaliex inutli wieħed jitkellem favur il-principji tal-Governanza taj-ba u ma jagħmel xejn dwar-hom. Mhux biżżejjed li jkolla na l-ligi miktuba fuq karta iż-żida mhux prattikkata jew inforzata biżżejjed. Propru għalhekk qed nħabbru emendi li bihom niġu inlinea mad-Direttiva Ewropea biex bħala Stat Membru tal-UE nilħqu standards komuni ta' din il-ligi u standards ukoll aktar għolja fejn jidħol ħarsien tal-ħaddiem.

Sħarrig Ewrobarometru

Minn sħarrig li ħareg mill-Ewrobarometru, waħda mill-istatiċi elenka li 81% tal-impiegati ma rrapporṭawx prattiċi ħżiena jew abbuži li jkunu esperenzaw fuq il-post tax-xogħol tagħhom. F'konsultazzjoni pubblika oħra li saret mill-Kummissjoni Ewropea ħareg li 85% ir-rapporṭaw l-istess u dan min-ħabba l-fatt li jibgħu mill-konsegwenzi li jistgħu ja-faċċejaw fosthom legali u anke konsegwenzi finanzjarji.

L-ewwel emenda

L-ewwel emenda li għet-

proposta se tkun qed thares il-mod ta' kif ksur tal-ligijiet fuq il-post tax-xogħol jiġu rrapportati, għalhekk sejkun qed jinħatar uffiċċjal apposta. Il-Whistleblower reporting officer, se jkollu d-dmir u d-dover li b'mod kunfidenz-jali jirrapporta l-ġhemmel ħażin fuq il-post tax-xogħol. L-impiegat li sejkun qed jagħmel ir-rapport, se jkun protett għaliex l-identità tiegħi ma tistax tkun mgħarufa iż-żda jibqa' anonimu.

Inkluż fl-istess emenda se jkun protett ukoll dak li nsejhulu 'facilitatur', l-individwu li se jkun qed jassisi lill-whistleblower. L-uffiċċjal responsabli jista' jagħmel ir-rapport tiegħi esternament minn fuq il-post tax-xogħol. L-UFFIċċIAL jista' jirrapporta n-nuqqasijiet lill-awtoritajiet kompetenti bħal il-Kummissarju tat-Taxxi, il-Korp għall-Analiżi ta' Informazzjoni Finanzjarja, l-Awtoritāt għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, il-Kummissarju għall-Organnizzazzjoni Volontarji, il-Kummissarju Permanenti konta l-Korruzzjoni u l-Ombudsman.

It-tieni emenda

It-tieni emenda se tintroduċi tifsiriet importanti li mhux inklużi fl-Att tal-Whistleblower li daħla fis-seħħi fl-2013. L-ewwel kelma introdotta fl-Att hija "impiegat", li se tkun qed tirreferi għal dawk l-individwi li jappartenu l-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju f'kumpaniji u anke persuni li jkunu f'relazzjoni prekun-trattwali ma' min īħaddem. It-tieni frażi introddota hija "prattika mhux xierqa", din għiet imwessa t-tifsiera tagħha biex tipproteġi każijiet ġodda; is-servizzi finanzjarji, l-akkwist pubbliku, il-prodott u s-swieq u l-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, il-konformità mas-sikurezza tal-prodott, si-kurezza tat-trasport, il-pro-



tezzjoni tal-ambjent, il-protezzjoni mir-radjazzjoni u s-sikurezza nukleari, sikurezza tal-ikel u l-ghalf, is-saħħa u l-bennessri tal-annimali, is-saħħa pubblika, il-protezzjoni tal-konsumatur, il-protezzjoni tal-privatezza u tad-data personali u s-sigurta tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni.

"Detriment fuq il-post tax-xogħol" hija inkluża wkoll fil-ligi li din il-frażi telenka azzjonijiet varji li jistgħu jittqiesu bħala ritaljazzjoni kontra l-informatur. Din il-frażi mhux se tkun qed tippermetti tkeċċija jew inkella ritaljazzjoni kontra l-informatur ħlief f'sitwazzjoni jiet mhux ġustifikabbli. L-aħħar frażi li għiet introddota fil-ligi hi "kuntest relat max-xogħol". Din se tkun qed tara li l-attivitàajiet tal-

passat u anke kurrenti fuq il-post tax-xogħol jistgħu jissemmew fi żvelar, f'każ li sseħħi prattika mhux xierqa jew illegalità, kemm fis-settur privat u anke dak pubbliku. L-aħħar emenda hi li se jkun hemm hi li permezz ta' din il-ligi se jkun hemm "iż-żamma ta' rekords" f'forma durabbli u li tista' tiġi rkuprata, inkluż għat-ħejja ta' rapport annwali.

Gvern kommess

Bħala Gvern, kommissi li nkompli għaddejjin bil-ħidma favur aktar ġustizzja effiċċienti, effettiva u governanza aktar aċċessibbi, trasparenti u ġusta. Fil-konferenza stampa li saret, il-Ministru Edward Zammit Lewis qal li "huwa bis-saħħa ta' l-ligi bħal din li nkunu nistgħu niżgu-

raw li prattiċi legali u abbuži fuq il-postijiet tax-xogħol, li jistgħu jagħmlu ħsara lill-persuni u anke lill-ġid komuni ma jibqgħux moħbija u jiġi investigati".

Informazzjoni elettronika

Wieħed jista' jikseb aktar tagħrif dwar dawn l-emendi l-ġodda permezz tas-sit elettroniku www.whistleblower.gov.mt fejn se jkun hemm aċċess għal-linġa gwida ta' kif għandhom jassistu l-whistleblower reporting officers f'każ li jircievu rapporti illegali.

Wieħed jista' jistaqsi l-mistoqsijiet ġeneriċi dwar kif se tkun qed iseħħi l-implementazzjoni ta' dan u l-Att, whistleblower.helpmail@gov.mt.

justice.gov.mt

MINISTRY **SERVICES** **RESOURCES** **CONTACTS**

Whistleblower's Act

Welcome to this website. The law protecting the whistleblower is principally aimed at having a better society.

This website is here to give you all the information and assistance you need.

Together we can make a more just and fair society.

CONTACT INFORMATION:

- Telephone: +356 2342 9003
- Email: whistleblower.helpmail@gov.mt

Protection of the Whistleblower Act (Cap 527)

It-tielet ġimgha fiż-Żodjaku ta' Scorpio

Bejn il-Hadd
14 ta' Novembru u
s-Sibt 20 ta' Novembru



Aquarius mill-20 ta' Jannar sat-18 ta' Frar

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Aquarius se jkun ifisser mument li se jagħmlek aktar determinat fl-ambizzjonijiet li int tixtieq tibda twettaq. Dan jaf ikun mument ta' sfida f'dan l-istadju iż-żda issa aktar minn qatt qabel int trid turi l-ababilità tiegħek f'dak li int finalment se twettaq għal dik l-istabillità mixtieqa. **Kuluri ideali għal Aquarius huma l-kannella u l-oranġjo. Iż-żodjaku ideali għalik għal din il-ġimħha ġej minn Scorpio. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Moonstone.**

Namaste

Pisces mid-19 ta' Frar sal-20 ta' Marzu

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Pisces se jkun mument eċċitanti f'dak li int trid twettaq. B'hekk int se tkun aktar motivat biex b'hekk int tkompli miex b'determinazzjoni u thares 'il quddiem f'dak li hemm riesaq lejk. Tajjeb li tibda tagħmel riflessjoni profonda.

Kuluri ideali għal Pisces huma l-iswed u l-vjola. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Leo. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Aquamarin.

Namaste

Aries mill-21 ta' Marzu sad-19 ta' April

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Aries se jkun mument ta' riflessjoni dwar liema direzzjoni int minn issa tixtieq tieħu. Minħabba li se jgħaddulek xi ħsibijiet dwar esperjenzi mill-passat, ovvjament dan jaħolq xi problema. Għalhekk, aghraf biss x'esperenzajt u kompli bit-twettiq għal futur stabbli. **Kuluri ideali għal Aries huma l-blu u l-isfar. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Capricorn. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Black Opal.**

Namaste

Taurus mill-20 ta' April sal-20 ta' Mejju

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Taurus se jkun ifisser mument ta' diversi refleßjonijiet u għalhekk int trid tagħraf tkun iffokat biex minn dawn ir-rifleßjonijiet joħroġ l-aħjar biex tkompli bit-tkabbir tiegħek f'dak li int tixtieq. Dan jista' jitwettaq għal grazzi għal dan il-qamar se tkun aktar motivat.

Kuluri ideali għal Taurus huma l-aħmar u l-isfar. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Virgo. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi t-Tigers Eye.

Namaste

Gemini mill-21 ta' Mejju sal-20 ta' Ĝunju

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Gemini se jkun ifisser li trid timxi b'aktar għaqal biex iż-żomm lilek innifsek iffokat aktar mis-soltu biex ma tikkommettix ġertu żbalji li forsi jistgħu jkunu ta' xi konsegwenzi, iż-żda tkattar dak li hemm riesaq lejk biex ovvjament tissaħħah aktar kemm fil-ħiliet tiegħek kif ukoll fl-istabbiltà ta' madwarek. **Kuluri ideali għal Gemini huma l-isfar u l-kannella. Iż-żodjaku ideali għalik għal din il-ġimħha ġej minn Sagittarius. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Onyx.**

Namaste

Cancer mill-21 ta' Ĝunju sat-22 ta' Lulju

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Cancer se jkun ifisser mument ta' riflessjoni profonda dwar bidla li se jkollox twettaq. Issa minħabba dan int trid tagħraf tikkontrolla aktar kemm lilek innifsek u ferm aktar is-sitwazzjonijiet li jistgħu jiż-żviluppaw madwarek waqt li ġej zmien ftit delikat lejk imma żgur li dan int kapaci tegħibbu. **Kuluri ideali għal Cancer huma l-igriz u blu. Iż-żodjaku ideali għalik għal din il-ġimħha ġej minn Taurus. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Jade.**

Namaste

Aquarius mill-20 ta' Jannar sat-18 ta' Frar

Leo mit-23 ta' Lulju sat-22 ta' Awwissu

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Leo se jkun ifisser mument ta' aktar konċentrazzjoni u għalhekk issa għandek tagħraf tikkontrolla aktar kemm lilek innifsek u kemm il-madwar tiegħek biex dak li riesaq lejk tiffaċċajah b'aktar iffokar u trankwillitā biex b'hekk tkun aktar deċiż f'dak li int se twettaq. **Kuluri ideali għal Leo huma l-aħmar u l-kannella. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Aquarius. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Lemon Quartz.**

Namaste

Virgo mit-23 ta' Awwissu sat-22 ta' Settembru

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Virgo se jkun ifisser mument ta' aktar kontroll fil-madwar komplut tiegħek fejn jekk int is-soltu kont tkun ikkontrollat minn certu aspetti tal-ħajja. Dan issa se jinbidel kompletament għax minn issa 'l-quddiem il-kontroll trid tibda twettqu bit-thejjija ta' pjan biex int tissaħħa aktar. **Kuluri ideali għal Virgo huma l-abjad u l-oranġjo. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Aries. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Amber.**

Namaste

Libra mit-23 ta' Settembru sat-22 ta' Ottubru

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Libra se jkun ifisser mument li jqawwilek iż-żejjed il-moral tiegħek sabiex b'hekk int tagħraf aktar tkompli tissaħħa fil-karriera tiegħek kif ukoll tal-madwar tiegħek. Dan hu perjodu ferm utli għalik biex it-tiġi li hemm bżonn ikompli ikattar il-gejjieni tiegħek. Irrifletti. **Kuluri ideali għal Libra huma l-isfar u lew id-deheb. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Cancer. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi s-Sapphire.**

Namaste

Scorpio mill-23 ta' Ottubru sal-21 ta' Novembru

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik 1-istess Scorpio se jkun ifisser mument li tagħraf timxi aktar b'dak il-pass mgħaġġiġ ġel fejn minn issa 'l-quddiem int tibda twettaq deċiżjonijiet b'aktar determinazzjoni u heġġa. Dan ikun ifisser li r-ritmu tal-ħajja tiegħek se jesperjenza aktar tkabbir fl-istabbiltà li hi tant meħtieġa għalik. **Kuluri ideali għal Scorpio huma l-blu u r-roża. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Pisces. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Cats Eye.**

Namaste

Sagittarius mit-22 ta' Novembru sal-21 ta' Diċembru

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Sagittarius se jkun ifisser mument li int trid tagħraf aktar tqassam il-bilanċ tiegħek kemm għalik personali u anke għal ma' dawk ta' madwarek. Ghalkemm int se tkun mitluf ħafna dwar xi ideat godda xorta waħda għandek tagħraf twettaq dan il-bilanċ biex tkompli miexi lejn tkattir. **Kuluri ideali għal Sagittarius huma l-igriz u l-isfar. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Libra. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi l-Fire Gate.**

Namaste

Capricorn mit-22 ta' Diċembru sad-19 ta' Jannar

F'dan il-Qamar Kwinta taž-żodjaku ta' Scorpio għalik Capricorn se jkun ifisser htiegħ ta' aktar paċenċja. Dan jaf ikun tajjeb biex int tagħraf aktar b'għaqal dak li tixtieq twettaq fil-karriera tiegħek. Agħraf l-lesperjenza li int akkwistajt s'issa biex b'hekk finalment tirbaħ dak li int tant tixtieq. Rifleßjoni tkun ideali għalik. **Kuluri ideali għal Capricorn huma l-blu u l-oranġjo. Iż-żodjaku ideali għalik din il-ġimħha ġej minn Gemini. Il-kristalla ideali għalik għal din il-ġimħha hi r-Rose Quartz.**

Namaste

KOMPETIZZJONI:

I-Rebbieħa tal-kompetizzjoni tal-ġimħha l-oħra huma dawn: L-ewwel premju ntrebaħ minn Cristina Mallia minn San Pawl il-Baħar waqt li t-tieni premju ntrebaħ minn Rita Brignano minn Marsaxlokk. Il-mistoqṣja sempliċi ta' din il-ġimħha: Il-Qamar Kwinta fiż-żodjaku ta' Scorpio jiġi fid-19, fil-21 jew fit-23 ta' Novembru? Ibgħaq it-tweġibha postali tiegħek lil: Paul Jon, Kompetizzjoni t-Torċa, Po Box 27 Paola.



L-ewwel premju: Tliet kristalli għal energija pozittiva madwarek

flimkien mal-Kalendaru Żodjaku 2020.

It-tieni premju: Voucher bi skont għal trattament tas-sbuhija,

mogħiġi minn Angels and Crystals

Beauty Wellness Salon Marsascala,

flimkien ma' tifkira tal-Kalendaru Żodjaku 2020.

KATRIN TAL-BIRGU

» ikompli mill-aħħar ħarġa

Hawnhekk Salvu waqaf mir-rakkont tiegħu, wiċċu tberghen, u ġass demmu tie-la' f'rasu.

"Tafu min kien dan ir-raġel?" għajjat Salvu. "Kien Grezzju, il-bniedem li ħalef li sakemm jibqa' ħaj jivven-dika ruħu minni għaliex 30 sena ilu Katrin għaż-żlet lili minnfloku!"

"Allura x'wassal għall-ġlied tagħkom?" staqsieh kurjuż l-Avukat Borg.

L-akkużat għibed nifs qawwi, u wara pawsa qasira b-leħen imriegħed kompla jirrakkonta fid-dettall it-til-wima tiegħu ma' Grezzju.

"L-ġħada fil-għodu lestejt kollox, u qabel ma nžilt minn fuq il-vapur mort insellem għall-aħħar darba lill-Kaptan Grima u nirringrażżjah għall-ġħajjnuna kbira li tani, kemm matul il-vjaġġ kif ukoll għall-kuraġġ li għamilli biex nerġa' nirraġa ma' marti. Kif ħriġt mill-kabina tal-Kaptan, sel-limt lil xi whud minn sħabi, qbadt iż-żewġ soror ħwejjieg li ħallejt barra l-kabina, u bdejt nieżel l-iskala. Għajta ta' twissija minn wieħed minn sħabi hasditni u ġegħ-litni nieqaf f'nofs l-iskala u nagħti ħarsa madwari. Għal mument hassejtni nirtogħod bil-biża'". Jistennieni f'tarf l-iskala kien hemm Grezzju, b'sikkina tal-laħam f'idu. B'vuċi fgata beda jhedid idni li hekk kif ninżel l-iskala kien se joqtolni. Milli jidher xi baħrin marru jfittu lill-Kaptan Grima li minn fuq il-gver- ta beda jwiddeb mill-ġdid lil Grezzju biex ihallini ninżel fil-kwiet inkella jsejjah lill-pulizija. Xi baħrin talbuni nerġa' nitla' fuq il-vapur, iżda jien kont deċiż li din id-darba nkompli triqti akkost ta' kol-lox! Il-Kaptan, imdejjeq bla- aġir kattiv u sadist ta' Grezzju, niżel jiġi fejni u pprova jidhol bejnietna. Iżda, peress li jien kont naf bil-karattru nervuż tiegħu, tlabtu jerġa' lura u assigurajtu li din id-darba ħadd ma kien se jżommni milli nerġa' ningħaqad mill-ġdid ma' marti u wlied. Milli jidher, Grezzju



ħaseb li l-Kaptan kien se jib- għat għall-pulizija għax, waqt li ntilef f'kantaliena ta' dagħha u kliem ħażin, beda joffendih bl-ġeżeżeż tiegħu u jgħajru li kien bniedem beż- ziegħ u bla ħila. Il-Kaptan tant ħassu offiż b'dan il-kliem li ħabat se jinżel għalihi, iżda xi baħrin kienu pronti żammewħ u ppruvaw jikkalmawh. Kien hawnhekk li Wenzu tah estru u bħal bniedem miġnun tela' jiġi u għibed lejn il-kabina tiegħu."

Hawnhekk Salvu reġa' waqaf. Wiċċu kien sfajjar u ħarstu kienet mimmlja biża'.

"F'daqqa waħda, Grezzju tela' jiġi l-iskala u attakkani. Waqt li xejjirli daqqa ta' sikkina, b'vuċi fgata qalli, '18-il sena ilu qtilt lil sieħbek Pawlu ż-Żgħir, u llum se noqtol lilek! Iżda jien kont attent għalih għax, waqt li lqajt taj- jeb id-daqqa tiegħu bis-sorra li kelli f'idi, xejjirtu daqqa ta' sieq li żbilancjatu, tħixxel f'saqajjh, u tgerbeb lura. Kif rajtu fl-art inżiżt niġri l-iskala u b'pass mgħażżeġ komplejt triqti. Iżda milli jidher Grezzju kien invażat bix-xjaten għax b'heffa kbira qam mill- art u reġa' ta-s-salt għal warra. Dak il-ħin deherli li smajt leħen il-Kaptan iwissih biex jieqaf fejn kien. Smajt ukoll bħal għagħha tan-nies miġbura u xi għajjat minn xi baħrin biex jieqaf u jħallini nkompli triqti. Iżda Grezzju kien mitluf bl-ġħatx tal- vendetta! F'tebqa ta' għajnej la- haqni u beda jxejjirli bis-sikkina. Għalkemm jien irnexxieli nilqa' diversi daqqiet bis-sorra li kelli f'idi, f'ħin

minnhom laqatni fi drieħi. Mal-wiegħha tlaqt is-soror fl-art u xarrabtu daqqa ta' ponn b'kemm kelli saħħa u tfajtu fl-art. Kif Grezzju rani nżomm drieħi u miexi bil-mod lura, intebaħħ li kien ferrieni. Qam jiġi mill-art, ħataf is-sikkina mill-ġdid u, meta rani f'pożizzjoni li ma stajtx niċċaqlaq minnha, għajjat għajta mxajtna u lesta ruħu biex jaġħti l-aħħar kolp fatali."

L-akkużat waqaf ħesrem u għadha wiċċu bejn idejh.

"Harstu mimmlja qilla werwrutni. Is-sikkina mċappa sa bid-dem regħiditni waqt li l-pass meqjus tiegħu, riesaq bil-mod lejja b'harstu selvaggia ffissata fuqi, kexxixni! F'dak il-waqt tal-biża' deherli li smajt lill-Kaptan Grima jwiddeb lil Grezzju kemm-il darba u jordnalu jieqaf fejn kien. Kien biss xi tliet passi 'i bogħod minni. Saqajja triegħdu bil-biża' u, bla ma naf kif u l-ġħaliex, idi daħlet fil-but u fittixt xi ħaġa li kont naf li qiegħda hemm għal meta tinqala' l-ħtieġa tagħha. Sib-tha, ħtaffha tajjeb u b'heffa kbira ħriġha mill-but. Sub- ghajja sabu l-grillu u għafsu mill-ewwel. Mat-tir Grezzju nistabat mal-art! Għall-ewwel ħarist lejh, u ħarstu mberrqa kexxixitni. Imbagħad ħarist lejn il-pistola li kelli f'idejja u ntbaħħ li waqt li dik l-arma li kelli f'idejja salvatli ħajti mill-bniedem li ħalef li joqtolni, lili kienet tefgħetni f'idejn il-bojja."

Iż-żewġ avukati ħarsu lejn xulxin bla ma lissnu kelma.

"Jien ma ridtx noqflu. Naħlef li jien dejjem ippruvajt naħrab l-inkwiet. Iżda fl-aħħar gejt f'sitwazzjoni li ma stajtx nagħmel mod ieħor. Il-pistola li kelli f'idi kienet l-uniku mezz li bih jien stajt niddefendi ruħi minnu. Użajtha biss meta gejt dari mal-ħajt. Li kieku m'għamiltx hekk, kieku bħalissa m'intom tkellmuni," spiċċa jighidilhom Salvu, imdejjaq.

"Inti cert li sparajt tir wieħed?" staqsieh bil-ħatfa l-Avukat Mifsud.

"Iva, il-pistola tajtha lill-Ispettur li kien kellimni dakinhar tal-każ fl-ġħassa tal-Birgu," wiegħbu l-akkużat.

"Tajjeb! Tajjeb ħafna! Issa stess immoru nkellmu," qallu bil-ħatfa l-Avukat Borg. "Sadanitt aħna nistudjaw il-każ tajjeb u nerġgħu niġu nkellmuk mill-ġdid għada wara nofsinhar. Għalhekk, waqt li nitolbok biex iż-żomm il-kalma, nixtieqek tagħmel ħiltekk kollha u tħipprova tiftakar ma' min kellu xi jgħid Grezzju matul il-vjaġġ tagħ- kom lura minn Lixandra. Importanti ħafna li tiftakar l-is-mijiet kollha," talbu b'herqa kbira l-Avukat Borg, hekk kif taptaplu fuq spalltu biex jaġħmillu kuraġġ.

Dak il-ħin l-Avukat Mifsud għamel sinjal lill-kolleġa tiegħu u wrieh li xtaq ikekk. Kif iż-żewġ avukati ħarsu lejn iż-żewġ avukati ħarsu lejn xulxin bla ma lissnu kelma. Iż-żewġ avukati ħarsu lejn xulxin bla ma lissnu kelma.



JOSEPH SERRACINO
serracinoj@gmail.com

centi iżda ninsab cert li t-tir li spara ma kienx dak li qatel lil Grezzju. Minbarra hekk, hemm ċirkustanzi oħra f'hajti li jgħegħluni nagħmel ħilti kollha biex neħħilsu mill-akkużat li hu mċappas biha u nuri l-innoċenza tiegħu. Sur Avukat, waqt li nitolbok biex ma tistaqsinx għaliex qed ninsisti miegħek biex tagħtini l-inkarigu ta' dan il-każ, nixtieqek li ma tiċħadli din ix-xewqa li tħisser ħafna għalli; ħafna aktar mill-unuri u l-ġid li jien nista' nikseb jew nakkwista matul il-karriera tiegħi."

Għal mument l-Avukat Borg baqa' jħares mifxul lejn iż-żagħżugħ. Huwa ma setax jifhem x'kien ir-riġa li ġiegħi let iż-żagħżugħ jitolbu dan l-impenn diffiċċi.

"Tajjeb. Iddefdih int u lili ssibni dejjem maġenbek," qallu wara pawsa qasira l-Avukat anzjan.

Wara li rrinġrażżja lill-Avukat Borg għall-fiduċja kbira li wera fi, Ĝużeppi reġa' daħal ħdejn l-akkużat u b'vuċi miksura qallu, "jen tħlab lill-kolleġa tiegħi biex nieħu l-inkarigu ta' dan il-każ f'idejja. Naħħiflik li jien se nagħmel ħilti kollha biex nuri l-innoċenza tiegħek, u wara nkun jien stess li ngħin terġa' tingħaqad mill-ġdid mal-familja tiegħek. Saħħa! Narak għada." L-akkużat ħares lejn iż-żagħżugħ b'ħarsa ta' ringrażżja ment għall-interess kbir li wera fil-każ tiegħu. Meta Salvu reġa' sab ruħu waħdu, intelaq mill-ġdid fuq soddu u fil-ħemda taċċċella pprova jidher.

Dak il-ħin l-Avukat Mifsud għamel sinjal lill-kolleġa tiegħu u wrieh li xtaq ikekk. Iż-żewġ avukati ħarsu lejn iż-żewġ avukati ħarsu lejn xulxin bla ma lissnu kelma. Iż-żewġ avukati ħarsu lejn xulxin bla ma lissnu kelma.

Tmiem

€84 MILJUN FRANKATI MILL-FIRST TIME BUYERS FI 8 SNIN

Il-miżura ta' roħs fit-taxxa tal-boll għal dawk il-persuni li jiġu biex jixtru l-ewwel proprjetà tagħhom kienet l-ewwel inizjattiva li ħa l-Gvern immexxi mill-Partit Laburista biex jagħmel **is-suq aktar affordabbli.**

L-ewwel darba li daħlet fis-seħħi fl-2013 kienet tfisser roħs tat-taxxa kollha tal-boll fuq l-ewwel €150,000 tal-valur tal-proprjetà. Hija baqqħet tiġi sostnuta sena wara l-oħra, biex fl-2020 il-miżura ssaħħet b'mod konsiderevoli u tneħħha l-ħlas tat-taxxa tal-boll fuq l-ewwel €175,000 tal-valur tal-proprjetà għal dawk li jkunu qed jixtru l-ewwel dar tagħhom.

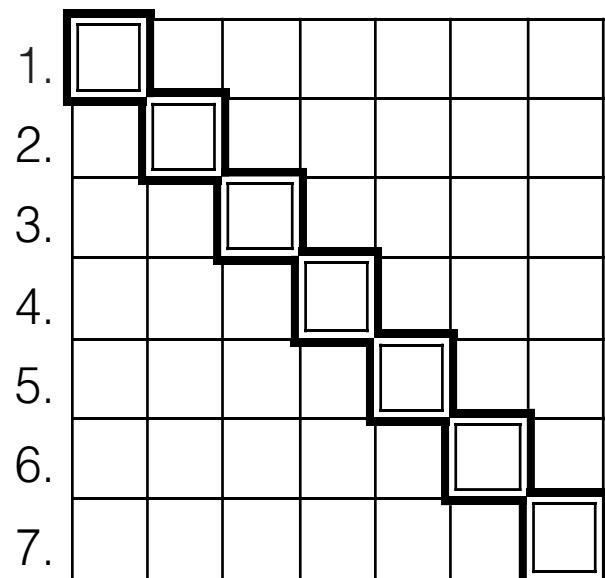
Dan ir-roħs bexxaq il-bieb għal eluf ta' żgħażaq, ħafna minnhom koppji, li saru sidien ta' darhom fl-aħħar tmien snin u li **flimkien if-frankaw l-ammont globali ta' €84 miljun.**

Assistenza bħal din kompliet tirriafferma r-rata għolja ta' Maltin u Għawdexin li huma sidien ta' darhom. Kompliet ukoll issaħħa is-suq tal-proprjetà anke matul il-pandemija f'kuntest fejn temporanjament **żdiedu l-inċentivi biex in-nies jixtru l-proprjetà.**

Il-miżura għall-first time buyers ma baqqħetx l-unika miżura li għenet biex tagħmel il-proprjetà aktar affordabbli. Fl-aħħar snin id-dahħlu aktar forom ta' għajjnuna li qed jgħinu ħafna aktar familji w-individwi ta' etajiet differenti jsiru sidien ta' darhom.

Biex tara għal liema għajjnuna tikkwalifika żur www.housingauthority.gov.mt

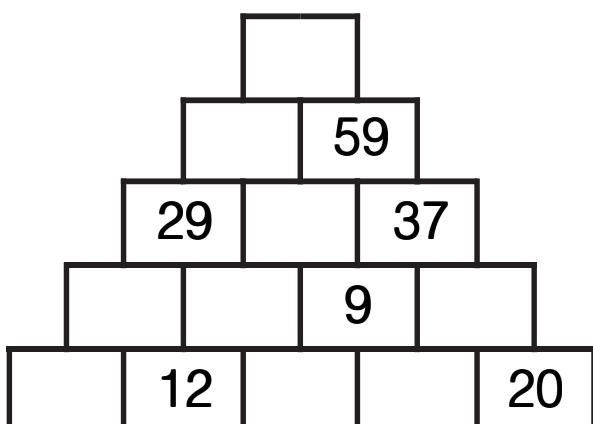
akkomodazzjoni



BERITTA FIGOLLA KAZZOLA MANETTA
FARFETT FORESTA KOLONNA REMISSA

Deffes il-kliem

■ Hawn għandek tmien kelmiet b'seba' ittri kull wahda. Poġġi sebha minnhom mimdudin fil-kaxxa biex mill-ittri tagħhom toħroġ il-kelma l-oħra li trid tiġi djagonali.



Torri bin-numri

■ Sib in-numri li jridu jidħlu fil-kaxxi l-vojta. Kull numru f'din il-logħba jrid ikun it-total tan-numri fiz-żewġ kaxxi ta' taħtu.

A	Q + D	
B	M - V	1
C	Z ÷ N	
D	I + W	
E	Z - B	19
F	G × I	
G	Z ÷ W	
H	R × W	24
I	K ÷ D	
J	V - Y	
K	U + T	
L	Q ÷ N	8
M	O + O	

N	S ÷ T	
O	T + W	13
P	Y × N	
Q	K - G	
R	H ÷ W	6
S	T × N	18
T	I × I	
U	L + W	
V	M - B	
W	U ÷ I	
X	O + W	
Y	S - D	
Z	C × N	20

Ittri u numri

■ L-ittri mill-A saž-Z għandhom numru, mill-1 sas-26. X'uhud min-numri assoċjati mal-ittri jidħru digħa fit-tielet kolonna fuq il-lemin. Ara jirnexxilek issib liema huma n-numru assoċjati mal-ittri l-ohrajn bl-ghajjnuna tat-tagħrif li hemm fil-kolonna tan-nofs..

Fejn hu dan il-post?

■ Biċċa art mitluqa u mnaddfa mit-tifrik ta' binja storika li nqerdet għal kollox fl-attakki mill-ajru tal-Ğermanja Nazista fit-8 ta' April tas-sena 1942. F'dan il-post tela' bini ieħor li hu importanti daqs dak ta' qablu. Fejn taħsbu li hu dan il-post u x'insibu fuq din l-art illum?



Waqt il-ħruq tan-nar
tal-festa żomm
id-distanza meħtieġa
...EVITA L-PERIKLU

U JEKK TISTA'
AGħTI D-DEMM!



Centru tal-Ğhoti tad-Demm,
fi Piazza San Luqa,
Gwardananga.
Jiftah kuljum 7 ijiem fil-ġimġha
mit-8:00am sas-6:00pm.

Fid-Dipartiment tal-Outpatients
fl-Isptar Generali t'Għawdex,
Hadd Iva u Hadd Ie,
mit-8:00am sas-1:00pm

Għal iktar tagħrif ċempel:
Malta - 2206 6201,
Għawdex - 2210 6369
Generali - Freephone 8007
4313

Mowbajl 7930 7307
Websajt: www.blood.gov.mt
Imejl: customercare.nbts@gov.mt
Fb: [www.facebook.com/
bloodmalta](https://www.facebook.com/bloodmalta)
Mobile App: Blood Donors MT

Sib 52 kelma

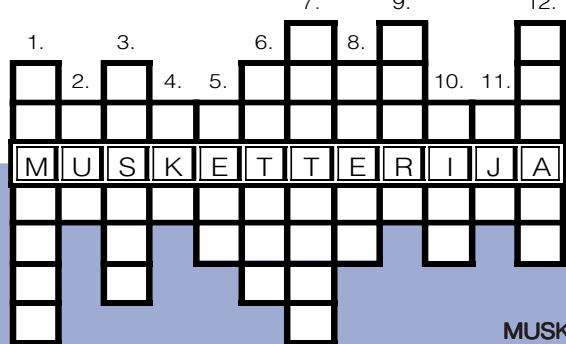
■ It-52 kelma li jidhru hawn qeqhdin x'imkien fil-kaxxa bl-ittri. Ipprova sibhom. Dawn jistgħu jkunu mimdudin, weqfin, djagonalu u anke miktubin ta' wara quddiem basta f'sinjal dritt. L-ittri tista' tużahom aktar minn darba u trid tużahom kollha.

	B	R	I	M	B	A	T	T	E	K	R	A
	L	A	R	I	N	Ġ	A	R	R	A	M	R
	A	T	R	U	M	B	E	T	T	A	A	K
	T	R	O	M	B	A	A	B	L	L	N	A
	A	R	T	T	I	L	A	J	L	A	N	T
	R	U	A	T	L	L	A	O	D	A	A	N
	T	T	K	O	J	A	M	R	N	A	Z	A
	T	S	K	L	E	D	R	A	W	W	A	Z
	A	A	U	A	T	N	B	N	P	N	L	Z
	X	P	N	S	T	U	O	Ġ	U	P	Z	O
	X	X	A	R	A	G	L	J	A	S	A	R
ALLA		A	N	N	A	K	O	L	O	N	N	A
ARKA												
ARKETT												
BAJDA	BRIMBA		ITTRA		KOLONNA	MAPPA		RATAL		tila		
BALLA	DRAWWA		JASAR		KROZZA	MOLL		RAXX		TNALJA		
BANANA	ĠARRA		KANNA		LARINGA	MOLLA		ROTA		TORRI		
BARMIL	ĢEBLA		KANNOL		LAZZ	NANU		SALOTT		TROMBA		
BILJETT	GARAXX		KAPPA		LJUN	ORANGJO		SUSA		TRUMMETTA		
BLATA	GUNDALLA		KATNAZZ		MALJA	PASTUR		TAKKUNA		XATT		
BOLL	ILMA		KOLLA		MANNA	RATA		TAXXA		ZALZA		

1	3			5		7		6				
		9	6					1				
	7	6		2	1			3	5			
8				4				6				
2	3			6				7				
	6		2		9	5						
	2		3		5	9						
		4										
9		4						2	1			

Sudoku... mill-1 sad-9

■ Poġġi n-numri mill-1 sad-9 fil-kaxxi l-volta basta kull disa' numri mimdudin u weqfin bi dritt xulxin u anke kull disa' kaxxi kwadri 3 x 3 kif immarkati jkun fihom in-numri kollha mill-1 sad-9.



0	6	7	3	4	2	3	6	7	4	6	3	2	4	1
2	5	3	6	5	8	7	9	6	7	4	5	6	3	4
5	7	4	5	2	3	4	3	5	6	5	8	5	6	7
3	0	8	9	6	7	4	5	2	4	3	1	2	1	6
5	7	5	6	4	5	1	1	2	6	3	8	1	6	2
9	0	5	8	3	4	1	6	9	7	8	4	5	1	3
2	7	0	7	9	0	5	6	4	7	8	1	2	1	5
3	4	7	5	8	9	5	7	3	1	4	2	5	6	9
7	8	6	7	2	1	4	3	6	7	5	9	0	7	9
5	6	4	5	3	4	2	5	1	3	2	5	4	6	8
5	6	7	4	5	3	6	4	5	8	6	7	5	9	8
7	9	4	5	2	3	1	4	2	5	6	5	1	6	7
3	4	7	0	7	9	6	8	2	4	1	3	2	1	4
5	4	7	6	0	2	1	3	5	3	6	9	0	7	8
6	7	3	4	1	2	7	5	6	3	4	7	4	5	8

Sib in-numri

■ Sib dawn in-numri fil-kaxxa. Dawn jistgħu jkunu mimdudin, weqfin, djagonalu u anke miktubin ta' wara quddiem. Kull numru tista' tużah darba biss.

122535	326815	463241	655136	744115
197494	351374	500524	666385	745364
231425	375663	532674	673423	854743
318630	449450	564002	727118	895731

■ Għaqqa 12-il kelma b'ittri li hemm fil-kelma MUSKETTERIJA. Dawn iridu jidħlu weqfin taħbi in-numri fil-kaxxi.

Kiem f'Musketterija

53				
76				
48				
71				
58	66	67	57	

Numri flok figuri

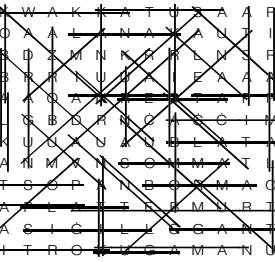
■ Poġġi numri flok l-erba' figuri li jidhru hawnhekk. Kull numru fuq barra huwa t-total tal-erba' numri bi dritt, kemm weqfin kif ukoll mimdudin.

Soluzzjonijiet ta' ġimmgħa ilu

A - 14	N - 3
B - 19	O - 25
C - 7	P - 10
D - 12	Q - 1
E - 16	R - 6
F - 20	S - 22
G - 9	T - 13
H - 2	U - 23
I - 18	V - 5
J - 11	W - 15
K - 4	X - 8
L - 24	Y - 17
M - 26	Z - 21

6	5	3	9	7	8	2	4	1
4	1	9	2	6	3	8	7	5
2	7	8	5	1	4	3	9	6
1	9	6	4	3	2	5	8	7
3	8	5	7	9	6	4	1	2
7	2	4	1	8	5	6	3	9
9	3	2	8	5	7	1	6	4
5	6	7	3	4	1	9	2	8
8	4	1	6	2	9	7	5	3

Sudoku



Sib 54 kelma



Dan min hu?

John Travolta



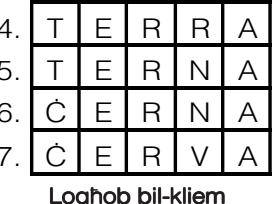
Poġġi l-kiem fit-tisliba



Kiem f'Karrozella



Tisliba bin-numri



Logħob bil-kiem



Logħob bil-kiem

Il-ħidma mwettqa mill-Ministeru tal-gżira Għawdexija



CLINT CAMILLERI
Ministru għal Ghawdex



Waqt il-qari tal-es-temi tal-Budget għal Għawdex, tajt rendikont dettaljat tal-ħidma mwettqa mill-Ministeru mmexxi minni matul is-sena li għaddiet. Sena li għalkemm kienet ikkaratterizzata minn sfidi u incertezzi kontinwi, frott il-persistenza tal-pandemija, xorta waħda kienet waħda proddutiva b'risq Għawdex u l-Għawdexin.

Kienet sena li matula indirizzajna bosta oqsma u kif spiegajt fid-diskors tiegħi, is-sostenn tal-Gvern kien strumentali biex pajjiżna baqa' għaddej. Semmejt fost l-oħra jn il-wage supplements, għajnej fil-kera u fil-kontijiet tal-enerġija, u l-vouchers domestiċi kif ukoll dawk għat-turisti internazzjonali li żaru l-gżejjer tagħna. Hawn bieżżejjed insemmi li f'Għawdex biss, dan is-sajf intefqu €2.4 miljun f'vouchers u matul ix-xhur ta' Lulju u Awwisu qasmu l-fleġu kważi mil-jun ruħ permezz tal-Gozo Channel.

Hawn nixtieq nieħu spunt u nirringazzja lill-ħaddiema kollha tal-Ministeru għal Għawdex li minkejja li xi kultant jirċievu kritika li mhixiex ġustifikata, huma impenjati li jwettqu bl-ahjar mod possibbi l-ħidma fdata lilhom.

Wettaqna

Iva, wettaqna kif wegħed-

na li se ngħamlu u għalhekk il-poplu għandu fiduċja b'saħħiha fit-tmexxija ta' dan il-pajjiż. Waqt żjara li għamel il-kolleġa l-Ministru Carmelo Abela, li huwa wkoll responsabbli mill-implimentazzjoni tal-manifest elettorali, qal li l-Gvern għandu 48 miżura fil-manifest li tqassmu ma' tmien ministeri differenti, inkluż dak t'Għawdex.

S'issa 27 miżura gew im-plementati b'mod shiħ, bi 13 oħra qeqħdin fl-aħħar fażi li jitwettqu. Dan ifisser li r-rata globali ta' twettiq hija ta' ftit aktar minn 81%.

Fost il-miżuri im-plementati għal Għawdex tajjeb li niftakru fil-benefiċċċi li qed jingħataw il-ħaddiema, l-istudenti u čittadini oħra Għawdexin, b'mod partikolari dawk li qed jaqsmu l-fleġu permezz tas-servizz tal-fast ferry. Apparti dawn, ma nist-ghux ma nsemmux ukoll il-progetti infrastrutturali u l-bini mill-ġdid tat-toroq, aktar xogħol f'Għawdex għall-Ġħawdexin permezz ta' skemi im-plementati fosthom tat-teleworking, kampanji nazzjonali ta' reklamar għal Għawdex u t-twaqqif tal-Awtorità Regionali għall-Iż-żivell. Għawdexin permezz ta' skemi im-plementati fosthom tat-teleworking, kampanji nazzjonali ta' reklamar għal Għawdex u t-twaqqif tal-Awtorità Regionali għall-Iż-żivell.

Karozzi tal-linjal bl-elettriku

Matul din il-ġimgħa, ne-dejna wkoll is-servizz ta' Park & Ride mingħajr hlas u

permezz ta' karozzi tal-linjal li jaħdnu totalment bl-elettriku u li huma mmirati mhux biss għall-ħaddiema u l-istudenti Għawdexin li jinżlu Malta biex jaħdnu jew jistudjaw, iżda għal dawk kolla li jridu jaqsmu lejn Malta mingħajr karozza.

Dan is-servizz ta' Park and Ride se jkun qed jopera miż-żona tal-Heliport tax-Xewkija għall-Imgarr mill-5.00 a.m. sad-9.00 p.m. Biex is-servizz ikun wieħed komdu u frekwenti, dawn il-karozzi se joperaw vjagġi kull għaxar minuti mill-5.00 a.m. sa 8.00 a.m. u mit-3.00 p.m. sas-6.00 p.m. Mal-kumplament tal-ġurnata, is-servizz se jingħata kull 30 minuta.

Dawk li jużaw is-servizz jistgħu jipparkjaw il-karozza fl-akwati tal-Heliport tax-Xewkija u minn hemm jaqbdu waħda mis-sitt karozzi tal-linjal elettriċi li toħodhom il-Port tal-Imgarr fejn minn hemm jistgħu jaqbdu l-vapur jew wieħed mill-fast ferries.

Bil-fatti nibqgħu ntejbu l-konnettivitā ta' għixxu u mīdirizzaw uħud mill-isfidi li nsibu f'dan il-port, ewlenin fostom in-nuqqas ta' spazju għall-parkegg.

Delegazjoni mir-Renju Unit

L-Awtorità Regionali għall-Iż-żivell t'Għawdex laqgħet fostha delegazjoni ta' imprendituri mir-Renju Unit.

Dawn l-imprendituri prospettivi gew Malta fuq inizjattiva tal-fondazjoni tal-Gvern Gaming Malta. Din id-delegazjoni kienet magħmul minn 16-il imprendituri li jvarjaw mill-oqsma tal-iz-żivell u kollha li jridu jaqsmu lejn Malta mingħajr karozza.

Id-delegazjoni ngħata preżentazzjoni dettaljata dwar il-benefiċċi, l-iskemi u l-inizjattivi li nieda il-Gvern Laborista biex kumpanija tifta in-neħħi u tibda top era speċifikament minn Għawdex. Dawn in-niċċe imorru pari-passu mal-viżjoni li l-Gvern għandu għal Għawdex. Viżjoni li taspira li f'Għawdex jinholqu aktar impiiegħi sostennibbi u karriera ta' kwalità li jmorrū lil hinn min dawk tradizzjonal.

Dan kollu jista' jseħħi għixxu u dan grazzi għall-ħaddiema kollha tal-Ministeru għal Għawdex immek minn Robert Abela għandu viżjoni għal Għawdex u jemmen fil-potenzjal ta' din il-ġzira. Gvern Laborista li ma beżax jinvesti fl-infrastruttura f'Għawdex u fit-talenti tal-Għawdexin. Binja abbandunata għiet trasformata f'kumpli state-of-the-art fejn żewwigna l-wirt arkitettoniku tal-Perit Joseph Huntingford ma' dak modern li jirrifletti l-ambizzjonijiet tal-Gvern u bdilna dan is-sit fil-Gozo Innovation Hub. Investejna fil-konnettivitā digi-tali fejn fix-xhur li għad-dew

tqiegħed it-tieni fibre optic cable u li llum qed jopera. Dan ifisser biss serhan il-mohħ għal kull min juža l-internet kemm mid-dar kif ukoll fuq il-post tax-xogħol. Iżda mhux biss smajna u qed inkomplu nagħtu widen għall-bżonnijiet tal-industria u kien għalhekk li tejjibna il-konnettivitā bejn il-gżejjer bl-introdużjoni tar-raba' vapur u l-fast ferry.

Fejn tidħol konnettivitā, hadd daqs il-Partit Laburista mhu kredibili u dan in-nies fil-kwiet ta' djarhom jagħru fu. Issa rridu nagħmlu l-pass li jmiss u għalhekk waqt il-qari tal-estimi dwar Għawdex spiegajt fid-dettall dan il-pass x'se jkun u fiex se jwas-salna. L-infrastruttura preżenti fil-heliport tax-Xewkija se tiġi imtejba biex napprofitaw minn dan is-sit u nerġgħu nintroduċu l-konnettivitā bl-ajru wkoll. Dan kollu għie wkoll spiegat lil din id-delegazjoni fejn għar-fid-did li l-konnettivitā bejn Malta u Għawdex hi digħi tajba ħafna u naturalment tista' biss titjieb jekk tissaħħa bl-ajru.

Però qed naraw u rridu nħarsu lil hinn minn hekk u dan grazzi għall-ħaddiema kollha tal-Ministeru għal Għawdex immek minn Robert Abela għandu viżjoni għal Għawdex u jemmen fil-potenzjal ta' din il-ġzira. Gvern Laborista li ma beżax jinvesti fl-infrastruttura f'Għawdex u fit-talenti tal-Għawdexin. Binja abbandunata għiet trasformata f'kumpli state-of-the-art fejn żewwigna l-wirt arkitettoniku tal-Perit Joseph Huntingford ma' dak modern li jirrifletti l-ambizzjonijiet tal-Gvern u bdilna dan is-sit fil-Gozo Innovation Hub. Investejna fil-konnettivitā digi-tali fejn fix-xhur li għad-dew

Nemmnu li kif għamilna suċċess bl-introdużjoni tal-fast ferry, fejn il-Gvern investa fl-infrastruttura u illiberalizza s-suq, se nadottaw l-istess mudell biex is-servizz bl-ajru bejn il-gżejjer ikun storja ta' suċċess.

Deluxe

Christmas Specialities

fridge section

Deluxe Salmon in Puff Pastry
Choose from two delicious recipes
Made with free-range eggs

fridge section

Deluxe Crème Brûlée
Made with free-range eggs

fridge section

Deluxe Tortelloni
With a mushroom or ricotta and spinach filling
Made with barn eggs

700g pack
8.99
1kg = € 12.84

700ml bottle
5.99
1L = 8.56 €

LIDL

www.lidl.com.mt

from Monday 15TH November

Deluxe SALMON IN PUFF PASTRY
With Celeriac Dill & Formed from Fish Fillets

Deluxe SALMON IN PUFF PASTRY
With Fine Spinach Cream, Formed from Salmon Blocks

frozen

FARMED RESPONSIBLY
asc CERTIFIED ASC-AQUA.ORG

700g pack
8.99
1kg = € 12.84

fridge section

Deluxe Crème Brûlée
Made with free-range eggs

2x100g pack
1.49
1kg = € 7.45

Deluxe Irish Cream Liqueur
17% Vol.

700ml bottle
5.99
1L = 8.56 €

LIDL

MALTA

“IRRIDU NARAW U NAGHFSU AKTAR FUQ KEMM IBATU T-TFAL”

► ikompli minn paġna 1

Haddieħor imur attivitatiet anke wara l-iskola, imma huma qishom bla ħeġġa. Staqsejthom jekk dan hux għax jistħu minn shabhom imma ma qaluli xejn. Jgħidu li m'għandhom aptit imorru imkien. Skola marru l-baħar. Din qed jinkwetani wisq”.

Dan hu l-kumment ta’ omm li tkellmet ma’ IT-TORČA dwar is-sitwazzjoni ta’ wliedha, li jinsabu affett-wati mill-vjolenza domestika li għaddejja f’darha. Fi kliemha stess, “irridu naraw u nagħfsu aktar fuq kemm ibatu t-tfal. Hi tbatija fis-skiet, u li nibża’ li din taffettwahom għal quddiem.”

IT-TORČA tkellmet mal-Fondazzjoni għall-Harsien Soċjali (FSWS) dwar din ir-realtà moħbijsa. F’pjajżiżna għandna xejn inqas minn 268 tfal li huma esposti għal vjolenza domestika u li qeqħdin jingħataw xi forma ta’ għajnejha stess qed iweġġgħu lilhom infuħom.

L-FSWS qaltilna li dawn huma tfal li “jgħixu f’sitwazzjoni fejn m’għandhomx post kwiet u san fejn isejħu “d-dar”. Il-bniedem jirrikjedi “d-dar” bħala l-baži fejn imur jirrillassa u jiproċessa l-ħsibijiet tal-ġurnata. Dawn it-tfal m'għandhomx dik il-possibbiltà u allura nsibu li l-anż-żejt f’dawn it-tfal tkun ogħla u eventwalment jitilfu l-abilità li jirregolaw lilhom infuħom emottivament.”

Jiddevjaw l-attenzjoni mill-kaos u ghajjat fid-dar bis-‘self harm’

Quddiem il-fatt li l-omm tkellmet magħna dwar kif indunat li wliedha kien qed ikollhom marki pjuttst fondi ta’ qtugħ fuq ġisimhom li wara rriżulta li kien ‘self ham’, jiġifieri huma stess qed iweġġgħu lilhom infuħom.

L-FSWS dwar dan tiddik-jara ma’ IT-TORČA li “s-self harm hija strategija komuni, biss serja ħafna. Meta bnie-

dem jagħmel īxsara lili nnifsu, qed jipprova jiżvija l-attenzjoni tiegħu minn uġiġi ieħor li qed jiddisturbah ħafna aktar. Tajjeb li niddisting-wu bejn self harm u attenat ta’ suwiċidju. Suwiċidju hu meta l-bniedem jixtieq itemm ħajtu. F’self harm, l-attenzjoni ma tkunx dik. L-attenzjoni tkun li l-persuna jiddevja l-attenzjoni tiegħu mill-ghajjat, kaos, uġiġi u vjolenza li teżisti fid-dar, għal qatgħa li qed jagħmel fuq idejh. Dik il-ferita hi “kontrollabbli” għall-minuri u b’hekk tagħti sensazzjoni li almenu “jen qiegħed f’xi forma ta’ kontroll”. Hija l-istess kundizzjoni f’metodi oħra ta’ īxsara lejn il-persuna, bħal fil-kuntest ta’ eating disorders, jew użu tad-droga. Ģieli jkun hemm minuri li jagħmlu dan anke bħala attentat li jwasslu messaġġ lin-nies hemm barra, mhux bi kliem, imma b’sinjal fuq ġisimhom li – meta interpretati sew – qed jgħidu “tini l-ghajnejha”.

L-FSWS titkellem dwar servizzi li jeżistu tgħidilna li “minuri li jesperjenzaw din it-tip ta’ diffikulta jafu jircievu diversi għajnejha li jkunu speċifiċi għaċ-ċirkustanzi diversi. Din il-firxa ta’ għajnejha tħalli kollha li dawn it-tfal jesperjenzaw. F’din l-esperjenza ta’ vjolenza domestika, hemm riskji differenti. Hemm il-bżonn ta’ protezzjoni mill-vjolenza. Bżonn ta’ xogħol reparattiv u terapewtiku biex jkunu proċessati l-emozzjoni intensi li ggib magħha din l-esperjenza. Bżonn ta’ protezzjoni fil-futur mill-aggressur. Bżonn li l-vittma jircievi l-ghajnejha biex jipproċċesa l-ħsibijiet li ġew iż-ġġenerati mill-moħħ biex jgħix f’dik l-esperjenza (eż dissocation, jew isir bħal aggressur).”



**Ikun hemm bżonn xogħol riparattiv...
ghajnuna biex jipproċċesa l-ħsibijiet li ġew iż-ġġenerati mill-moħħ biex jgħix mal-aggressur**

Direttorat għall-Kura Alternattiva li, tramite s-Servizz għall-Aċċess b'Superviżjoni jaġħtu għajnejha lil dawn it-tfal, li minħabba Ordnijet tal-Qorti jintefgħu f'sitwazzjoni li jkunu jridu jibqgħu ikollhom aċċess mal-aggressur. B’hekk it-tfal ikunu jisttgħu jattendu dan l-aċċess mingħajr ma jkunu f'riskju li l-aggressur jerġa’ jweġġagħhom bl-azzjoni jew bil-kliem. Minbarra hekk, il-Fondazzjoni thaddem is-Servizzi ta’ Vjolenza Domestika li jaħdmu mal-vittmi kollha, u s-soluzzjonijiet li huma offruti għal vittmi ma jieqfux mal-vittmi nisa biss. Dan is-Servizz jaħdem bis-shiħbi biex joffri soluzzjonijiet reali lil dawk il-vittmi ta’ vjolenza domestika u jistinkaw biex tfal li qed ibgħatu ikunu jisttgħu jiċċa qilqu malajr kemm jista’ jkun ‘il barra mill-kuntest tossiku ta’ vjolenza.”

Tishaq li “meta il-protezzjoni tal-minuri tkun assigurata, il-proċess jgħaddi għal xogħol reparattiv u terapewtiku. Il-Fondazzjoni għandha l-unur li taħdem fil-qrib ma’ diversi entitajiet non-governattivi li jagħmlu xogħol tajjeb ħafna ma’ dawn il-vittmi. F’dawn il-mumenti, il-Fondazzjoni tkun ta’ spalla għal dawn is-servizzi u tipprova tgħin billi tistrada l-professionisti fuq it-temi principali li l-minuri jkollu bżonn jaħdem fuqhom. Minbarra hekk, il-Fondazzjoni għandha s-servizzi ta’ psikoterapija u psikologi, li għandhom il-missjoni li joffru terapija lil dawn il-vittmi u jgħinuhom jerġgħu jiksbu menti sani u li eventwalment jirnexxielhom jiżviluppaw fehma ġusta ta’ xi ġaralhom id-dar.”

SIGURTÀ FIT-TRIQ

Kompetizzjoni bi Premju mal-PERIT AUDREY



Prosit Guž! Nieħdu ħsieb xulxin.

L-anzjani huma aktar F ___ G ___ u għalhekk potenzjalment iweġġħu aktar gravi f'inċident.

Ibgħat it-tweġiba, ismek, kunjomok, numru tat-telefon u l-indirizz tiegħek hawnhekk:

Kompetizzjoni SIGURTÀ FIT-TRIQ

it-TORČA, Workers’ Memorial Building, Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta.
Ir-rebbieħ tal-kompetizzjoni tal-ġimgħa l-oħra huwa: Spiru Mizzi mill-Belt Valletta.

Tista’ tiġi il-premju mir-reception tal-General Workers’ Union, il-Belt.

IL-QANNEB (CBD) ALLEAT TAL-BNIEDEM

KARISTU ABELA

Kull min jagħmel użu miż-żejt CBD żgur li ma jistax jinsa l-perjodu mdallam li għaddejnej minnu. Dan kellna nsofrah ingustament allavalja l-Unjoni Ewropea ddikjaratu Ikel wara li l-Qorti tal-Ġustizzja Ewropea ddeliberat li l-Kannabinojdi bħala sustanza, m'humiex dopanti jew droga. Galadarba m'humiex dopanti xi ħaża oħra jridu jkunu! Infatti, f'dan ix-xenarju, il-Kummissjoni Ewropea ddikjarat il-Kannabidjoli bħala ikel kważi sena ilu. Dan ifisser li il-na sena niġu ppersegwitati u ngħixu f'infern.

Fid-dawl ta' dan, mis-toqsija jkollok tagħmilha mingħajr ma trid: għaliex xi hadd biex iżomm il-punt tiegħu kien lest li jħalli eluf ta' nies jgħixu b'taqiegħi ta' qalb u tbatija kemm fizika kif ukoll morali għalxejn? Aktar u aktar meta kien jaf li ma kellux rāġun!

Kull meta tikkonfronta lil xi hadd minn dawn l-ghorrieff, l-iskuża dejjem tkun 'għax il-liġi Maltija tgħid hekk'. Jidher li dawn l-hena tagħhom jilagħbuha ta' nies li għandhom memorja xi ftit qasira u fl-istess waqt jippruvaw jilagħbu bl-intelliġenza tan-nies għax fir-realtà kien jafu li meta tittieħed deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea torbot lil kull pajiż membru tal-istess Unjoni.

F'din il-perspettiva, fil-pubblikazzjoni tal-Unjoni Ewropea "Apply EU Law" insibu: "Regulations and decisions become automatically binding throughout the EU on the date they take effect."

Aktar ma taħseb aktar tibda tikkonvinci lilek innif-sek li xi hadd kellu aġenda moħbija.

Fid-dawl ta' dan huwa faċċi li wieħed jifhem l-importanza u għalfejn il-Kannabinojdi huma imprezzabbli f'hajnejta, mhux biss għax huma t'għajnejna biex nikkumbattu ġurnata wara l-oħra kontra t-tbatijiet li l-kundizzjonijiet fiżi bu magħħom, iż-żejt jaġi biex jagħtuna l-possibbiltà

li nerġgħu nieħdu r-riedni ta' ħajnejta lura mingħajr ma jkollna għalfejn niddependu fuq ħafna valeni sintetici li bihom ma nsolvu xejn, anzi nafu x'jagħmlu – inawrulek naħa oħra u b'hekk tibqa' ddur go ċirku vizzjuż.

Apparti dan, ma ninsewx li din il-pjanta għandha l-kapaċità li meta nikkunsmaw dawk il-ftit kannabinojdi kuljum, issaħħa is-sistema immunitarja tagħna, tant li skont riċerka ppubblikata minn numru ta' Universitajiet, instab li min jikkonsma l-kannabidjoli, fost l-oħrajn, issaħħa ir-reżiżenza anke għall-virus tal-Covid-19. F'dan il-kuntest nistgħu ngħidu mingħajr tlaqlieq żejjed li fil-Kannabinojdi sib-na dak l-alleat li bil-ghajnejna tiegħu b'mod sinergiku, noħolqu difiżza sabiex meta ġisimna jibda jiddeterjora bil-mod il-mod u jkun aktar suxxettibbli għall-problemi fiziki, ikun kapaċi jissielet lill-istess problemi.

Meta nħares lejn dan kol lu u bħalma nafu jien nemmen li jafuh oħrajn ma nistax ma nistaqsix: għalfejn hawn minn minn jridniex nagħmlu użu minn dan l-ikel?

X'hemm hażin li wieħed jgħin lil ġismu jirreżiżi għall-mard? X'hemm hażin li wieħed jagħmel użu minn rimedji naturali sabiex isolvi diversi problemi relatati mas-sistema endokrinali kif ukoll dik immunitarja ta' ġisimna?

Dawn huma mistoqsijiet li għandu jwieġeb minn għamel minn kollo biex ma jħallix dan iż-żejt jiġi impurat Malta liberament.

Il-mistoqsijiet qatt ma jonqsu meta tara sitwazzjoni illogika bħal din, aktar u aktar meta nafu li dan huwa prodd mimli beneficiċji għal kull minn jagħmel użu minnu. Infatti, nafu li hemm kwantità kbira ta' kundizzjonijiet li l-effetti kollaterali tagħhom b'dan iż-żejt jistgħu jiġu newtralizzati u b'hekk tkun tista' tibqa' tgħixx ħajja normali.

Wara xħur sħaħħ ta' tbatija fl-aħħar nistgħu ngħidu li s-



sens komun beda jerfa' rasu u nhar it-Tlieta li ġej misten-ni li tibda d-diskussjoni fuq l-Att sabiex iwaqqaf l-Autorità dwar l-Užu Responsabili tal-Kannabis u jemenda diversi ligijiet fir-rigward ta' ġertu attivitajiet relatati mal-Kannabis" u grazzi għal dan l-Att ser inkunu nistgħu nerġgħu nibdew nixtru b'mod libru dan iż-żejt. Dan ikkonfermah kemm-il darba il-Ministr Owen Bonnici nnifsu anke waqt il-preżentazzjoni tal-istess abbozz.

Din il-liġi ser tiggarrantixxi li persuna tkun tista' tixtri mingħand minn tixtieq iż-żejt CBD b'anqas minn 0.2% ta' THC mingħajr ebda burokrazija żejda jew aħjar bl-istess mod li nixtru kull ikel ieħor mis-swieq internazzjonali.

Tgħiduli: THC x'jaħbat! –

huwa t-tqassir ta' Tetrahydrocannabinol, li huwa wieħed mill-113-il Kannabinojd li nsibu fil-pjanti tal-qanneb u l-kannabis.

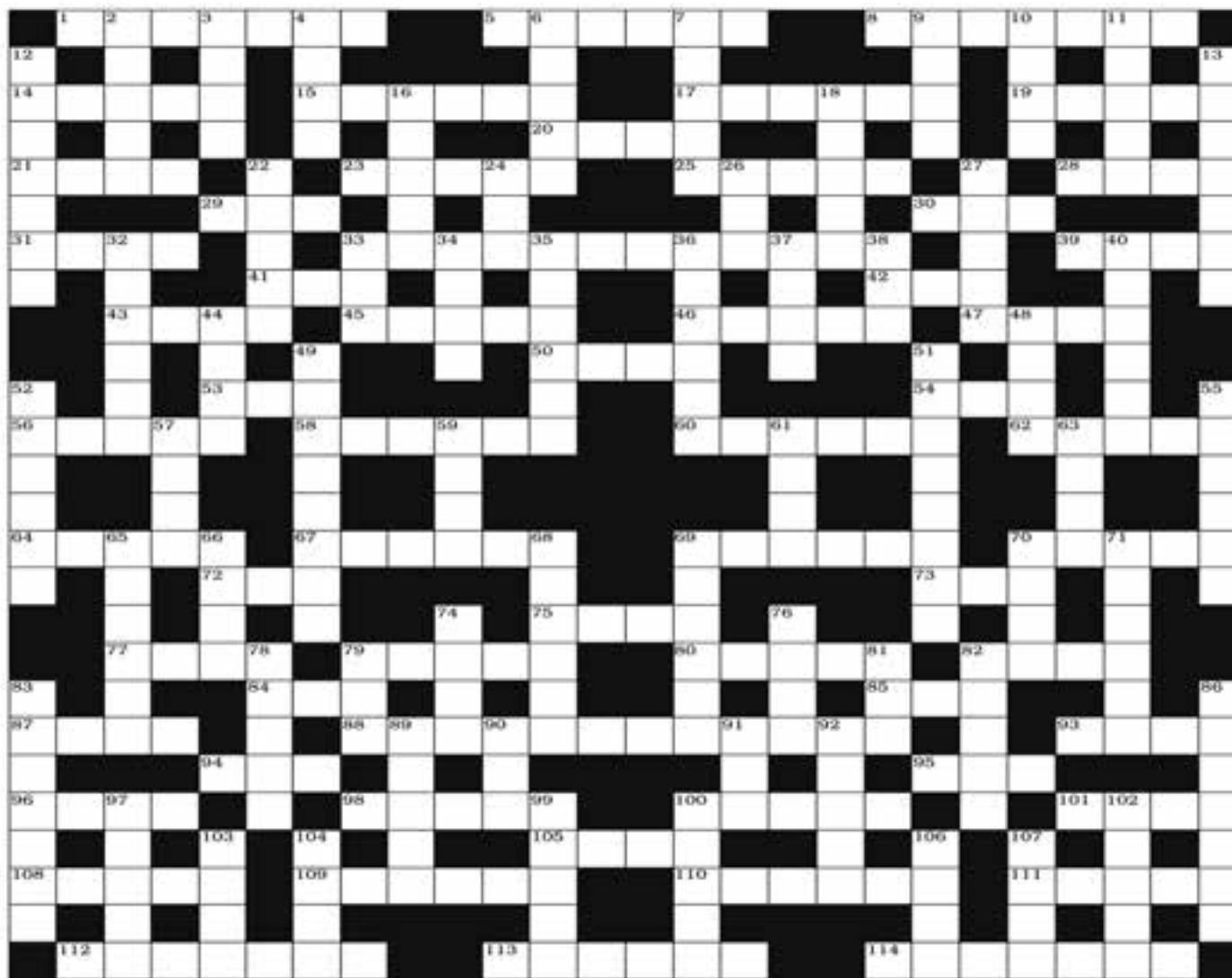
Dan tista' tiddiskrīvih bħala kompost kristallin li huwa l-ingredjent psikoattiv ewlieni tal-kannabis jew kif nafuha bil-Malti, il-pjanta tal-ħaxxa, fejn il-livell ta' dan il-kompost ikun ħafna aktar għoli miz-0.2% li nsibuh fil-pjanta tal-qanneb.

Infatti, ir-raġuni ewlenija li l-qanneb għie ddikjarat bħala ikel għall-użu tal-bniedem mill-Qorti tal-Ġustizzja Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea huwa dak li għadni kif tkellim dwaru, għaliex dan l-ammont ta' kompost kristallin psikoattiv m'hwiex bizzżejjed biex iħalli xi effett psikiku fuq il-ġisem u l-mohħiġ tal-bniedem, biss

minn naħha l-oħra nafu ukoll li din it-traċċa ta' THC tgħin lill-bniedem biex jassorbi aħjar il-kompost l-ieħor li huwa l-Kannabinojd. Interessanti li wieħed jinnota li dan il-kompost li ġisimna jipproċi ukoll, nistgħu niddiskrīvuh bħala 'super food' għax tant il-bniedem jibbenfika minnu li grazzi għalix inkunu sibna forċina li tgħin fil-għarr tas-slaleb li jkollna niffaċċ-jaw f'hajnejta.

Mingħajr ma rrid ikolli nirrifletti u nafferma li minn ried juri kemm hu b'saħħtu mal-batut, għandu għalfejn jistħi x'hin iħares lejn il-mera meta dan kollu kien jafu. Fl-ahħar nista' ngħid li ser issir ġustizzja magħħna u ma nistax ma napprezzax il-forċina li ġejna offruti biex tgħinna nerfġu s-salib li l-ħajja ofritilna.

IRBAH €50 VAWČER



MIMDUDIN

1. Tfantas jew tgerrex (7)
5. X'aktarxi fuqha npoġġu dak li ma tantx nużaw (6)
8. Bezzu tal-ħelu bil-krema u c-cikkulata (7)
14. Fittex eħles minnu, minn ġismek (5)
15. Meta tlabtu l-flus, ... xufftej (6)
17. Sikket jew ikkwieta, per eżempju lsieni (6)
19. Hruxija li ma bħalha (5)
20. Aktar minn xatt wieħed (4)
21. Mid-... Ghad-dawl! (4)
23. Hammar wiċċu, jew waqaghlu wiċċu l-art (5)
25. u 28. Mimdudin: Illivellati u mwittijin (9)
29. u 30. Mimdudin: Taħlita tas-siment maž-żar (6)
31. Ma nieqfu qatt milli neħdu (4)
33. Dar x'aktarx ħdejn il-baħar għas-sajf (12)
39. Aktar minn sbula waħda (4)
41. u 42. Mimdudin: Wieħed mill-pronomi (6)
43. Ma xtaqtx inkun ... f'għismu (4)
45. Kulħadd jirfes fuqu (5)
46. Aktar minn banda waħda, iżda mhumiex dawk li jdoqqu (5)
47. Isem sabiħ ta' mara jew fjura (4)
50. Għandu flus bir-... (4)
53. Jagħtina tliet stazzjonijiet b'xejn (3)

54. Fra fl-istrajk! (3)
56. Żmienu għamlu (5)
58. Allura ghadda l-flus minn taħt bix-xaħam? (6)
60. Sieq u sieq (6)
62. Il-kwartieri tal-Arcisqof (5)
64. Ra xi haġa b'melha mdewba! (5)
67. Haxxa b'aktar laham (6)
69. L-editur kultant jiddobba xi wieħed (6)
70. Xogħolha fil-qiegħ (5)
72. u 73. Mimdudin: Kulħadd jagħtih bis-sieq (6)
75. ... bum il-bieb (4)
77. Sulfat tal-ġir, kultant verġni (4)
79. ... tard inkella qatt (5)
80. L-insejti li jagħmlu l-ġhanqbut (5)
82. Hu l-missier jew l-omm (4)
84. u 85. Mimdudin: Attakki tal-qalb (6)
87. Dejjem barra; ... ssibu d-dar (4)
88. Ghajb għalik jekk tieħdu fil-Qorti (8, 4)
93. Tony, tal-GWU Pensjonanti (4)
94. u 95. Mimdudin: Dan ir-raġel tal-mudella (6)
96. ... daqs il-frawli (4)
98. Il-Bibbia ta' Mawmettu (5)
100. u 101. Mimdudin: Naturalment, stanga żgħira (9)
105. Telagħlu deni ... (4)
108. Missier il-missier jew l-omm (5)
109. Dan jagħti hafna fl-isfar (5)

110. u 111. Mimdudin: La jafu jiktbu u lanqas jaqraw (11)
112. Ftehim importanti bejn il-pajjiżi (7)
113. Ir-riħ li jiġi minn bejn it-Tramuntana u l-Lvant (6)
114. Suppost għandu vot wieħed biss (7)

WEQFIN

2. Mħabba lejn xi haġa (5)
3. u 4. Weqfin: Materjal irrqiq li bih jiksu l-ġħamara (8)
6. u 7. Weqfin: Sejf b'serratura specjal (10)
9. Aktar minn randa waħda (4)
10. Tesprimiha meta titqażżeż (4)
11. Iddawwarha ma' għonqok (5)
12. Illum għandu l-istipendju (7)
13. Fil-kotba nsibu hafna minnhom (7)
16. L-istess bħall-mitni (5)
18. Kien pulizija tal-imghoddi (5)
22. Tajba hafna din tal-armla (5)
24. u 26. Weqfin: ... Il-ħalib mal-bajd (6)
27. Hal ..., fejn hemm hafna furnara (5)
32. Dan il-benjamin tal-familja? (6)
33. Issibu għand 114. Mimdudin (3)
34. In-nagħaq għwejda f'halq il-... (4)
35. Fanatiku wisq (6)
36. Dan fil-fond il-fond (6)
37. u 38. Weqfin: Maltempati ta' qilla li twerwer (7)

Soluzzjoni tal-Hadd li ghadda

MIMDUDIN: 1. Korsija; 5. Eretku; 8. Permess; 14. Habbu; 15. Tektek; 17. u 19. Kostitwenza; 20. Kejk; 21. Radd; 23. Klubi; 25. u 28. Arretrati; 29, 30. u 31. Azzjonisti; 33. Suprentendent; 39. Obwe; 41. Ara; 42. Aħħi; 43. Hdar; 45. u 46. Mintoffjan; 47. Unur; 50. Sajf; 53. Fra; 54. Att; 56. Ġidra; 58. Kanape; 60. Qabbel; 62. Ibnek; 64. Dante; 67. Tewmin; 69. Kuluri; 70. Qaras; 72. Mit; 73. Jew; 75. Wens; 77. Karġ; 79. Taraw; 80. Testa; 82. Nsib; 84. Art; 85. u 86. Wieqfa: Raġonevoli; 87. Att; 88. Ippersegwita; 93. Shun; 94. u 95. Abbat; 96. Tama; 98. u 100. Frattaria; 101. Serv; 105. Ovat; 108. Astro; 109. Saptan; 110. Użarpa; 111. Errol; 112. Kantina; 113. Hjatja; 114. Misteru.

WEQFIN: 2. u 3. Ombudsman; 4. Jott; 6. Rikki; 7. Kukka; 9. Enti; 10. Mewġ; 11. Santa; 12. Tharbit; 13. Farizej; 16. Kallu; 18. Tnejn; 22. Azzar; 24. u 26. Berred; 27. Moħħu; 32. Taħwid; 33. Sam; 34. u 35. Pentekoste; 36. Neffaq; 37. Ejja; 38. u 40. Tanborlin; 44. Alfa; 48. Noti; 49. Bakketta; 51. Kaloriji; 52. Aġenda; 55. Skerzi; 57. Rajt; 59. Adam; 61. Bdil; 63. Bena; 65. Nikket; 66. Emir; 68. Nawwar; 69. Kastig; 70. Qwas; 71. Rebba; 74. u 76. Proposti; 78. u 79. Gambetti; 81. u 82. Aranġata; 83. Bastjan; 86. (Ara 85. Mimdudin); 89. u 90. Parapett; 91. War; 92. Tajer; 97. Mitra; 99. u 100. Tondjatura; 102. Errur; 103. u 104. Montesin; 106. u 107. Kabinet.

40. Qal x-se jseħħi minn qabel (6)
44. Sod immensament (4)
48. Jidher fiċċertu lussu għand ir-rikkieb (4)
49. Min jagħmel ..., jagħmel qartalla (8)
51. Lewn iċ-ċikkulata (8)
52. Gej mill-gżira ta' fuqna (6)
55. Il-veru hamallu u čerċur (6)
57. ... lil min huwa bil-ġu (4)
59. Frott b'qoxra bellusija (4)
61. Tieqaf hi, tieqaf il-ħajja (4)
63. Jagħtina l-piż (4)
65. Grad oħħla minn surgent, per eżempju (6)
66. Muniti li ilhom li spiċċaw (4)
68. Milwi jew imgerbeb, jew mibni tajjeb (6)
69. Jintuża l-aktar fil-mili tal-fliexken (6)
70. Wara l-bieb, l-... porta (4)
71. Din tar-re jew tar-rużarju (6)
74. Aktar minn tajra wahda fil-gallinar (4)
76. Omm il-... qatt ma tagħħli (4)
78. u 79. Weqfin: Hsara intenzjonata (8)
81. u 82. Weqfin: Din tinħadem biċ-ċombini (8)
83. Dan injam sabiħ hafna (7)
86. Tfal akkolti fuq l-altar (7)
89. Jaħdem nhar ta' Hadd ... (5)
90. u 91. Weqfin: Eks Mexxej tal-Palestinjani (6)
92. Minnha tara kbir (5)
97. Caruso kien l-akbar wieħed (5)
99. Dendel il-ħwejjeg biex jinx fu (5)
100. Terfa' fiha abbord (5)
102. Tnejn bħalu jżommu saqaf (5)
103. u 104. Weqfin: Eva haditha minn Adam (8)
106. u 107. Weqfin: Sejf żgħir imma qerriedi (8)

Ir-rebbieħ ta' €50 vawċer tat-tisliba ta' nhar il-ħadd li ghadda huwa:
JOSIANNE GATT mill-Mosta

Ibagħtu t-tisliba mimlija flimkien mad-dettalji tagħkom f'dan l-indirizz: "Tisliba tal-ħadd", It-TORČA, Workers' Memorial Building, Triq Nofsinhar, il-Belt Valletta. L-ewwel tisliba tajba li tinfetaħ tirbah vawċer ta' €50.

ISEM

INDIRIZZ

.....

L-EWROPA U L-MIGRAZZJONI



ALEX AGIUS SALIBA
MEP LABURISTA

Minkejja l-isforzi kollha li saru matul is-snin, b'mod partikolari x-xogħol li sar fuq livell Ewropew wara l-kriżi tal-2015, il-migrazzjoni irregolari għadha sfida persistenti għall-Ewropa, u sfida li għadha inkwetanti għal ġafna Stati Membri li għadhom isibu diffikultajiet fil-fruntieri tagħhom, inkluż pajjiżna. Li jibqa' żgur huwa li din hija sfida ta' kontinent u mhux ta' pajjiżi individwali, sfida li l-UE hija mistennija li tagħixxi fuqha bla tkaxxir tas-saqajn. Rajna ġafna diskusjonijiet jibdew u jisfakkaw, proposti legiżlattivi varji, u incidenti sena wara l-oħra.

Ir-rotot tal-Mediterran, b'mod speċjali r-rotta tal-Mediterran centrali, jibqgħu l-aktar intensivi. Mill-2014 sa issa, huwa stmat li għerqu jew għebu aktar minn 20,000 persuna fil-Mediterran. Mat-tin din is-sena ergajna rajna zieda sostanzjali ta' wasliet irregolari fl-UE meta mqabbel mas-sena li ghaddiet u l-pressjoni li qiegħdin nespresso fil-fruntieri esterni hija reali.

51 kaž ġdid ta' Covid-19



Mill-aħħar aġġornament dwar is-sitwazzjoni tal-Covid-19 f'pajjiżna rriżulta li feġġew 51 kaž ġdid.

Fl-ahħar 24 siegħa ma giet irregistrata l-ebda mewt kawża tal-virus u għalhekk in-numru tal-vittmi baqa' 462.

Tħabbar ukoll li fiequ 15-

Kif kien mistenni, din ir-realta' qiegħda tkompli tintensifika bil-kriżi fl-Afganistan li ġabet magħha mewgħa oħra ta' migranti fuq il-pajjiżi tal-Lvant. Rajna b'mod straordinarju l-azzjonijiet allarmanti u kompletament in-acċettabbli mill-Belarussja li għal ġimġħat shaħi issa poġġew piż kbir fuq il-fruntieri esterni tagħna speċjalment fil-Litwanja u l-Polonja, f'dak li qed jiġi meqjus bħala attakk ibridu perikoluż bl-istumentalizzazzjoni tal-migrazzjoni. Aktar minn hekk rajna wkoll il-pressjoni tkompli tikber fuq Stati Membri oħra bħal Ċipru li din il-ġimġħa stess iddiķjarat li ser tressaq talba lill-Kummissjoni Ewropea biex tittieħed azzjoni u tingħata d-dritt li tissospendi l-applikazzjoni jiet għall-ażil minn persuni li jidħlu fil-pajjiż illegalment. Il-pressjoni qed tikber ukoll fil-Greċċa li qed tesperjenza pressjoni mit-Turkija li alleġatament qiegħda tħalli dgħajjes b'migrant iż-żiegħi rregolari jitilqu minn xtutha u allura mhux qed tonora l-arrangament li għandha mal-Unjoni

Ewropea biex twaqqaf il-migrazzjoni rregolari.

Naturalment, dan il-fenominu tal-migrazzjoni mistenni li jibqa' jikber bil-faqar, it-tibdil fil-klima, il-kunflitti u l-instabbiltà, u anke min-habba li l-popolazzjoni jiet qiegħdin ikomplu jikbru. Għaldaqstant, iktar mhu seendumu biex ikollna sistema ta' ażil b'saħħiha u reżiljenti, aktar ser ikun hemm vittmi li ser jibqgħu jbagħtu.

Jeħtieg li nharsu lejn din l-isfida b'moħħ aktar miftuħ u bil-ħsieb li jinstabu soluzzjonijiet effettivi u sostenibbi għaliex huwa ċar li s-sistema attwali mhijiex adattata biex tħalli mal-ġiġi tal-lum u tal-futur. Irridu nassigħaraw li nnaqsu l-incentivi biex dawn in-nies ma jkomplu jimbarkaw fuq vjaġġi perikolużi li qed jiswewlhom ħajjithom, u allura rridu nkomplu nat-kaw il-mudelli kriminali li jħaddmu t-traffikkanti ciniċi tal-bnedmin li jieħdu van-

tagħġ mill-isfortuna ta' migranti irregolari u refugjati.

Aktar minn hekk irridu naħħdmu aktar fuq ir-ritorn ta' migranti li ma jistħoqilhomx l-ażil. Jirriżulta li aktar minn nofs id-deċiżjonijiet rigward l-applikazzjoni jiet għall-ażil fl-UE matul l-ahħar sitt snin kienu rifjutat, però sussegwentement qed niffaċċjaw sfidi kbar biex nirritornawhom minħabba nuqqas ta' kooperazzjoni mal-pajjiżi tal-origini. Naturalment, dan qed joħloq aktar sfidi għas-sitwazzjoni tal-koeżjoni soċ-ċali u ekonomika, u kif ukoll fuq is-sigurtà, li fl-ahħar mill-ahħar iddgħajje il-fiducja pubblika fis-sistema interazzjonali għall-protezzjoni tar-refugjati.

F'dan l-istadju, is-sitwazzjoni migratorja fl-UE tibqa' waħda prekarja, u sfortunament qabel nibdew inħarsu lejn soluzzjonijiet aktar innovattivi se nibqgħu naffaċċjaw l-istess problemi bħala

UE. Aktar minn hekk, żgur li internament għandna bżonn żblokk mill-aktar fis-sabiex insibu qbil acċettabbli biex jinqasam il-piż u ma nħallux Stati Membri jiffaċċjaw dawn l-isfidi waħedhom. Is-saħħha tal-fruntieri esterni tagħna tiddeppendi mis-sapport li nagħtu lil xulxin, u aktar minn hekk mir-riżorsi tant meħtiega li mhux dejjem jaslu fil-ħin u mhux dejjem jirripondu għad-doma. Wieħed jittama li l-isforzi dipplomatiċi kbar li qed isiru fuq livell Ewropew iwasslu għal għada aħjar, b'migrazzjoni aktar ikkontrollata, u fl-ahħar mill-ahħar b'anqas imwiet u b'futur aħjar għal migranti.

>TISWIJET

TISWIJET FIL-PRONT FUQ IL-POST

ta' washing machines u fridges, freezers, tumbledryers u dehumidifiers. 6 xħur garanzija fuq ix-xogħol u l-ispare parts, bl-irħas prezziżżejjet. Ċemplu 21493285, 21371559, 79884497, 99472570. SERVIZZ FIL-PRONT.



For Your Hearing
Solutions

Head Office:
85, Luqa Road, Tarxien
27893007 / 77893007

**TISWIJA
FUQ KULL
TIP TA'
HEARING
AID**

SMS / CALL 79893007

Fl-Ispiżeriji li jattendi: Gozo 21556170
Balzan 21444035 | Gudja 21676294
Info@caureshearing.com | www.caureshearing.com

Dħul fl-Iskejjel tal-Knisja f'Malta u f'Għawdex

Żur www.knisja.mt biex tniżżeż ir-regolamenti għad-Dħul fl-Iskejjel tal-Knisja għas-sena skolastika 2022-2023.

L-applikazzjoni jiet għall-ewwel kriterju jintlaqqi f'Novembru 2021 waqt li l-applikazzjoni jiet għal 'Applikanti Oħra' jintlaqqi fi Frar 2022.

Il-process kollu se jsir online.



RINGRAZZJAMENT – TALBA
J'Alla I-Qalb Imqaddsa ta' Ĝesu tiġi adurata,
glorifikata, meqjuma, u mfaħħra mad-din ja kollha
għal dejjem ta' dejjem. Amen.
J.G. Hal Qormi

IŻ-ZGHAŻAGħ U L-BUDGET 2022



Iż-żgħażagħ huma wieħed mill-aktar elementi importanti fis-soċjetà tagħna u għax kif qal tajeb riċentament il-Prim Ministru, Robert Abela, "iż-żgħażagħ ma humiex il-mexxejja ta' għada iż-żgħażaqha l-mexxejja tal-preżent." Tassew, iż-żgħażagħ għandhom l-enerġija, id-determinazzjoni u l-ideat li jistgħru jmexxu dan il-pajjiż. Għaldaqstant huwa krucjali li nagħtu l-iż-żgħażagħ spazju ewleni biex ikunu kontributuri ewleni fit-tfas-sil tal-futur ta' pajjiżna.

Qatt daqs illum ma jinħass il-bżonn li ninvestu fiż-żgħażagħ. Dan fil-kuntest ta' gvern li qed iħares lil hinn mill-pandemija Covid-19. Dan fil-kuntest tal-viżjoni ekonomika tal-Gvern għall-ġħaxar snin li ġejjin. Dan ukoll fil-kuntest tal-Budget li l-Gvern fassal għas-sena d-dieħla. Budget 2022 li tassew ipoġġi liż-żgħażagħ fil-qalba tal-am-bizzjonijiet, l-aspirazzjonijiet u l-viżjoni ta' dan il-Gvern.

Kif stqarr tajeb riċentament il-Ministru għall-Finanzi Clyde Caruana, il-premessa li jitlaq biha dan il-baġit hija li l-pajjiż ma jistax jikkuntena ruħu biss li jkollu rata baxxa ta' dawk li jħallu l-iskola kmieni. "iż-żgħażagħ jilħqu jaħdmu. Jilħqu jixbghu. Iż-żgħażagħ għandhom jibqgħu l-iskola". Ma nistgħu qatt naċċettaw realtä fejn tħafli li jagħmlu 13-il sena fl-edukazzjoni obbligatorja joħorġu

mis-sistema mingħajr il-ħiliet neċċesarji fid-din jaġid moderna. Din hija premessa li ilni nis-ħaq fuqha tul dawn l-aħħar snin fir-rwol tiegħi ta' ġenit, bħala imprenditur fis-settur edukattiv kif ukoll illum bħala politiku. Dejjem emmint li l-gvern għandu r-responsabbiltà li jagħmel l-vjaġġ edukattiv ta' kull student waħda unika biex jistgħu jikbru, jimirħu u jfasslu l-Malta ta' għada. Is-sistema edukattiva għandha tkun ukoll opportunità għalina biex ingawdu mill-ideat, l-innovazzjoni, il-kreattività u l-enerġija li għandhom iż-żgħażagħ.

Dawn l-ideat qasamtom ma' shabi fir-rwol attiv li kell-hi fit-tfassil tal-100 Idea tal-Partit Laburista. Kien għal-hekk ukoll li tul dawn l-aħħar xħur ikkontribwixxejt għal soċjetà aħjar permezz tal-inżjattivi bħal Robotika u eME.

Il-Budget 2022 iħares l-iż-żvilupp taż-żgħażagħ b'mod konkret permezz ta' inizjattivi u miżuri mmirati fosthom li se jiżdiedu l-istipendji tal-istudenti kollha b'10%. Stipendju se jingħata wkoll lill-istudenti anke jekk jaħdmu sa massimu ta' 25 siegħha fil-ġimgħa. Minbarra hekk, kull student li hu eleġibbli għall-istipendju se jkun qed jibqa' jingħatalu anki jekk l-istudent jaħdem sa massimu ta' 25 siegħha fil-ġimgħa.

L-investiment fiż-żgħażagħ mħabbar fil-Budget 2022 mhuwiex wieħed finanzjarju

biss imma jara li kull żgħażaqha l-għandha unika biex jistgħu jikbru, jimirħu u jfasslu l-Malta ta' għada. Is-sistema edukattiva għandha tkun ukoll opportunità għalina biex ingawdu mill-ideat, l-innovazzjoni, il-kreattività u l-enerġija li għandhom iż-żgħażagħ.

Biex ngħinu aktar liż-żgħażagħ, l-eżamijiet tas-SEC se jibdew isiru fl-istess skejjej fejn ikunu jattendu l-istudenti.

Wara l-proġett pilota ta' din is-sena, għas-sena skolastika li jmiss, se jkun hemm aktar skejjej fejn l-istudenti se jkunu qed jagħmlu l-eżamijiet tas-SEC fl-istess skejjej li kienu jattendu skola u b'hekk jonqos ftit l-istress p-

ress li l-istudenti jkunu qed jagħmlu l-eżamijiet f'ambjent li huma jafu. Dan se jsir b'investiment ta' €1 miljun u se tgħin ħafna lil numru ta' tfal b'ċertu kundizzjonijiet għax jagħmlu l-eżamijiet tagħhom f'ambjent li draw fi.

Fejn jidhol it-tagħlim tax-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġieriera u l-Matematika, dan il-Gvern se jkompli jtejjeb il-facilitajiet biex jingħata l-ogħla livell ta' tagħlim. Biex jilħaq

din il-mira, il-Gvern se jibda programm ta' modernizzar u investiment ta' apparat modern f'180 laboratorji tax-xjenza li jinsabu fl-iskejjel tagħna.

Minbarra hekk, il-Gvern se jkompli jtejjeb l-infrastruttura tan-netwerk digitali fl-iskejjel tal-istat.

Iż-żgħażagħ mhumiex biss edukazzjoni u xogħol imma anke sport, settur li fih il-gvern ser ikun qed investi fix-xħur li ġejjin b'mod massiċ. Iż-żgħażagħ huma wkoll kultura, fejn il-Gvern ħabbar li se jkun qed jintroduċi inizjattivi u miżuri mmirati biex isaħħu dan is-settar. Iż-żgħażagħ huma wkoll ambjent settur li fin il-Gvern qed jara li fix-xħur li ġejjin ikompli jinvesti biex verament jagħmel differenza f'hajjet iż-żgħażagħ.

Dan huwa l-Gvern Laburista. Gvern li jemmen fiż-żgħażagħ billi jaġixxi. Dan hu Gvern li qed jaġixxi biex iħares il-Malta tal-lum u ta' għada. Dan huwa l-Partit Laburista. Il-Partit li dejjem poġġa ż-żgħażagħ fiċ-ċentru tal-politika tiegħi. Dan huwa l-partit li miegħu qed nimxi l-vjaġġ politiku tiegħi. Il-Partit li miegħu nista' nilhaq il-ħolma tiegħi ta' Malta fein iż-żgħażagħ tassew jilħqu l-potenzjal tagħħim.

Il-Partit Laburista, l-unika alternativa fl-elezzjoni li jmiss.

Il-Hadd it-tajjeb



RAY ABELA

Kandidat Laburista fuq l-Ewwel (1) u t-Tielet (3) distrett

“
Dejjem emmint li l-gvern għandu r-responsabbiltà li jagħmel l-vjaġġ edukattiv ta' kull student waħda unika biex jistgħu jikbru, jimirħu u jfasslu l-Malta ta' għada. Is-sistema edukattiva għandha tkun ukoll opportunità għalina biex ingawdu mill-ideat, l-innovazzjoni, il-kreattività u l-enerġija li għandhom iż-żgħażagħ.
l-ġvern għandu r-responsabbiltà li jagħmel l-vjaġġ edukattiv ta' kull student waħda unika biex jistgħu jikbru, jimirħu u jfasslu l-Malta ta' għada. Is-sistema edukattiva għandha tkun ukoll opportunità għalina biex ingawdu mill-ideat, l-innovazzjoni, il-kreattività u l-enerġija li għandhom iż-żgħażagħ.”

”

”

BABY BOX BI PRODOTTI SOSTENIBBLI GHAL KULL WILD LI JITWIELED



Baby box bi prodotti sostenibbli se titqassam mar-regis-trazzjoni ta' kull wild minn nhar it-Tnejn 13 ta' Novembru '1 quddiem.

Il-baby box tinklejdi 10 prodotti li jintużaw għat-trabi bħal gvera magħmula mill-bamboo, reusable nappy u tote-bag magħmul minn fliexken tal-plastik reċiklati, feeding bib, teether, kalzetti u mittens.

It-tema magħżula hija 'You Hold Their Future' għax biex titrawwem stil ta' ħajja sostenibbli, is-sostenibilità trid tkun parti mill-ħajja ta' kull individwu sa milt-tweliż.

Permezz tad-Direttorat għall-Iżvilupp Sostenibbli, dan il-proġett pilota fuq medda ta' 3 xhur se jkun qed jiġi evantwalment estiż kif mħabbar fid-diskors tal-Budget għas-sena 2022.

Dan thabbar mill-Ministru għall-Enerġija, l-Intrapriža u l-Iżvilupp Sostenibbli Miriam Dalli, flimkien mas-Segretarju Parlamentari għaċ-Ċittadinanza u l-Komunitajiet Alex Muscat waqt it-tnejja tal-Baby Box gewwa c-child-care Lil Vill (*ritratt*).

"Permezz ta' din il-baby box nixtiequ nrawmu kultura ta' ħajja sostenibbli fid-djar tagħna. Nafu wkoll li mhux kulħadd għandu aċċess għal dawn il-prodotti jew l-għarfien dwarhom. Għalhekk qed nagħmlu l-ewwel pass aħna biex ngħinu nkattru l-għarfien u nintroduċi liċ-ċittadini tagħna, fil-mumenti differenti tal-ħajja tagħhom, għal kif ħajja sostenibbli hija tassegħ possibbi. Permezz ta' inizjattivi u miżuri differenti qed nilħqu lill-familji, lill-istudenti u ż-żgħażaqgħ u l-intrapriżi," q-alet il-Ministru Miriam Dalli.

"Għalhekk l-appell tiegħi huwa wieħed, iridu naħdmu lkoll flimkien id' f'id sabiex nersqu lejn žvilupp sostenibbli ekonomiku, soċjali u ambjentali," kkonkludiet il-Ministru Miriam Dalli.

Is-Segretarju Parlamentari għaċ-Ċittadinanza u l-Komunitajiet Alex Muscat qal li s-sehem logistiku ta' Identity Malta fit-tqassim ta' dawn il-kaxxi huwa eżempju iehor ta' kif din l-aġenzijsa qed tiffacilita ħajjet in-nies. Fakkar li t-tqassim se jsir minn Identity Malta għax din l-aġenzijsa għandha ufficċju f'Mater Dei, fejn wieħed jista' jirregistra t-tarbija mill-isptar stess, mingħajr ma jirrikorri bnadi oħra.

"Din l-attitudni ta' effiċjenza issa qed tkompli tissaħħa bil-kuncett ta' baby box, biex il-klijenti tagħna jkunu nqdew fil-pront u fl-istess hin ikunu introdotti għal stil ta' ħajja sostenibbli, mal-introduzzjoni ta' membru ġdid fil-familja tagħhom", qal is-Segretarju Parlamentari Alex Muscat.

Huwa żied jgħid li l-aġenzijsa hija mpenjata li tipprom-wovi ħajja sostenibbli bil-prattiċi interni tagħha. Infatti, ħafna mis-servizzi li toffri issa saru *paperless*.

Din l-inizjattiva tolqot primarjament żewġ miri tal-Iżvilupp Sostenibbli tal-Ġnus Magħquda li huma ekonomija sostenibbli u produzzjoni u konsum sostenibbli.

Il-Baby Box tista' tingabar mill-ufficċini ta' Identity Malta fl-Isptar Mater Dei jew fil-Marsa u mill-Uffiċċju tar-Registru f'Għawdex meta ssir ir-registrazzjoni tat-tarbija.



WE MADE IT SUSTAINABLE

IN THIS BOX YOU WILL FIND:

	BABY BLANKET An eco-friendly knitted blanket made from natural bamboo.		NAPPY LINERS An eco-friendly packet of 10 reusable nappy liners to be used with the reusable nappy.
	REUSABLE NAPPY An eco-friendly reusable nappy made from recycled plastic bottles and bamboo, with adjustable sizing from birth to potty.		TOTE-BAG A waterproof zip-up bag made from three recycled plastic bottles and polyester for temporary storage of the used reusable nappies.
	MUSLIN CLOTH An eco-friendly muslin cloth made from organic cotton.		DUMMY A natural nursing soother/dummy made from silicone.
	CUTLERY An eco-friendly, baby self-feeding cutlery set made from sustainably sourced materials.		TEETHER A silicone teether, to be used by babies for when their teeth start to emerge.
	FEEDING BIB Made from food grade silicone and recycled polyester.		SOCKS AND MITTENS Eco-friendly socks and mittens made from organic cotton.

GOVERNMENT OF MALTA
MINISTRY FOR ENERGY, ENTERPRISE AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

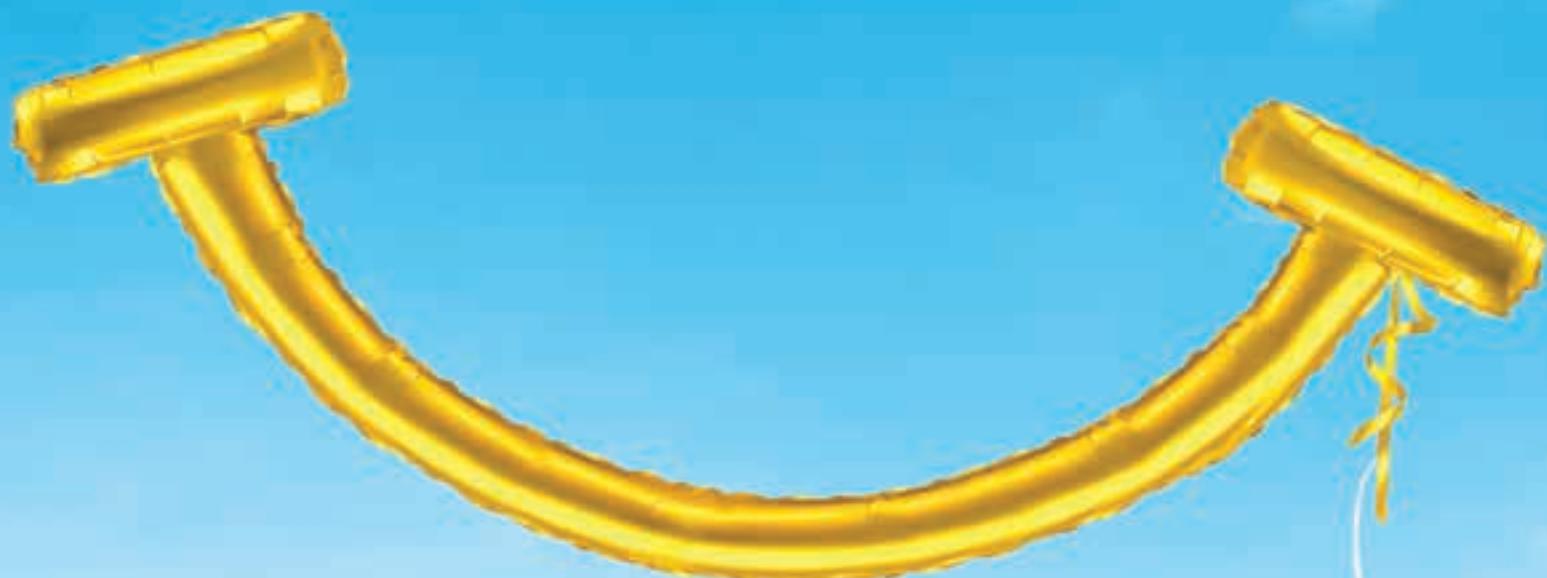
sostenibilità

WWW.RMHC-MALTA.COM



**Doing good is
delicious.**

November 15 - 21



IN AID OF:

Ronald McDonald
House Charities®

SERGIO AGUERO JISTA' JKOLLU JIRTIRA MINHABBA PROBLEMI F'QALBU

Sergio Aguero jista' jiġi sfurzat jirtira mill-football professjonal minħabba l-kundizzjoni ta' qalbu, skond rapporti fi Spanja.

L-internazzjonali Arġentin thabat biex jieħu n-nifs u kellu ugiegħi f'sidru qabel ma ġie sostitwit qabel il-mistrieh tal-logħba ta' La Liga ta' Barcelona kontra Alaves fin-Nou Camp f'Ottubru (ritratt).

Aguero ddaħħal immed-jatament l-isptar biex isiru lu testijiet tal-qalb u ġie eskuż għat-tliet xhur ta' wara filwaqt li sarulu aktar eżamijiet.

Madankollu, 'El Mati' ta' Catalunya Radio rrapporta li n-natura tal-kundizzjoni tal-qalb tiegħu saret aktar kumplikata milli kien anticiptat inizjalment.

L-aħħar rapport issuġ-gerixxa li 'ir-reżonanzi med-iċċi u t-testijiet tal-istress li

għaddha minnhom fl-aħħar jiem qed jagħtu dettalji li l-problema tal-qalb hija aktar serja milli kienet stmata inizjalment' ghall-ewwel.

Dan jista' iwassal biex ikollu jtemm il-karriera tiegħu ta' 18-il sena bħala player, b'Barcelona ma jagħmlux aktar kumenti dwar il-kundizzjoni attwali tal-attakkant.

Aguero, 33 sena, kien in-ġhaqad ma' Barca fis-sajf wara li telaq bħala l-aqwa skorer ta' kull żmien ta' Manchester City fejn rebaħ diversi trofej fl-Etihad Stadium.

Is-City taw l-appoġġ sħiħ lill-ex attakkant tagħhom, bil-manager Pep Guardiola jitkellem dwar Aguero jip-prioritizza s-saħħha tiegħu fuq il-karriera tiegħu tal-football.

"Naturalment, hija aħ-bar diffiċli għal kulħadd. Iżda specjalment għali u għall-familja tiegħu," qal

Guardiola.

"Nawgurawlu, jaf hu, min-nies kollha ta' Manchester City.

"Nawgurawlu fejjan ta' malajr, iżda ma jimpurtax iż-żmien. Is-saħħha u l-ħajja huma īnfra aktar importanti minn kull ħaġa oħra u hu jafha," qal Guardiola.



Čelebrazzjoni tal-ħidma, l-impenn u d-dedikazzjoni ta' diversi individwi fis-settur tad-diżabilità.

In-nominazzjonijiet jinsabu miftuħha u jagħlqu t-Tlieta 30 ta' Novembru 2021.

Żur is-sit inkluzjoni.gov.mt għal aktar informazzjoni.



inklužjoni

Vacancy with Haż-Żabbar Local Council Executive Officer Full-Time Grade (Scale 13)

A vacancy has arisen within the Haż-Żabbar Local Council for the post of a Full-Time Executive Officer Grade (Scale 13).

Any clerical personnel working at a Local Council or any persons assigned with Local Councils on the five Schemes with 3 months of service, who are eligible to apply according the qualifications as per Article 14 (3b) of LS363.20, Local Councils Regulations (Human Resources), may send in their application.

Prospective candidates are required to possess the following requirements:

Executive Officer (Scale 13):

Two different subjects at advanced level (a minimum of 'A' level passes in Grace C or equivalent) and three other subjects at ordinary level (a minimum of 'O' level passes in Grade C or equivalent), which shall include Maltese, English and Mathematics (at advanced or ordinary level); or three years of experience in the grade of Clerk (Scale 15) with a Local Council, and subject to satisfactory performance.

Applicants who satisfy the above requirements, wishing to apply for this job, may submit a detailed Curriculum Vitae together with copies of relevant certificates. Applications can be submitted either by email to zabbar.lc@gov.mt or by post by not later than Saturday 27th November 2021 at noon and should be addressed to :

The Executive Secretary
Haż-Żabbar Local Council
Civic Centre, Triq iċ-Ċawsli, Haż-Żabbar.

Candidates will be required to sit for an interview.

Permit No: 762/2021

RIŽULTATI FOOTBALL INGLIZ	
League One	
Bolton v Crewe	2-0
Accrington v Plymouth	1-4
Burton v Charlton	0-1
Ipswich v Oxford U.	0-0
MK Dons v Cambridge U.	4-1
Sheffield W. v Gillingham	1-1
Wycombe v Portsmouth	0-1
League Two	
Hartlepool v Notts C.	1-2
Port Vale v Bradford C.	1-1
Carlisle v Barrow	0-0
Bristol R. v Northampton	2-1
Exeter v Oldham	2-1
Rochdale v Leyton O.	2-2
Scunthorpe v Salford C.	1-1
Stevenage v Mansfield	1-2
Tranmere v Sutton U.	0-1
Walsall v Harrogate	1-3
FOOTBALL SKOĆCIJ	
Championship	
Arbroath v Queen of S.	1-1
Ayr v Partick T.	0-4
Hamilton v Raith R.	0-3
Inverness v Dumfermline	1-2
Morton v Kilmarnock	0-2
League One	
Alloa v Montrose	2-2
Cove R. v Peterhead	3-0
Dumbarton v Falkirk	0-3
E. Fife v Airdrie	0-1
Queen's Park v Clyde	0-0
League Two	
Albion v Stirling	1-0
Elgin C. v Cowdenbeath	1-0
Kelty H. v Forfar	1-0
Stenhousemuir v Annan	2-0
Edinburgh C. v Stranraer	3-1

Malta tegħleb lill-Iżreal fir-rugby

It-team nazzjonali Malti tar-rugby għeoleb lill-Iżrael 15-13, f'Tony Bezzina Stadium, f'partita li kienet valida minn Conference 1 South tal-Ēwropa.

Try ta' Mark Davey kwarta mit-tmiem tat-ir-rebħha lit-team Malti f'l-ogħba mill-aktar missielta.

Il-partita kellha aspetti differenti bl-Iżraeli jid-dominaw l-ewwel nofs siegħha, iż-żda l-players immexxija ja mill-coach Damian Neill ma qatgħux qalbhom u wet-tqu reazzjoni mill-aqwa.

Intant, Matthew Spiteri, li daħħal bħala sostitut għal Malta, tkeċċa ħames minut mit-tmiem u ħalla lil pajjiżna bi player inqas.

Malta: R. Apsee, P. Martin, D. Cerketa, M. Barbara, D. Deguara, B. Borg, D. Apsee, M. Davey (5), T. Holloway, R. Holloway, B. Dalton, D. Busutil, C. Dudman (5), J. Debattista, R. Gum (5)

L-ATP FINALS 2021 JIBDEW ILLUM**DJOKOVIC JIMMIRA GHAS-SITT TITLU**

Novak Djokovic jgħid li qed iħossu aktar frisk li jidhol fil-ATP Finals li se jibdew illum milli fis-snin ta' qabel hekk kif se jipprova jilhaq ir-rekord tas-sitt titlu eluživ.

Is-Serb ta' 34 sena, qed ifittex l-ewwel rebha tiegħi fl-avveniment mill-2015.

Wara li tilef Grand Slam kalendarju rari fil-US Open ta' Settembru, Djokovic ha ħin ta' mistrieħ qabel ma rritorna biex jirba il-Masters ta' Pariġi ta' dan l-aħħar.

Djokovic gawda staġun stellari iehor, fejn rebaħ it-titli tal-Australian Open, tal-French Open u ta' Wimbledon biex jilhaq lil Roger Federer u Rafael Nadal fuq 20 trijonfi tal-Grand Slam.

Ir-rebħa fil-US Open kienet tarah jaqbeż liż-żewġ rivali kbar tiegħi għall-ewwel darba, u jsir ukoll l-ewwel player minn Rod Laver fl-1969 li rebaħ l-erba' titli maġġuri fl-istess sena.

Djokovic gawda minn ħames rebħiet fil-ATP Finals – l-ewwel fl-2008, imbagħad id-domina bejn l-2012 u l-2015 – u ieħor jarah jilhaq ir-rekord ta' sitt titli daqs Federer.

L-avveniment, li jibda llum il-Ħadd, se jsir

f'ambjent ġdid wara li qaleb għall-belt Taljana ta' Turin wara perjodu ta' 12-il sena fl-O2 Arena ta' Londra.

Illum fis-2.00 pm jilaghbu Medvedev u Hurkacz.

Il-players huma maqsuma f'żewġ grupp:

Grupp Aħdar: Novak Djokovic, Stefanos Tsitsipas, Andrey Rublev, Casper Ruud.

Grupp Aħmar: Daniil Medvedev, Alex Zverev, Matteo Berrettini, Hubert Hurkacz.

It-tmieni players li se jieħdu sehem fl-ATP Finals, *ritratt fuq mix-xellug:* Andrey Rublev, Alexander Zverev, Matteo Berrettini, Novak Djokovic, Daniil Medvedev bit-trofaw, Stefanos Tsitsipas, Casper Ruud u Hubert Hurkacz

WTA FINALS – Anett Kontaveit tal-Estonja hija l-ewwel player li ghaddiet għas-semi-finali tal-WTA Finals li qed isiru fi Guadalajara, il-Messiku, meta għelbet lič-Ċeka, Karolina Pliskova 6-4 6-0. Riżultati oħra: Kontaveit v-Barbora Krejcikova 6-3 6-4; Maria Sakkari v-Iga Swatek 6-2 6-4; Pliskova v-Garbine Muguruza, 4-6 6-2 7-6 (8-6); Paula Badosa v-Sabalenka 6-4 6-0.


Sejħa għall-offerti għal xogħlijiet:

Sejħa mill-ġdid - Offerta għar-restawr ta' parti mill-faċċata ta' fuq f'125, Cottoner Blokk, fi Triq San Pawl, il-Belt Valletta (l-Awtorita' tad-Djar) (Rif. SPD4/2021/092 - TWO 5/2021).

Laqgħa ta' kjarifika ser issir mill-Awtorita' tad-Djar nhar it-Tlieta 16 ta' Novembru 2021 fid-9.00 ta' filgħodu f'125, Cottoner Blokk, fi Triq San Pawl, il-Belt Valletta.

L-offerta tagħlaq fit-2 ta' Dicembru 2021 fid-09:30 ta' filgħodu.

Id-dokument jiġi miksub u mniżżejjel BISS minn fuq is-sit elettroniku <http://www.etenders.gov.mt>.

Kull kjarifika jew addenda fuq l-offerta jiġu mtella u jinkisbu minn fuq is-sit <http://www.etenders.gov.mt>.


>> FIL-QOSOR

RAHEEM STERLING – Manchester City se jirreżistu kull approċċ minn Barcelona biex jiffirmaw lil Raheem Sterling, 26 sena, f'Jannar. Barca ssemmew ma' trasferiment għall-attakkant Ingliz, li beda biss tliet logħbiet tal-Premier League dan l-istaġġ. Sterling qal li jekk sa Jannar ma jiksibx post regolari l-ahjar haġa hija li jingħaqad ma' club ieħor b'self.

HARRY KANE – Sadanittant, min-naħha tagħhom is-City huma wkoll lesti li jittestjaw id-determinazzjoni ta' Tottenham billi f'Jannar jerġġi jqajmu l-interess tagħhom fl-attakkant Ingliz, Harry Kane, wara li fis-sajf naqṣu milli jakkwistaw lill-player ta' 28 sena lejn l-Etihad Stadium.

HAKIM ZIYECH – Il-winger Marokkin ta' Chelsea, Hakim Ziyech, 28 sena, irid jitlaq lill-club f'Jannar, b'rapporti fil-Ġermanja qed jgħid li Borussia Dortmund iridu jieħdu fil-Bundesliga.

ANTONIO RUDIGER – Real Madrid qed jikkonsidraw liema players li jinsabu fil-periferija tat-team jistgħu jneħħu biex jiffinanzjaw kuntratt sinjur għad-difensur ta' Chelsea u l-Ġermanja, Antonio Rudiger, 29 sena, li fl-ahħar tal-istaġġun sejkun agent tieles.

SAUL NIGUEZ – Barcelona jistgħu jagħmlu offerta għall-midfielder ta' Atletico Madrid, Saul Niguez, jekk f'Jannar huwa jissejja lura mill-perjodu b'self ma' Chelsea.

KARIM ADEYEMI – L-agent ta' Karim Adeyemi huwa rappurtat li qed joffri lill-klijent tiegħi lil Barcelona li hija daqqa ta' ħarta għal Liverpool li kienu qed jittamaw li jiksbu l-firma tal-attakkant ta' stima kbira ta' RB Salzburg.

SPRAY TAR-REFEREES – Il-FIFA qed tiffaċċja kont massiv minħabba l-użu tal-ispray li jisparixxi li jużaw ir-referees waqt il-free-kicks wara li Qorti Superjuri fil-Brazil sabet li l-għaqda li tmexxi l-football fid-din ja hija ħatja ta' ksur ta' privileġġ.

MATTEO GUENDOUZI – Il-midfielder Franciż, Matteo Guendouzi, 22 sena, stqarr li ma jridx jirritorna ma' Arsenal f-tmiem it-tieni perjodu misluf lil Marseille meta jara l-futur fit-tul tiegħi mal-club ta' Ligue 1.

MESUT OZIL – Il-president ta' Fenerbahce, Ali Koc, qal lill-midfielder ġermaniż, Mesut Ozil, 33 sena, biex jiffoka fuq il-football aktar milli fuq "interessi kummerċjali".

TIMO WERNER – Barcelona huma ħerqana fuq l-attakkant ġermaniż ta' Chelsea, Timo Werner, 25 sena, u jistgħu jagħmlu pass biex jiffirmaw lill-ex player ta' RB Leipzig b'self f'Jannar. Werner beda biss erba' logħbiet tal-Premier League dan l-istaġġ.

JULES KOUNDE – Sevilla huma determinati li jżommu lid-difensur ta' Franza, Jules Kounde, 23 sena, sas-sajf li ġej minkejja l-interess li għandhom fi Manchester United.

CHARLES DE KATELAERE – Tottenham huma interessati fl-attakkant ta' Club Bruges, Charles de Ketelaere, iż-żda se jiffaċċjaw kompetizzjoni mit-Taljani, Milan, għall-firma tal-player ta' 20 sena.

ADAMA TRAORE – Il-winger internazzjonal Spanjol ta' Wolves, Adama Traore, 25 sena, li dan l-istaġġun mhux qed jilgħab regolari, qed jiġi mfitteż minn Valencia.

DIOGO DALOT – Id-difensur tal-Portugall, Diogo Dalot, 22 sena, jittama li jibqa' ma' Manchester United minkejja l-interess li ġej minn Roma ta' José Mourinho, li kien hadu f'Old Trafford fl-2018.

TAZZA TAD-DINJA 2022 - MALTA v SLOVAKKJA - ILLUM FIT-3.00 pm

IRRIDU NINSEW IT-TEFLA KONTRA L-KRAOZJA

- Devis Mangia (coach nazzjonali)

Illum it-team nazzjonali se jilgħab l-aħħar logħ-ba tiegħi fi Grupp H ta' kwalifikazzjoni għat-Tazza tad-Dinja 2022 meta fl-Istadium Nazzjonali se jiffacċċja lis-Slovakkja.

Certament li l-moral tal-Maltin hu pjuttost baxx wara t-telfa kbira ta' 7-1 kontra l-Kroazja nhar il-Hamis li ghaddha.

Però l-players tagħna jridu jinsew dan id-diżap-punt u jikkoncentraw fuq is-Slovakkja.

Propru hekk qal Devis Mangia fil-konferenza tal-ahbarijet li l-players tiegħi jinsabu ffukati u lesti li jagħtu wirja tajba.

Hu sostna li bħala team qed jippruvaw jinsew it-telfa kontra l-Kroazja fejn qal li minkejja li mhux xi haġa faċli, xorta jemmen li l-players tiegħi se jqumu għall-okkażjoni.

Il-coach ta' Malta xtaq-ukoll jiċċara l-kummenti li ta lill-istazzjon nazzjonali eż-żebha wara l-partita fejn qal li ċ-ċanfira tiegħi ma kinetx direttament għall-partitarji filwaqt li stieden lil kulħadd sabiex ikun wara t-team f'dan il-proċess ta' žvilupp tal-football Malti li għadu għaddej.

"Minn hawn nixtieq nfaħħar is-South End Core li dejjem kien wa-ra t-team anke fil-mumenti diffiċċi tal-Hamis li għaddej."

Meta mistoqsi għal min kien qed jirreferi fil-kumenti tiegħi, Mangia qal li mhux kulħadd għandu l-istess fehma bħal tiegħi u wara kolloks in-nies jistgħu jagħmlu li jridu għalkemm sostna li l-players tiegħi ma ħaqquhomx jiġi bbuw-jati jew mgħajra.

"Irridu niftakru li din l-iskwadra laħqet ir-rekord tal-iktar punti miksuba fi grupp ta' kwalifikazzjoni għat-Tazza tad-Dinja



Il-coach Devis Mangia ... il-coach nazzjonali ta' Malta

... b'ħames punti."

Hu tenna li diffiċċi taċċetta riżultat ta' 7-1 iż-żda issa dak hu passat u wieħed għandu jiffoka fuq il-logħba li jmiss bit-tama li l-wirja tkun aħjar u jinkisbu wkoll xi punti.

Mistoqsi dwar il-moral tal-players huwa kompli jaġid li xejn m'hux faċli tqum fuq saqajk wara dik il-partita iż-żda bil-paċenzja kollha, l-istaff ġadlu bla heda sabiex il-players ikun moħħom hemm u jiffok fuq il-logħba kontra s-Slovakkja.

"Inutli taħli l-energiji mentali tiegħek fuq xi haġa li issa hija fil-passat. Irridu nhallu kollox warajna u naffrontaw il-logħba li jmiss."

Mangia kkonferma li t-team jinsab fl-iż-żvilupp tiegħi u dan hu process ferm importanti sabiex aktar 'il quddiem jinkisbu riżultati aħjar.

"Hija haġa normali li se niżbaljaw f'xi mumenti. Dan kollu hu mistenni speċjalment meta għandek żgħażaq li għadhom qed jidraw dan it-tip ta' ambjent internazzjonali."

Mangia temm jaġid li hemm differenza bejn l-UEFA Nations League u l-logħob ta' kwalifikazzjoni Ewropej minħabba li l-livell tat-timijiet huwa ferm oħla.

Minkejja kolloks, huwa

mhux se jaqta' qalbu u lest biex ikompli jgħin sabiex jinkiseb aktar progress.

Dan se jkun it-tieni konfront bejn dawn iż-żewġ timijiet fi spazju ta' tmien xħur wara li f'Marzu li għadda f'Trnav, il-Maltin żammew lis-Slovakkja fi draw ta' 2-2 bil-goals tal-Maltin jaslu minn Luke Gambin u Alex Satariano filwaqt li David Strelec u Milan Skriniar wieġbu għall-play-offs.

Il-coach Stefan Tarkovic għażiex l-aqwa formazzjoni possibbi li tinkludi lid-difensur ta' Inter, Skriniar, u l-midfielder ta' Napoli, Stanislav Lobotka. Madankollu huwa ma jistax jinkludi lill-player veteran Marek Hamsik għax jinsab imweġġa.

Min-naħha ta' Malta, l-ġħan huwa li nakkis-taw għall-inqas punt biex jinkiser ir-rekord tal-akbar ammont ta' punti kompetitivi.

Fid-disa' logħbiet preċedenti, Malta kisbet rebha, żewġ draws u sitt telfiet għal total ta' ħames punti.

Mangia ma jidhix li għandu xi problemi partikolari ta' formazzjoni għalkemm mistenni jagħmel xi tibdil fl-ewwel 11 li bdew il-konfront kontra l-Kroati.

Il-partita tibda fit-3.00 pm u se tintwera direktu fuq TMV News+

TAZZA TAD-DINJA 2022 - ROUND TA' KWALIFIKAZZJONI

It-taqtiegħha għall-play-offs tispikka bejn bosta timijiet



Caglar Soyuncu (Turkija) jindirizza bir-ras lejn il-lasti ta' Ĝibiltá

Me ta ntalghab it-tielet programm tad-disa' ġurnata tar-round ta' kwalifikazzjoni tat-Tazza tad-Dinja 2022, il-Finlandja, in-Norveġja u t-Turkija jinsabu f'taqtiegħha għall-play-offs.

Minn Grupp G, it-Turkija laħqu lin-Norveġja fit-tieni post b'differenza ta' goals aħjar wara r-rebħha kbira ta' 6-0 fuq Ĝibiltá, bin-Norveġja jiġi miżmuma fi draw ta' mingħajr goals mil-Latvja.

Quddiem il-pubbliku tagħhom stess, it-Turkija kellhom xalata ta' goals fuq Ĝibiltá li kellhom lil Jayce Mascarenhas-Olivero (22).

L-iskorers kienu Muhammed Kerem Akturkoglu (11), Ibrahim Halil Dervisoglu (38, 41), Merih Demiral (65), Serdar Dursun (81) u Mert Muldur (85).

Dan ifisser li issa huma jinsabu f'pozizzjoni tajba biex jikkwalifikaw għall-play-offs meta għandhom żewġ punti aktar mill-Ukrainja.

Għaldaqstant kollox se jiġi deċiż fl-aħħar ġurnata hekk huma jospitaw lil-Franza filwaqt li l-UKreni jmorru jilagħbu l-Bosnja.

Il-goals tal-Finlandja waslu minn Marcus Forss (29), Robin Lod (51) u Daniel O'Shaughnessy (73) filwaqt li Luka Menalo (69) wieġeb għal Bosnja.

Il-Finlandiżi kellhom lil-Jukka Raitala (37) imkeċċi.

LEWIS HAMILTON - Is-sewwieq Britanniku, Lewis Hamilton, għie skwalifikat mill-provi uffiċjali tal-GP tal-Braziż fejn beda mill-aħħar post tas-Sprint Race li saret dal-lejl. Barra minn hekk huwa ngħata wkoll penalitā ta' ħames postijiet ... wara illegalitā fil-magna u ksur tar-regoli fir-rear wing.

RIŻULTATI U PROGRAMM

Grupp D
Bosnja v Finlandja 1-3
Franza v Kazakhstan(tard)

Grupp G
Norveġja v Latvja 0-0
Turkija v Ĝibiltá 6-0
Montenegro v Olanda(tard)

Grupp E
Belġju v Estonja(tard)
Wales v Belarus(tard)

ILLUM

Grupp A
Lussemburgo v Irlanda ..8.45 pm
Portugall v Serbia8.45 pm

Grupp B
Greċja v Kosovo8.45 pm
Spanja v Svezja8.45 pm

Grupp H
Kroazja v Russja2.00 pm
Malta v Slovakkja3.00 pm

Slovenja v Ċipru2.00 pm
Grupp J

Armenja v Germanja6.00 pm
Lichtenstein v Rumanja .6.00 pm

Maċedonja v Islanda6.00 pm

“Obbligu li noħolqu diskussjonijiet mal-Ministeru tal-Edukazzjoni”

Is-Sezzjoni tal-Edukazzjoni fi ħdan il-GWU b'reazzjoni dwar id-dewmien fil-ħlas dovut tal-LSEs iggradwati

B'reazzjoni għal ilment ta' Learning Support Educator (LSE) li minkejja ggradwat trid tistenna sentejn għall-ħlas fil-grad mistħoqq, il-kelliem tas-Sezzjoni tal-Edukazzjoni fi ħdan il-GWU, Gabriel Pullicino, saħaq li bħala Unions tal-edukaturi huma fl-obbligu li joħolqu diskussjonijiet mal-Ministeru tal-Edukazzjoni ħalli tinstab soluzzjoni fir-rigward.

“Hija xi ħaża pozittiva li għandna edukaturi li minn jeddhom ikomplu bl-istudju u stħarrig tagħhom ħalli jtejjeb l-ħiliet professjonal,” beda Pullicino. Huwa qal li f'din l-ħar sena kien hemm numru ta' LSEs li ggradwaw u b'hekk għandhom Degree fil-linja tax-xogħol tagħhom. Filwaqt li saħaq fl-importanza li inizjattivi bħal dawn għandna nkomplu ninkurag-

guhom ħalli s-settur edukattiv jikber u jadatta għaż-żminnijiet tal-lum, huwa nnota li, “hija ħasra li l-ftehim kollettiv attwali, minflok ra kif jippremja l-inizjattivi personali u professjonal, sewa ta' deterrent”.

L-ilment ippubblikat fuq dan il-ġurnal ftit tal-ġranet ilu kien minn LSE li taħdem fi skola tal-Knisja fejn minkejja li temmet b'succcess id-Degree għal LSE3, id-dipartiment responsabbli mill-ħrūg tal-pagi infurmaha li sejkollha tistenna madwar sentejn biex tibda titħallas tal-grad li jistħoqqilha skont il-kwalifiċċi godda tagħha.

Din l-edukatriċi b'dispjaċċir kien qalet li din hija sitwazzjoni totalment ingusta lejha u lejn kull LSE li, b'sagħrifċċej u minn butha, stinkat biex tistudja u hemm dan id-dewmien kollu minflok



proċess awtomatikament ta' żieda fil-paga mal-gradwazzjoni.

Sadanittant, wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-artiklu L-ORIZZONT irċieva telefoni b'ilmenti fir-rigward minn LSEs oħra u dan jikkonferma li s-sitwazzjoni

hija reali u tolqot lil diversi Learning Support Educators lokali.

Dan il-kelliem għas-Sezzjoni tal-Edukazzjoni fi ħdan il-GWU qal li, “id-diskussjonijiet mal-Ministeru għandhom isiru biex insibu soluzzjoni ħalli dawn il-pro-

fessjonissti mill-aktar fis-tal-inqas jieħdu l-ħlas marbut mal-kisbiet tagħhom”.

Gabriel Pullicino fi tmiem l-intervent tiegħu stieden lil LSEs li jinsabu f'din is-sitwazzjoni, biex jikkuntattjaw lis-sezzjoni tagħhom fuq: info@gwu.org.mt

Issa proposti bungalows għat-turisti fil-Qaws fl-irdumijiet ta' Had-Dingli

Għadd ta' residenti f'Had-Dingli u anke l-Kunsill Lokali ta' dan il-post sejkun qed joggeżzjonaw b'qawwa għal proposta biex fl-inħawi magħrufa bħala ‘Il-Qaws’ fuq l-irdumijiet ta' Had-Dingli, isiru bungalows għat-turisti. Iż-żona hi sit ta' Natura 2000.

Il-proposta hi dik li post li kien fabbrika tal-isplussiv, li llum jinsab magħluq, jinbidel f'bungalows għat-turisti.

Is-sit, li jinsab barra miż-żona ta' žvilupp u jagħmel parti minn sit Natura 2000, bejn l-Irdum tal-İħfar u Ix-Xagħra tal-Qaws, ikopri medda ta' 6,275 metru kwadraru u huwa proposit li jsiru 14 il-bungalow. Il-bungalow

jinkludi pixxina u facilitiet oħra.

Il-Kunsill Lokali ddikjara li l-iżvilupp propost jinsab f'nofs is-sit skedat bħala parti Natura 2000 u jinsab fl-isbaħ xenarju tal-għejjer Maltin. Kompla jgħid li jmur kontra l-politika tal-SPED u l-pjan lokali tal-Majjistral ta' Malta.

Sostna li s-sit jifforna parti minn żona sensitiva protetta u ta' importanza ekologika. Qal li dak li qed ikun proposit jirriskja s-sit u jikser ir-regoli ta' Natura 2000.

Qal li galadbarba l-fabrika tal-isplussiv m'għadhiex meħtieġa, l-art għandha terġa' ssir kif kienet originali parti min-natura.



WORLD CUP QUALIFIERS | EC: 1908

MALTA VS SLOVAKIA TODAY 15:00	MALTA TO WIN OR DRAW				2.22	FIRST HALF RESULT (X)				1.80
	SUM OF GOALS (2-3)				1.95	FIRST HALF OVER 1.5				3.50
	CORRECT SCORE	2-1	1-1	2-2	1-2	HALFTIME/FULLTIME	1/1	X/1	X/2	2/2
		21.00	5.75	25.00	8.00		13.00	13.00	3.45	2.20

WORLD CUP QUALIFIERS | EC: 1916

SPAIN VS SWEDEN TODAY 20:45	SPAIN TO WIN WITH HC (-1)				2.00	FIRST HALF RESULT (X)				2.05
	SUM OF GOALS (2-3)				1.88	FIRST HALF OVER 1.5				2.70
	CORRECT SCORE	2-1	1-1	2-2	1-2	HALFTIME/FULLTIME	1/1	X/1	X/2	2/2
		7.00	6.50	22.00	23.00		1.90	3.45	16.00	15.00

LIVE BETTING	LEAGUE	KICK OFF	EVENT CODE	TEAM	FINAL RESULT			TEAM	HANDICAP			LIVE BETTING	LEAGUE	KICK OFF	EVENT CODE	TEAM	FINAL RESULT			TEAM	HANDICAP		
					HOME	1	X		AWAY	GOALS	1	X				HOME	1	X	2	AWAY	GOALS	1	X
SUNDAY 14TH NOVEMBER																							
SPA3	12:00	627	CELTA B	2.00	2.95	2.85	VALLADOLID B	-1	3.90	3.25	1.45	WCO	18:00	1912	N. MACEDONIA	1.48	3.60	5.00	ICELAND	-1	2.50	3.35	2.10
SPA3	12:00	628	LA CORUNA	1.32	4.00	5.50	EXTREMADURA	-1	2.15	2.75	2.35	SP2	18:15	719	BURGOS	2.15	2.70	2.90	PONFERRADINA	-1	4.50	3.30	1.38
SPA3	12:00	629	R. MADRID B	2.10	3.00	2.65	ALGECIRAS CF	-1	4.25	3.45	1.38	SP2	18:15	720	LEGANES	1.85	2.80	3.60	OVIDEO	-1	3.90	3.20	1.48
SPA3	12:00	630	SEVILLA B	3.40	3.00	1.80	FC ANDORRA	1	1.60	3.25	3.15	GTM	19:00	721	D.N. CONCEP.				DEPOR IZTAPA	1			
SPA3	12:00	631	SS REYES	2.15	2.80	2.80	ZAMORA	-1	4.00	3.20	1.45	MEX2	19:00	722	UNIV. GUADAL.	1.50	3.50	4.25	C. SONORA	-1	2.25	3.10	1.95
POL2	12:40	635	G.JASTRZEBIE	2.20	2.85	2.55	S.CZESTOCH.	-1	4.40	3.50	1.30	BRA	20:00	723	SAO PAULO	3.00	3.00	2.05	FLAMENGO	1	1.55	3.50	4.00
POL3	13:00	649	HUTNIK K.	3.35	3.20	1.68	RUCH CHORZOW	1	1.65	3.25	2.70	CHI	20:00	724	PALESTINO	1.75	3.30	3.30	COBRESAL	-1	2.90	3.35	1.65
S4NS	13:00	651	FC GUTE		6.00	1.07	KARLBERGS BK	1				COL	20:00	725	DEP QUINDIO	1.75	3.05	3.60	PATRIOTAS	-1	3.05	2.90	1.65
URU	13:45	655	SUD AMERICA	2.70	3.10	2.05	BOSTON RIVER	1	1.45	3.20	3.60	HO2	20:00	726	EXCELSIOR	1.85	3.35	2.90	ALMERE CITY	-1	2.95	3.50	1.60
G4SW	14:00	660	OFFENBACH	1.30	4.25	5.50	STUTTGART AM	-1	1.78	3.30	2.40	VEN	20:00	727	E. DE. MERIDA				DEPOR TACHIRA	1			
SP2	14:00	665	AMOREBIETA	1.95	2.85	3.15	LUGO	-1	3.75	3.25	1.48	WCO	20:00	728	GHANA	1.72	3.00	4.25	SOUTH AFRICA	-1	3.60	3.05	1.75
WCQ	14:00	667	DR CONGO				BENIN	1				WCO	20:00	729	SENEGAL				CONGO	1			
WCQ	14:00	668	MADAGASCAR				TANZANIA	1				URU	20:30	730	R.PLATE (URU)	3.10	3.20	1.85	PENAROL	1	1.70	3.15	2.65
WCQ	14:00	669	ZIMBABWE				ETHIOPIA	1				WCQ	20:45	1913	GREECE	1.57	3.30	4.80	KOSOVO	-1	2.75	3.25	1.95
HO2	14:30	670	DE GRAAFSC.	1.38	3.90	4.90	TELSTAR	-1	2.10	3.35	2.10	WCQ	20:45	1914	LUXEMBOURG	4.00	3.20	1.70	R. OF IRELAND	1	1.78	3.25	3.20
IT3A	14:30	671	C.LECCO 1912	2.00	2.75	2.95	ALBINOLEFFE	-1	3.60	3.30	1.42	WCO	20:45	1915	PORTUGAL	1.27	4.40	7.50	SERBIA	-1	1.85	3.50	2.85
IT3A	14:30	672	FERALPISALO	1.58	3.10	4.25	VECOMP VER.	-1	2.55	3.05	1.78	WCO	20:45	1916	SPAIN	1.28	4.00	8.00	SWEDEN	-1	2.00	3.25	2.65
IT3A	14:30	673	GIANA ERMINIO	2.20	2.70	2.70	PERGOL. 1932	-1	4.10	3.35	1.35	COL	22:00	731	INDEP MEDELLIN	2.45	2.90	2.35	ATL NACIONAL	-1	3.90	3.20	1.40
IT3A	14:30	674	PRO VERCCELLI	1.58	3.05	4.10	LEG. SALUS S.	1	2.60	3.10	1.75	VEN	22:00	732	PUERT. CABELO				ATL VENEZ.	1			
IT3A	14:30	675	RENATE	1.62	3.10	3.90	PRO PATRIA	-1	2.65	3.15	1.72	BRA	22:15	733	FLUMINENSE	3.05	2.90	2.08	PALMEIRAS	1	1.55	3.50	4.00
IT3A	14:30	676	SEREGNO	3.90	2.85	1.68	SUDTIROL	1	1.58	3.15	3.05	CHI	22:30	737	CURICO	4.10	3.35	1.58	COLO COLO	1	1.75	3.20	2.75
IT3A	14:30	677	TRiestina	1.55	3.05	4.50	AC TRENTO	-1	2.60	2.95	1.80	URU	22:45	738	PLAZA COLONIA	1.80	3.10	3.25	ATLETICO FENIX	-1	2.90	3.05	1.65
IT3A	14:30	678	US FIORENZU.	2.30	2.60	2.60	PIACENZA	-1	4.40	3.50	1.30	BRA	23:00	739	CEARA	1.82	2.90	3.90	SPORT RECIFE	-1	3.50	3.35	1.68
IT3B	14:30	679	FERMANA	1.95	2.80	3.05	PISTOIESE	-1	3.60	3.25	1.45	BRA	23:00	740	CHAPECOENSE	2.90	2.80	2.25	JUVENTUDE RS	1	1.42	3.60	4.90
IT3B	14:30	680	MODENA	1.52	3.10	4.50	VIS PESARO	-1	2.50	3.00	1.85	BRA2	23:00	741	VITORIA BAHIA				CRUZEIRO	1			
IT3B	14:30	681	REGGIANA	1.80	2.80	3.45	CESENA	1	3.20	3.10	1.55												
IT3C	14:30	682	LATINA	2.15	2.75	2.75	S.C.D.CAMPOM.	-1	3.90	3.35	1.38												
IT3C	14:30	683	PALERMO	1.50	3.15	4.60	POTENZA C.	-1	2.40	2.90	1.95				</								